

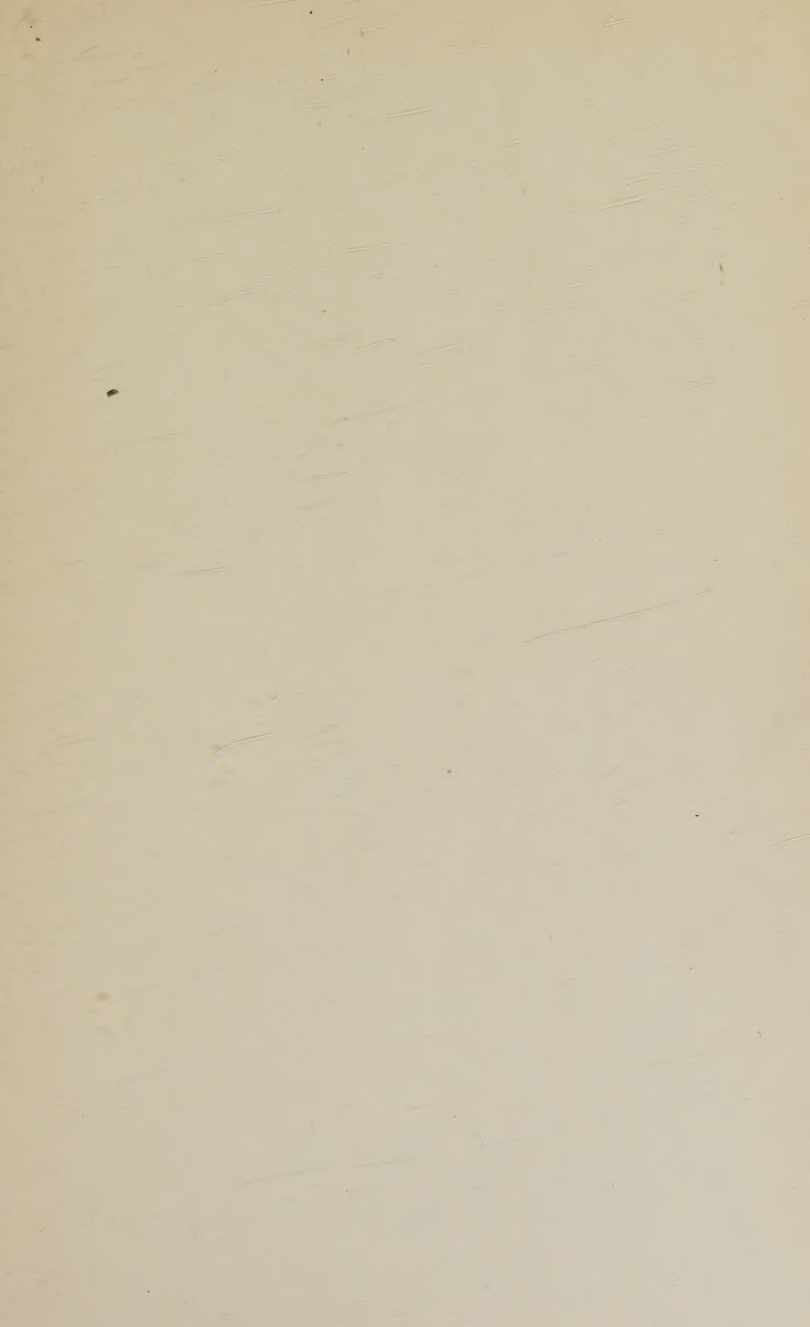
Elementary Spanish



W. S. HENDRIX

Ms. 5664
232 18th
Mrs. Thompson
East from
single bed
3/17/30

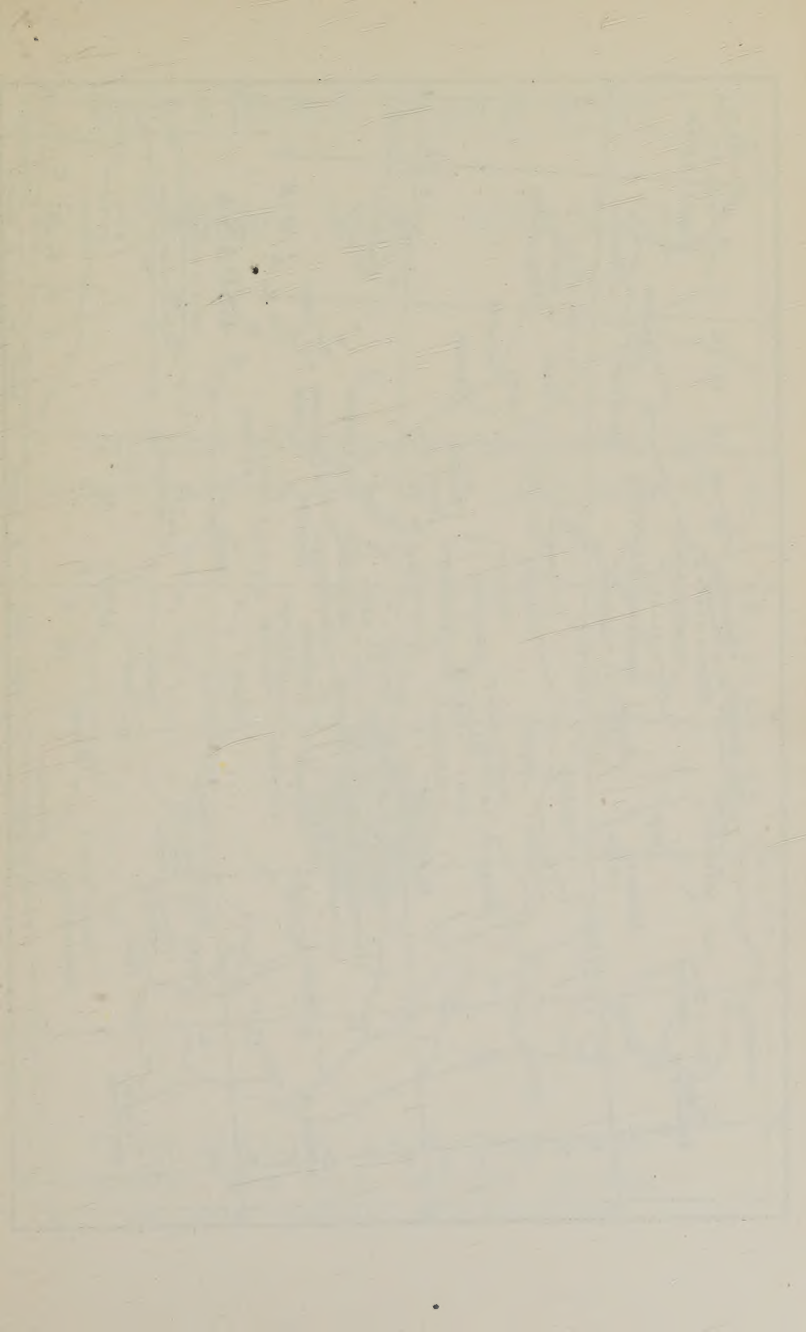
THE
David A Bloom
Span. 403





Digitized by the Internet Archive
in 2025

https://archive.org/details/bwb_Y0-ARP-877





Heath's Modern Language Series

ELEMENTARY SPANISH

BY

WILLIAM SAMUEL HENDRIX, PH.D.

PROFESSOR OF ROMANCE LANGUAGES, OHIO STATE UNIVERSITY



D. C. HEATH AND COMPANY
BOSTON NEW YORK CHICAGO LONDON
ATLANTA DALLAS SAN FRANCISCO

COPYRIGHT, 1928,
By D. C. HEATH AND COMPANY

4 K 5

PRINTED IN U.S.A.

TO MY WIFE

PREFACE

IN THIS text an attempt has been made to give the student sufficient grammar for the first year of College or the first two years of High School. Completeness has not been aimed at, but it is thought that enough has been given to provide a solid foundation on which to build later courses. The vocabulary is relatively small, but is carefully chosen. If the suggestions given below are followed it should become largely an *active* vocabulary. An active vocabulary such as is presented here will enable the student to pursue successfully almost any type of course later.

In addition to the grammar and vocabulary the student will be introduced to Spain. He will become familiar with the main geographical features of the country; he will learn something of its history and resources; and he will get some idea of the characteristics of its people. It has been thought best to concentrate on Spain rather than give a vague idea of Spain and Spanish-speaking countries. The approach to this acquaintance is made through a series of outline maps, and it is strongly urged that the student be required to provide himself with outline maps, and that he fill in at least as much data as appears in the lessons as the class proceeds. Later he should make as complete a map as possible, utilizing also the map of the frontispiece. Experience has shown that map work greatly increases the interest of the student and aids his accuracy.

The Appendices carry brief summaries of the Verb and the Grammar. The student should not refer to these summaries except as a last resort. The book is designed to stimulate observation and thought on his part, and reference to these summaries will defeat the purpose of the questions on gram-

mar. The teacher should insist that the student work out the answers to these questions. They are put there for him to answer. Also questions occur in the *Cuestionarios* that require some thought on the part of the student. That is not accidental.

While it is supposed that the sections on Grammar will be discussed in English, the work may be done in Spanish. The main body of the text is in Spanish, and should be discussed in Spanish, or as nearly so as possible. The student should be able to answer the questions out of his experience, but some of them he can answer only after studying the lessons he has been over.

In the beginning, until he gets thoroughly grounded in Spanish pronunciation and to a certain extent in the use of Spanish, the student should first hear, then pronounce (in sentences), then see, and finally write the words that occur in the lessons. The first lessons contain a vocabulary of a nature that may be easily introduced to the student in Spanish without recourse to English or to a vocabulary. This the teacher should do.

Other suggestions to the teacher are: Do not go too fast, give the student time to become thoroughly familiar with the vocabulary and constructions; the exercises are only suggestions, use others if you desire; do not fail to have the students write out all the exercises after having had them done orally in class; and give the students opportunity to do free compositions, applying their vocabulary to things and scenes with which they are familiar.

The author wishes to thank Professor Guillermo Rivera, of Harvard University, for valuable suggestions; and his colleagues Professors C. E. Anibal and Santiago Gutiérrez, and Mr. H. J. Russell for assistance in reading the proof.

W. S. H.

OHIO STATE UNIVERSITY

April, 1927

TABLE OF CONTENTS

	PAGE
PREFACE	v
INTRODUCTION	1
LECCIÓN PRIMERA	5
LECCIÓN SEGUNDA	7
LECCIÓN TERCERA	9
LECCIÓN CUARTA	11
LECCIÓN QUINTA	14
LECCIÓN SEXTA	16
LECCIÓN SÉPTIMA	19
LECCIÓN OCTAVA	24
LECCIÓN NOVENA	27
LECCIÓN DÉCIMA	29
LECCIÓN UNDÉCIMA	31
LECCIÓN DUODÉCIMA	33
LECCIÓN DÉCIMATERCIA	36
LECCIÓN DÉCIMACUARTA	38
LECCIÓN DÉCIMAQUINTA	40
LECCIÓN DÉCIMASEXTA	42
LECCIÓN DÉCIMASÉPTIMA	44
LECCIÓN DÉCIMAOCtava	46
LECCIÓN DÉCIMANONA	48
LECCIÓN VIGÉSIMA	50
LECCIÓN VIGÉSIMA PRIMERA	52
LECCIÓN VIGÉSIMA SEGUNDA	54
LECCIÓN VIGÉSIMA TERCIA	57
LECCIÓN VIGÉSIMA CUARTA	60
LECCIÓN VIGÉSIMA QUINTA	65

	PAGE
LECCIÓN VIGÉSIMA SEXTA	68
LECCIÓN VIGÉSIMA SÉPTIMA	71
LECCIÓN VIGÉSIMA OCTAVA	73
LECCIÓN VIGÉSIMA NOVENA	75
LECCIÓN TRIGÉSIMA	77
LECCIÓN TRIGÉSIMA PRIMERA	79
LECCIÓN TRIGÉSIMA SEGUNDA	82
LECCIÓN TRIGÉSIMA TERCERA	85
LECCIÓN TRIGÉSIMA CUARTA	88
LECCIÓN TRIGÉSIMA QUINTA	92
LECCIÓN TRIGÉSIMA SEXTA	94
LECCIÓN TRIGÉSIMA SÉPTIMA	97
LECCIÓN TRIGÉSIMA OCTAVA	100
LECCIÓN TRIGÉSIMA NOVENA	102
LECCIÓN CUADRAGÉSIMA	105
LECCIÓN CUADRAGÉSIMA PRIMERA	108
LECCIÓN CUADRAGÉSIMA SEGUNDA	110
LECCIÓN CUADRAGÉSIMA TERCERA	113
LECCIÓN CUADRAGÉSIMA CUARTA	115
LECCIÓN CUADRAGÉSIMA QUINTA	118
LECCIÓN CUADRAGÉSIMA SEXTA	122
LECCIÓN CUADRAGÉSIMA SÉPTIMA	125
LECCIÓN CUADRAGÉSIMA OCTAVA	127
LECCIÓN CUADRAGÉSIMA NOVENA	130
LECCIÓN QUINCUAGÉSIMA	132
APPENDIX A: The Verb	134
APPENDIX B: Topical List of Principal Constructions In- volved in the Grammar Questions.	144
VOCABULARY	153

ILLUSTRATIONS

	PAGE
Sevilla: La Torre del Oro y la Catedral	13
Granada y la Sierra Nevada	20
Madrid: El Palacio Real	21
Segovia: El Alcázar	34
Toledo: Una Calle	55
Un Patio	59
Córdoba: Mezquita, nave lateral	61
Málaga: El Parque	63
En Andalucía: Alcornoques	67
Corteza de Alcornoque	67
Sevilla: Interior de la Estación	80
Madrid: Calle de Alcalá	83
Madrid: La Plaza de Cibeles	86
Madrid: Estatua de Alfonso XII en el Retiro	89
Madrid: Biblioteca Nacional	91
Tienen bastante tiempo para charlar	95
Burgos: Casa Consistorial	98
Burgos: Vista desde el Espelón	98
Madrid: Puerta del Sol	103
Madrid: Salón del Prado	106
Madrid: Museo del Prado	106
Toledo: Puente de Alcántara	111
Sevilla: La Giralda	116
Granada: Patio de los Arrayanes	119
Madrid: La Gran Vía	121
Valencia: Torre de Santa Catalina	124
Barcelona: La Rambla de las Flores	128

MAPS

Map of Spain	<i>Frontispiece</i>
Outline Map of Iberian Peninsula	5
Outline Map of Provinces	7
Outline Map of Principal Cities	9
Outline Map of Principal Rivers	16
Outline Map of Principal Mountains	19

ELEMENTARY SPANISH

INTRODUCTION

THE ALPHABET

The Spanish alphabet consists of the following letters; the names are in parenthesis after the letter:

a(a), **b**(be), **c**(ce), **ch**(che), **d**(de), **e**(e), **f**(efe), **g**(ge), **h**(hache), **i**(i), **j**(jota), **k**(ka), **l**(ele), **ll**(elle), **m**(eme), **n**(ene), **ñ**(eñe), **o**(o), **p**(pe), **q**(cu), **r**(ere), **[rr]**(erre), **s**(ese), **t**(te), **u**(u), **v**(ve), **w**(ve doble), **x**(ekis), **y**(i griega), **z**(zeta).

The best way to learn the pronunciation of a Spanish sound, word or letter, is by hearing it accurately pronounced. The following English "equivalents" are approximations only and should be so regarded.

VOWELS

The Spanish vowels do not have the vanishing or gliding sound of the English vowels, the pronunciation is constant, the jaws, lips and tongue being held in the same position throughout the time required for the making of the sound. Not all shades of pronunciation are indicated here. For an adequate treatment of the pronunciation of vowels, and the pronunciation of Spanish in general, see T. Navarro Tomás, *Manual de pronunciación española*, Madrid, 1926.

a: Compare *a* in English *far*. **Es un mapa de España.**

e (closed): Compare *a* in English *ate*. Occurs in an open accented syllable, and in syllables ending in **n** or **s**. **¿Qué es Europa?**

e (open): Compare *e* in English *bet*. **El libro es de papel.**

i: (1) Compare *i* in English *police*. **Andalucía es una provincia antigua.**

(2) As a semi-vowel, that is, an unstressed *i* followed by another vowel. **Y eso no está bien.**

o (closed): Compare *oa* in English *oak*. **León es una provincia del norte de España.**

o (open): Compare *o* in English *for*. **Barcelona es una ciudad de la costa del este de España.**

u: (1) Compare *oo* in English *moon*. **Cataluña es una provincia de España.**

(2) As a semi-vowel. **¿Cuánto es el libro?**

CONSONANTS

b or v: (1) After a complete pause, or after *m* or *n*. Compare the English *b*. **Buenos días. Es un buen día.**

(2) Otherwise like English *b*, except that the lips barely touch and the breath passes through. **La Habana es la capital de Cuba.**

c: (1) Before *e* and *i*, *z* in all positions. Compare *th* in English *think*. **Cinco centavos son más que un centavo.**

(2) Before *a*, *o*, and *u*, *qu* before *e* and *i*. Compare *c* in English *can*. **El continente de Europa es pequeño.**

ch: Compare *ch* in English *church*. **Los chicos son hermanos.**

d: (1) Initial or when following *n* or *l*, made by putting the tip of the tongue against the lower part of the upper front teeth: **¿Dónde está el libro?**

(2) Intervocalic and final, tip of tongue more nearly between the teeth than in (1). Compare *th* in English *thought*. **Nada, Madrid.**

Note that in words ending in *-ado*, the *d* is much softer, often hardly perceptible.

f: Compare *f* in English *form*. **Fácil, forma.**

g: (1) Before *e* and *i*, *j* in all positions. Compare strongly aspirated English *h*. **Coger, Tajo, Méjico.**

(2) Before *a*, *o*, and *u*, and *gu* before *e* and *i*, when no

initial or when not preceded by *n*; *g* is here a fricative sound.

Hago, haga.

(3) In other cases like English *g*. Compare *g* in *go*.

h: Is silent in Spanish.

j: Cf. *g* (1).

k: Compare *k* in English *kilogram*. **Kilómetro.**

l: Compare English initial *l*, but place the tip of tongue against upper front teeth. **Libro, las.**

ll: Compare *lli* in English *million*. **Caballo, calle.**

m, and **n** before **b**, **p** and **v**. Compare English *m*. **Forma, mapa.**

n: Compare English *n*. **Nada, no.** (Cf. also *m*.)

ñ: Compare *ni* in English *minion*. **España, niño.**

p: Compare English *p*. **Península, Portugal.**

q: Occurs only before *ue* and *ui*, and has the sound of *c* before *a*, *o*, and *u*. **Que, quien.**

r: When not initial, and when not preceded by *n*, *l* or *s*, is slightly trilled. **Portugal, parte, para.**

rr, **r** initial, and **r** after *l* and *n*: strongly trilled. **Río, perro, el rey, honra.**

s: (1) Compare *s* in English *soft*. **X** before **p**, **t** and **c** has the same sound. **Son, excelente, exportación, extensivo.**

(2) Before a voiced consonant (**b**, **d**, **g**, **l**, **m**, **n**, **v**). Compare *s* in English *rose*. **España es el país más grande de la península ibérica.**

(3) Before **r**, it is silent. **Los ríos de España.**

t: Place tongue as in *d* (1). **Gato, tengo.**

v: Compare **b**.

w: Occurs in foreign words.

x: Cf. **s** (1).

y: (1) At the beginning of a word or syllable. Compare *y* in English *yes*. **Mayo, ayer.**

(2) If preceded by *n* or *l*, **y** has a fricative sound. **El yerno, con hierro.**

(3) As a vowel, cf. **i**.

z: (1) Cf. **c** before **e** and **i**.

(2) Is partially voiced before voiced consonants (**b, d, g, l, m, n, v**). Compare *th* in English *though*. **Juzgo**.

SYLLABIFICATION

1. When dividing a word into syllables, a single consonant (including **ch, ll**), and a consonant plus **r** or **s** (except **rl, sl, tl** and **sr**) go with the following syllable: **a-mo, se-ñor, pe-rro, ca-ba-llo, mu-cha-cho, pa-dre**.

2. Other consonant groups are usually divided as follows: **par-te, can-to**, etc.

3. Prefixes, if felt as such, do not usually observe the above rules: **des-a-yu-nar**.

ACCENTUATION

1. Words ending in a vowel or the consonants **n** or **s** receive the stress of voice on next to the last syllable: **a-mo, ha-blas, can-tan, Va-len-cia**.

2. Words ending in a consonant except **n** or **s** have the stress on the last syllable: **ha-blar, Ma-drid**.

3. When the above rules are violated the word bears a written accent: **Aragón, Andalucía, habláis**.

NOTE: Observe the effect of pluralizing certain nouns: **lección, lecciones; dirección, direcciones, and joven, jóvenes, examen, exámenes**, but **país, países**.

Note also the effect of adding pronoun objects to the verb-form: **dando, dándolo; dar, darlo, dárselo**.

PUNCTUATION

The interrogation and exclamation points are used before (inverted) as well as after the interrogation or exclamation:

¡ Qué bueno ! ¿ Dónde está ?

Note that interrogatory and exclamatory words bear a written accent.

LECCIÓN PRIMERA

Esto es un mapa. Es un mapa de España. Es un mapa de España y Portugal. España y Portugal forman una península. La península consiste de España y Portugal. España



es una parte de la península. Portugal es una parte de la península. España y Portugal son partes de la península ibérica. La península ibérica forma una parte de Europa. Europa es un continente. El continente de África no forma una parte del continente de Europa. España y Portugal forman una parte del continente de Europa. España y Portugal forman una parte de Europa.

CUESTIONARIO

1. ¿Qué son España y Portugal? 2. ¿De qué es España una parte? 3. ¿De qué es Portugal una parte? 4. ¿De qué continente es Portugal una parte? 5. ¿De qué península es Portugal una parte? 6. ¿De qué naciones es el mapa? 7. ¿De qué continente forman España y Portugal una parte? 8. ¿Es el mapa de Europa? 9. ¿Qué es Europa? 10. ¿De qué forma son España y Portugal?

EJERCICIO

Substitúyanse las rayas con las palabras que convengan:

1. Es — mapa de España. 2. Europa es — continente. 3. España es — parte de la península ibérica. 4. España y Portugal forman — península. 5. — península consiste de España y Portugal. 6. España y Portugal forman — península ibérica. 7. Europa es — continente del cual España y Portugal son una parte. 8. Europa — un continente. 9. España y Portugal — una parte de la península ibérica. 10. ¿De — es Portugal una parte? 11. La península — de España y Portugal. 12. ¿Es Francia una — de España? 13. África es — continente. 14. Portugal es — parte de Europa. 15. África y Europa — continentes.

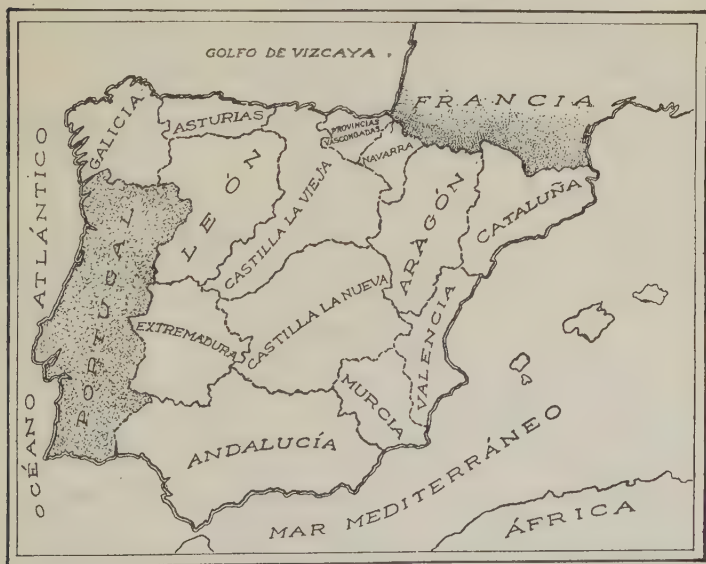
GRAMÁTICA¹

1. What is the masculine definite article singular? Illustrate in complete sentences.
2. What is the feminine definite article singular? Illustrate.
3. What is the masculine indefinite article singular? Illustrate.
4. What is the feminine indefinite article singular? Illustrate.
5. Into what do *de* plus *el* contract? Illustrate.
6. How may a sentence be made negative? Illustrate.
7. When is the inverted interrogation point used in Spanish?

¹ In this and subsequent sections on grammar, the student should try to discover in the Spanish text the answers to the questions.

LECCIÓN SEGUNDA

Andalucía es una región antigua de España. León es una región y provincia antigua de España. Castilla es también una región antigua de España. Andalucía es una región del sur de España. León es una región y provincia del norte de



España. Castilla la Nueva es una región del centro de España. Valencia es una región y provincia del este de España. Extremadura es una región del oeste de España. Una provincia es una parte de España. La provincia de León es una parte del norte de España. Andalucía es una región interesante.

CUESTIONARIO

1. ¿Cuál es la región del sur de España?
2. ¿Cuál es la región en el oeste de España?
3. ¿Cuáles son las provincias del este de España?
4. ¿Cuál es la región del centro de España?
5. ¿Qué provincia es una parte del norte de España?
6. ¿Qué provincia es una parte del nordeste de España?
7. ¿Cuál es la región del noroeste de España?
8. ¿Qué provincia es interesante?
9. ¿Qué es una provincia?
10. ¿Qué son España y Portugal?

EJERCICIO

I. *Substitúyanse las rayas con las palabras que convengan:*

1. León es una —.
2. Valencia es una provincia del — de España.
3. Andalucía es una región del — de España.
4. ¿ — es la región del oeste de España?
5. ¿ — son las provincias del este de España?

II. *Fórmense oraciones completas que contengan las palabras siguientes:*

1. León.
2. parte.
3. este.
4. interesante.
5. noroeste.
6. antigua.
7. es.
8. son.
9. del.
10. la.

GRAMÁTICA

1. How is the plural of Spanish nouns ending in consonants formed? Illustrate.

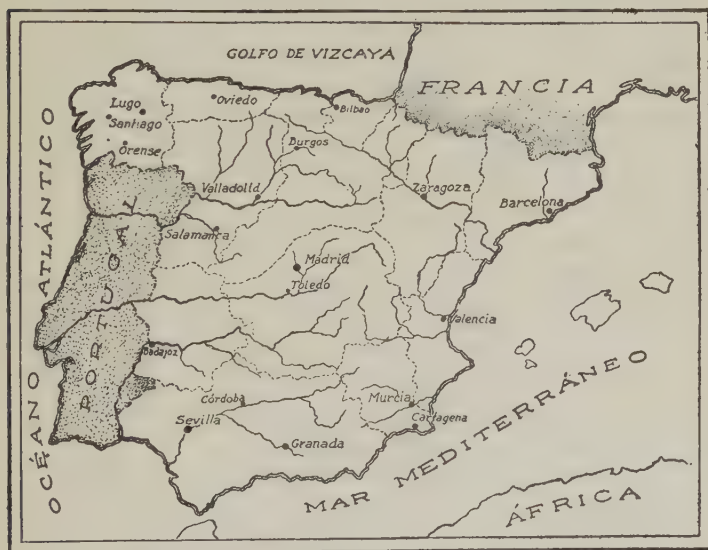
2. How is the plural of Spanish nouns ending in vowels formed? Illustrate.

3. How is the plural of adjectives used thus far in the book formed? Illustrate.

4. What is the usual position of adjectives with respect to the noun they modify? Illustrate.

LECCIÓN TERCERA

Madrid es la capital de España. Madrid es una ciudad de España. Madrid es una ciudad de Castilla. Barcelona es una ciudad de Cataluña. Madrid no es una ciudad de Cataluña.



Madrid y Barcelona son ciudades de España. Madrid es una ciudad grande. Barcelona es una ciudad grande. Madrid y Barcelona son ciudades grandes. Toledo no es una ciudad grande, es una ciudad pequeña. Sevilla es una ciudad grande y antigua. Barcelona, Granada y Sevilla son ciudades antiguas.

CUESTIONARIO

1. ¿Cuál es la capital de España? 2. ¿Cuál es una ciudad de Cataluña? 3. ¿Es Sevilla la capital de Valencia?

4. ¿De qué es Sevilla la capital? 5. ¿Es Lugo la capital de Castilla? 6. ¿Es Toledo una ciudad grande? 7. ¿Es Barcelona una ciudad pequeña? 8. ¿Es Granada una ciudad del norte de España? 9. ¿Qué ciudades de España son grandes? 10. ¿Es Toledo una ciudad de Valencia?

I. *Substitúyanse las rayas con las palabras que convengan:*

1. La capital de España — Madrid. 2. Barcelona — es la capital de Andalucía. 3. Sevilla es una — de Andalucía. 4. Sevilla y Granada — ciudades de Andalucía. 5. Madrid es una ciudad —. 6. Toledo no es una ciudad grande, es una ciudad —. 7. Barcelona — es una ciudad pequeña. 8. La capital de Valencia es la — de Valencia. 9. Madrid y Sevilla son ciudades —. 10. ¿ — son las ciudades importantes de Andalucía?

II. *Fórmense oraciones completas que contengan las palabras siguientes:*

1. no. 2. grande. 3. pequeña. 4. grandes. 5. las. 6. capital. 7. ciudad. 8. ¿qué? 9. una. 10. norte.

GRAMÁTICA

1. What is the gender of most nouns ending in *-a*? Illustrate. Have you noted an exception?

2. What is the gender of nouns ending in *-ad*? Illustrate.

LECCIÓN CUARTA

Los habitantes de España son españoles. Los habitantes de Andalucía son andaluces. Los habitantes de Galicia son gallegos. Los habitantes de Valencia son valencianos. Los habitantes de Cataluña son catalanes. Los habitantes de las regiones de Cataluña, Andalucía, Valencia, etc. son españoles. Los habitantes de todas las provincias de España son españoles. Los habitantes de España usan la lengua española. Los españoles hablan español. El norteamericano no habla español, habla inglés. El español no habla inglés, habla español.

Juan es español. Juan habla español. James es norteamericano. James habla inglés. James, ¿no es usted¹ norteamericano? Sí, señor, yo soy norteamericano. Yo soy norteamericano, soy de la América del Norte, y yo hablo inglés. Juan, ¿no es usted español? Sí, señor, yo soy español, soy de España, y yo hablo español.

CUESTIONARIO

1. ¿Qué hablan los habitantes de España? 2. ¿Quiénes hablan portugués? 3. ¿Qué hablan los habitantes de Inglaterra? 4. ¿Qué hablan los habitantes de Portugal? 5. ¿Qué habla James? 6. ¿Qué son los habitantes de España? 7. ¿Quiénes hablan la lengua portuguesa? 8. ¿Qué lengua habla Juan? 9. ¿Es Juan norteamericano? 10. ¿Es James español? 11. ¿Es usted español? 12. ¿Qué habla usted? 13. ¿Qué hablo yo? 14. ¿Soy yo inglés o norteamericano? 15. ¿Es usted español o norteamericano? 16. ¿Son españoles todos los habitantes de España? 17. ¿Qué son los habitantes de Cataluña?

¹ **Usted** may be abbreviated **V.** or **Vd.**; the abbreviation of **ustedes**, the plural, is **VV.** or **Vds.**

18. ¿Qué son los habitantes de Galicia? 19. ¿Son catalanes los habitantes de Andalucía? 20. ¿Son aragoneses los habitantes del sur de España?

EJERCICIO

I. *Substitúyanse las rayas con las palabras que convengan:*

1. Los españoles — español. 2. Los norteamericanos — hablan portugués. 3. Juan es —. 4. James no es —. 5. Los habitantes de — son —. 6. Usted es —. 7. Usted — inglés. 8. Yo — español. 9. Yo no — inglés, yo hablo portugués. 10. Yo soy español, yo — de España. 11. James es norteamericano, es de — América del Norte. 12. Los habitantes de — las provincias de España son españoles. 13. Los habitantes de — hablan inglés. 14. Los habitantes de Portugal hablan —. 15. Los habitantes de Francia — francés.

II. *Pónganse en plural las palabras y frases siguientes:*

1. El habitante de Castilla es castellano. 2. El habitante de Extremadura es extremeño. 3. El norteamericano habla inglés. 4. El habitante de León habla español. 5. El japonés habla japonés. 6. aragonés. 7. catalán. 8. es. 9. el. 10. la. 11. provincia. 12. El mejicano habla español.

GRAMÁTICA

1. What effect does the written accent have on the pronunciation of a word? Do any words lose the accent when pluralized? Illustrate.

2. What classes of words bear the written accent when interrogative? Illustrate.

3. Use some interrogative words in sentences.

4. What is the masculine definite article plural? Illustrate.

5. What is the plural of *andaluz*? How does this word vary from the rule?



SEVILLA: LA TORRE DE ORO Y LA CATEDRAL

LECCIÓN QUINTA

Juan es español. María es española. Juan y María son españoles. James es norteamericano. Dorothy es norteamericana. James y Dorothy son norteamericanos. Juan y María, ¿no son ustedes españoles? Sí, señor, nosotros somos españoles, y vivimos en España. James y Dorothy, ¿no son ustedes norteamericanos? Sí, señor, somos norteamericanos y vivimos en la América del Norte.

James, ¿dónde vive usted? Yo vivo en Ohio. Dorothy, ¿dónde vive usted? Yo vivo en la ciudad de Nueva York. Juan, ¿vive usted en Barcelona? No, señor, vivo en Madrid. María, ¿vive usted en Sevilla? No, señor, vivo en Madrid, también. Juan y yo somos españoles, y vivimos en España, donde hablamos español.

Los italianos viven en Italia y hablan italiano. Los franceses viven en Francia y hablan francés. Los norteamericanos viven en los Estados Unidos y hablan inglés. Los mejicanos viven en Méjico y hablan español.

CUESTIONARIO

1. ¿Qué es Juan? 2. ¿Qué es Juanita? 3. ¿Qué son Juan y Juanita? 4. ¿Somos nosotros españoles? 5. ¿Qué somos? 6. ¿Qué son ustedes? 7. ¿Qué soy yo? 8. ¿Dónde viven los españoles? 9. ¿Dónde viven ustedes? 10. ¿Dónde vivimos nosotros? 11. ¿Dónde vive usted? 12. ¿Dónde vivo yo? 13. ¿Quiénes viven en Portugal? 14. ¿Quiénes viven en Italia? 15. ¿Dónde viven los ingleses? 16. ¿Dónde viven los franceses? 17. ¿Qué hablan los mejicanos? 18. ¿Dónde viven los norteamericanos? 19. ¿Qué hablan las españolas? 20. ¿Dónde viven las gallegas?

EJERCICIO

I. *Substitúyanse las rayas con las palabras que convengan:*

1. Nosotros — en los Estados Unidos. 2. Ustedes — en España. 3. Juan y Juanita — son norteamericanos, — en España. 4. Nosotros — norteamericanos, y — en los Estados Unidos. 5. ¿Dónde — usted? — en Ohio. 6. ¿Dónde — yo? Usted — en Nueva York. 7. ¿Dónde — nosotros? Ustedes — en los Estados Unidos. 8. James es —, Dorothy es —. 9. James y Dorothy son —. 10. María y Juanita son —. 11. Juan habla —. 12. Los — hablan inglés. 13. Las — hablan italiano. 14. Los portugueses hablan —. 15. París es la — de Francia. 16. Los habitantes de Cataluña son —. 17. — los habitantes de España son españoles. 18. Los habitantes de — las provincias son españoles. 19. ¿Vive usted en Sevilla? No, —, vivo en Columbus.

II. *Fórmense oraciones que contengan las palabras siguientes:*¹

1. somos. 2. soy. 3. son. 4. es. 5. hablamos. 6. vivimos. 7. ¿dónde? 8. vivo. 9. viven. 10. vive.

III. *Pónganse en singular las palabras y frases siguientes:*

1. Vivimos en Toledo. 2. Somos españoles. 3. Los mejicanos hablan español. 4. Los Portugueses viven en Portugal. 5. Los Catalanes son habitantes de Cataluña. 6. Los franceses hablan francés. 7. nosotros. 8. ingleses. 9. son. 10. viven.

GRAMÁTICA

1. How do adjectives agree with the noun they modify? Illustrate.

2. What is the gender of an adjective which modifies a masculine and a feminine noun? Illustrate.

3. Compared to English, what is often omitted when the nationality of a person is given? Illustrate.

4. What is the definite feminine article plural? Illustrate.

5. How do some adjectives ending in a consonant form the feminine? Illustrate.

¹ Here, and elsewhere in the text, the student should be encouraged to apply the vocabulary and constructions to his native country or state.

LECCIÓN SEXTA

Esto es un mapa. Es un mapa de la península ibérica. España está en la península ibérica. España es una parte de la península ibérica. Madrid está en Castilla. Madrid es la capital de España. Barcelona está en Cataluña. Andalucía



está en el sur de España. Valencia está en el este de España. La ciudad de Valencia y la provincia de Valencia están en el este de España. Madrid y Toledo están en el centro de España. Sevilla no está en la costa, está en el río Guadalquivir. Toledo está en el río Tago. Zaragoza está en el río Ebro. Los ríos de España no son grandes. España no es una nación grande, pero es más grande que Portugal. Madrid es más grande que Toledo.

Juan, ¿ está usted en Sevilla ? No, señor, estoy en Madrid. ¿ Dónde estoy yo ? Usted está en Madrid también. Nosotros estamos en Madrid. ¿ Dónde está Juanita ? Ella está en Madrid. ¿ Está María en Madrid también ? No, señor, ella está en Toledo. ¿ Dónde está James ? Él está en Columbus.

CUESTIONARIO

1. ¿ De qué países es el mapa ? 2. ¿ Dónde está España ? 3. ¿ Dónde están España y Portugal ? 4. ¿ De qué es España una parte ? 5. ¿ Dónde está Madrid ? 6. ¿ Dónde está Toledo ? 7. ¿ Dónde está Barcelona ? 8. ¿ En qué parte de España está Andalucía ? 9. ¿ Qué ciudades están en la costa del este de España ? 10. ¿ Son grandes los ríos de España ? 11. ¿Cuál es más grande, Madrid o Toledo ? 12. ¿Cuál es más grande, los Estados Unidos o Méjico ? 13. ¿Cuál es más pequeño, Portugal o España ? 14. ¿ Qué provincia está en el noroeste de España ? 15. ¿ Estoy yo en España ? 16. ¿ Estamos nosotros en Méjico ? 17. ¿ Están ustedes en Madrid ? 18. ¿ Es usted español ? 19. ¿ Dónde está Sevilla ? 20. ¿ Es usted de España ?

EJERCICIO

Substitúyanse las rayas con las palabras que convengan:

1. Madrid — en Castilla. 2. Madrid — la capital de España. 3. Toledo — en el río Tajo. 4. Yo — en Columbus. 5. Usted — en los Estados Unidos. 6. Nosotros — en la América del Norte. 7. Valencia está en la costa del —. 8. Sevilla y Granada — en Andalucía. 9. Sevilla no — en la costa. 10. Toledo no es — grande que Madrid. 11. Sevilla es más grande — Toledo. 12. España es más — que los Estados Unidos. 13. Lo contrario de grande es —. 14. ¿Cuál es la — que está en el sur de España ? 15. Sevilla — situada en el río Guadalquivir. 16. Toledo está en el — Tajo. 17. — está en el río Ebro. 18. Los ríos de España no son —. 19. La — ibérica es una — de Europa. 20. ¿ Qué ciudades están en el — de España ?

Números Cardinales (*Cardinal Numbers*)

1	uno	11	once
2	dos	12	doce
3	tres	13	trece
4	cuatro	14	catorce
5	cinco	15	quince
6	seis	16	diez y seis
7	siete	17	diez y siete
8	ocho	18	diez y ocho
9	nueve	19	diez y nueve
10	diez	20	veinte

GRAMÁTICA

1. *Es* is a form of *ser*. *Está* is a form of *estar*. How many forms do you know of these verbs? Illustrate.
2. What quality is associated with *estar* in this lesson which is not associated with *ser*? Illustrate.
3. What is the gender of nouns ending in *-ción*? Illustrate.
4. How many subject pronouns do you know? Illustrate. Are they used in Spanish as in English?

LECCIÓN SÉPTIMA

Portugal no es una nación (un país) grande. Portugal es un país pequeño. Portugal es un país más pequeño que España. Portugal es un país menos grande que España. España es el país más grande de la península ibérica. Portugal es el país



menos grande de la península ibérica. El Tajo es uno de los ríos más grandes de España. España no es el país más grande del continente de Europa. España es una nación bastante pequeña.

Las montañas entre Francia y España son los Pirineos. Una serie de montañas, al norte del país, son los Montes Cantábricos. Cerca de Madrid está la famosa Sierra de Guadarrama. Al sur de Castilla la Nueva está la Sierra

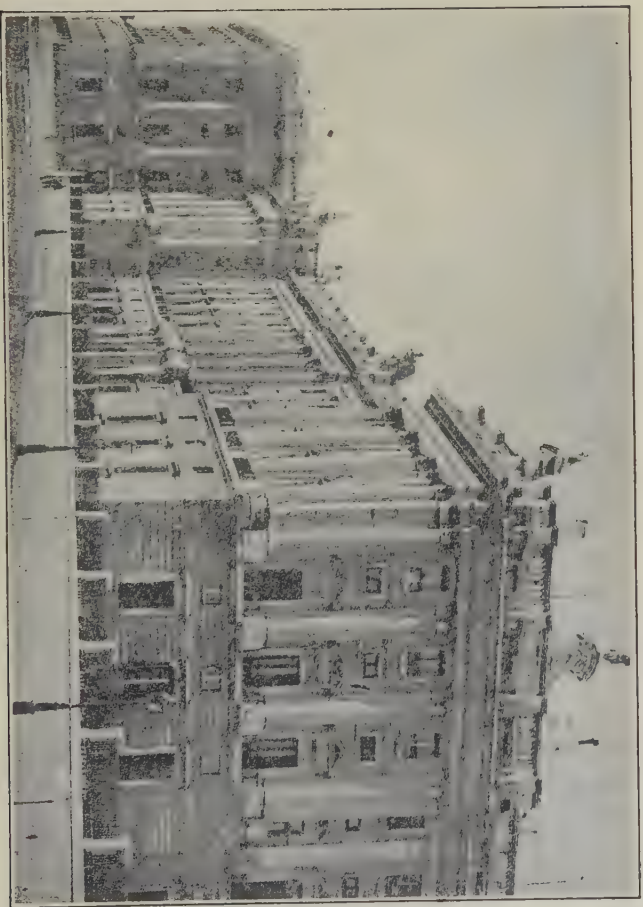
Morena, célebre porque es la escena de unas aventuras de Don Quijote. La Sierra Nevada está cerca de Granada y contiene los picos más altos de España (3481 metros). En España hay muchas otras montañas más pequeñas, pero no son tan importantes como las sierras mencionadas.



GRANADA Y LA SIERRA NEVADA

CUESTIONARIO

1. ¿Es España la nación más grande de Europa?
2. ¿Cuál es la sierra más alta de España?
3. ¿Dónde está?
4. ¿Qué río español pasa por Portugal?
5. ¿Por qué es célebre la Sierra Morena?
6. ¿Cuál es el país menos grande de la península ibérica?
7. ¿En qué parte de la península está?
8. ¿Cuál es el río que pasa por Sevilla?
9. ¿Cuál es la escena de unas aventuras de Don Quijote?
10. ¿Dónde están los Pirineos?
11. ¿Es Portugal tan importante como España?
12. ¿Cuál es el país más importante de la América del Norte?
13. ¿Dónde está la Sierra Nevada?
14. ¿Qué



MADRID: EL PALACIO REAL

contiene? 15. ¿ Hay otras montañas en España? 16. ¿ Son tan importantes como las otras montañas ya notadas? 17. ¿ Qué sierra está cerca de la capital de España? 18. ¿ Están cerca de la costa los Montes Cantábricos? 19. ¿ Qué río importante está al nordeste del país? 20. ¿ Por dónde pasa el río Guadalquivir?

EJERCICIO

I. *Substitúyanse las rayas con las palabras que convengan:*

1. Portugal es una — pequeña. 2. Portugal no es un — grande. 3. Ohio es — grande que Tejas. 4. Nueva York es la ciudad — grande de los Estados Unidos. 5. Cleveland es una ciudad grande, pero no es — grande como Nueva York. 6. El estado de Rhode Island es muy —, pero es importante. 7. El Océano Atlántico — al oeste de España. 8. El Río Grande está — Méjico y Tejas. 9. Tejas es — estado más grande de los Estados Unidos. 10. La Sierra Nevada está en el sur de —. 11. La Sierra de Guadarrama está cerca de —. 12. Los — están al norte de España. 13. Los — están entre España y Francia. 14. Portugal no es tan grande — España. 15. Los picos — altos de España están en — Sierra Nevada.

II. *Escríbese una descripción de las montañas y ríos de España indicando dónde están, y por dónde pasan los ríos.*

Números Cardinales (Cardinal Numbers)

21	veinte y uno, -a	40	cuarenta
22	veinte y dos	50	cincuenta
23	veinte y tres	60	sesenta
24	veinte y cuatro	70	setenta
25	veinte y cinco	80	ochenta
26	veinte y seis	90	noventa
27	veinte y siete	100	(cien) ciento
28	veinte y ocho	101	ciento uno, -a
29	veinte y nueve	200	doscientos, -as
30	treinta	300	trescientos, -as
31	treinta y uno, -a	400	cuatrocientos, -as

500	quinientos, -as	2000	dos mil
600	seiscientos, -as	1,000,000	un millón
700	setecientos, -as	1928	mil novecientos veinte y ocho
800	ochocientos, -as	3284	tres mil doscientos ochenta y
900	novcientos, -as		cuatro
1000	mil		

GRAMÁTICA

1. Compare the adjective *grande*.
2. Compare the adjective *antigua*.
3. Use *tan . . . como* in several original sentences.
4. How does the Spanish express "in" after a superlative?
5. Into what do *a* and *el* contract? Illustrate.

LECCIÓN OCTAVA

España es mucho más pequeña que los Estados Unidos. Los Estados Unidos se componen de cuarenta y ocho estados. Cada estado tiene su capital. La capital del país es Wáshington, que está en el Distrito de Columbia. Al norte de los Estados Unidos está el Canadá. Al sur están Méjico y el Golfo de Méjico. Al este está el océano Atlántico, y al oeste está el océano Pacífico. Al norte del país hay unos lagos grandes.

Los Estados Unidos son una república. El que gobierna un estado es el gobernador. El que gobierna el país es el presidente. La residencia del presidente está en Wáshington; es la Casa Blanca. España no es una república, es un reino. El que gobierna a España es el rey. El rey actual es Alfonso XIII. Su residencia oficial está en Madrid. Su residencia oficial es el Palacio Real.

James, ¿tienen ustedes un gobernador en su estado? Sí, señor, tenemos un buen gobernador. Él vive en la capital del estado. Juan, ¿tiene usted un gobernador? No, señor. No tengo un gobernador, tengo un rey. Mi país es un reino, no es una república que se compone de estados. Mi reino se compone de provincias.

CUESTIONARIO

1. ¿Qué son los Estados Unidos? 2. ¿De qué se componen? 3. ¿De cuántos estados se componen? 4. ¿Cuántas capitales hay en cada estado? 5. ¿Cuál es la capital de su estado? 6. ¿En qué parte del estado está? 7. ¿Cuál es la capital de los Estados Unidos? 8. ¿Dónde está? 9. ¿Qué país está al norte? 10. ¿Qué país está al sur? 11. ¿Dónde está el océano Pacífico? 12. ¿Dónde está el océano

Atlántico? 13. ¿Quién es el gobernador de su estado? 14. ¿Quién es el presidente de los Estados Unidos? 15. ¿Es España una república? 16. ¿Qué es? 17. ¿Tiene España un presidente? 18. ¿Qué país es un reino? 19. ¿Quién es su rey actual? 20. ¿Cuál es la residencia oficial del rey de España? 21. ¿Cuál es la residencia oficial del presidente de los Estados Unidos? 22. ¿Qué está al norte de los Estados Unidos? 23. ¿Quién es el que gobierna un estado? 24. ¿Cuál es el estado más grande de este país? 25. ¿En qué parte del país está?

EJERCICIO

I. *Substitúyanse las rayas con las palabras que convengan:*

1. Mi país es una ——. 2. El que gobierna este país es un ——. 3. El —— gobierna a España es un ——. 4. —— estado tiene su capital. 5. —— es el estado más pequeño de los Estados Unidos. 6. En este país no —— un rey. 7. Los españoles no —— un presidente. 8. El —— es la residencia oficial del —— de España. 9. Nosotros no tenemos provincias en este país, —— estados. 10. Portugal no es un ——, es una ——. 11. La residencia oficial del —— de Portugal está en Lisboa, capital del país. 12. Los —— gobiernan reinos. 13. Hay —— lagos grandes al norte de los Estados Unidos. 14. Este país —— compone de cuarenta y ocho estados. 15. —— que gobierna mi estado es el gobernador.

II. *Pónganse en plural las palabras y frases siguientes:*

1. El que gobierna un estado es el gobernador. 2. El río pasa por la provincia. 3. No vivo en la capital. 4. Está en Wáshington. 5. Es una ciudad grande. 6. No soy japonés. 7. La ciudad tiene una casa. 8. se compone. 9. tengo. 10. país. 11. La república se compone de estados.

III. *Escríbese una descripción, de los Estados Unidos, indicando los ríos y ciudades principales y dónde están.*¹

¹ The proper names involved when different from English should be given by the teacher; for example: Tejas, Carolina del norte, río Misisipí, etc.

GRAMÁTICA

1. What construction is often used in Spanish instead of the passive? Illustrate.
2. How many forms of the possessive adjective occur in this lesson? Illustrate.
3. What adjective precedes the noun in this lesson?

LECCIÓN NOVENA

La familia de Juan se compone de varias personas. Juan es el hijo de la familia. Juanita es la hija. Pedro es el padre de Juan y Juanita. Ana es la madre de Juan y Juanita. Juan es más grande que Juanita, y también es mayor (tiene más años) que ella. El padre de Pedro es Antonio. Antonio es el abuelo paterno de Juan y Juanita. La madre de Pedro es Dolores. Dolores es la abuela paterna de Juan y Juanita. El abuelo materno de Juan y Juanita es Santiago. Santiago es el padre de Ana.

Tomás es un hijo de Antonio, padre de Pedro. Tomás es hermano de Pedro, y tío de Juan y Juanita. La hermana de Pedro y de Tomás es Cristina. Ella es tía de Juan y Juanita. Cristina tiene un hijo, Ramón, que es el primo de Juan y Juanita. La hermana de Ramón es Carlota, que es la prima de Juan y Juanita.

Juan es el nieto de Antonio. Su hermana es la nieta de Antonio. Ramón y Carlota son nietos de Antonio. Pedro, padre de Juan y Juanita, es el tío de Ramón y Carlota. Ellos son sus sobrinos.

CUESTIONARIO

1. ¿Quién es el abuelo de Juan? 2. ¿Quién es el abuelo de Ramón? 3. ¿Quiénes son los nietos de Antonio y Dolores? 4. ¿Tiene Juan una hermana? ¿Quién es? 5. ¿Es Santiago el tío de Juan? 6. ¿Quién es el tío de Ramón? 7. ¿Quiénes son los tíos de Juan y Juanita? 8. ¿Quién es el hermano del padre de Juan? 9. ¿Quién es la abuela materna de Juanita? 10. ¿Quiénes son los sobrinos de Pedro?

EJERCICIO

I. *Substitúyanse las rayas con las palabras que convengan:*

1. Juan es el — de Antonio. 2. Antonio es el — de Juan.
3. ¿Tienen ustedes un tío? No, señor, — tenemos un —.
4. Juanita es la — de Juan. 5. Juanita es la — de Ramón.
6. Ramón es el — de Juan. 7. Cristina es la — de Juanita.
8. Santiago es el — de Juan. 9. Dolores es la — de Juan y Juanita.
10. Ramón es el sobrino de —. 11. La familia de Ramón — compone de —.
12. Ramón es — grande que Carlota.
13. Juan es — que Juanita. 14. Tomás es el — de Antonio, y es el — de Cristina y Pedro.
15. Los nietos de Antonio son —.

II. *Fórmense oraciones completas que contengan las palabras siguientes:*

1. primo. 2. abuelo. 3. nieto. 4. tío. 5. tienen. 6. tenemos.
7. paterno. 8. hermano. 9. sobrino. 10. mayor.

III. *¿Qué es el contrario de las palabras siguientes?*

1. bueno. 2. grande. 3. república. 4. menos. 5. norte.
6. oeste. 7. rey. 8. hermano. 9. abuela. 10. sobrino.

IV. *Escriba una descripción de su familia.*

GRAMÁTICA

1. What is the gender of most nouns ending in *-o*? Illustrate.
2. What endings usually indicate that the noun is feminine? Illustrate. Do you know any exceptions?
3. How many forms has an adjective ending in *-o*? Illustrate.

LECCIÓN DÉCIMA

Ésta es la décima lección. En esta lección estudiamos las palabras de las otras lecciones. Contesten ustedes con oraciones (frases) completas.

1. ¿Dónde está España? 2. ¿Hay otro país en la península? 3. ¿En qué continente está España? 4. ¿Cuál es más grande, Portugal o España? 5. ¿Hay muchas provincias importantes en España? 6. ¿Cuáles son? 7. ¿Cuál es la capital del país? 8. ¿Dónde está? 9. ¿Cuál es la ciudad más grande de Andalucía? 10. ¿En qué río está? 11. ¿Dónde está el río Ebro? 12. ¿Qué ciudad muy grande está en la costa del este de España? 13. ¿Cuáles son los ríos más importantes del país? 14. ¿Cuáles son las montañas al sur de España? 15. ¿Dónde están los Montes Cantábricos? 16. ¿Qué ciudades están situadas en ríos? 17. ¿Es España una república? 18. ¿Quién gobierna a España? 19. ¿Cuál es su residencia oficial? 20. ¿Dónde está? 21. ¿Dónde se habla italiano? 22. ¿Qué se habla en Inglaterra? 23. ¿Cuál es la lengua oficial de Méjico? 24. ¿Cuál es la capital de Francia? 25. ¿Cuál es la lengua de Francia? 26. ¿De qué país es Roma la capital? 27. ¿Cuál es la relación del abuelo y del nieto? 28. ¿Tiene usted un hermano? 29. ¿Quién es el abuelo de Juan? 30. ¿Es numerosa la familia de Juan? 31. ¿Cuál es mayor, Juan o Juanita? 32. ¿De quiénes se compone una familia?

EJERCICIO

I. *Fórmense oraciones completas que contengan todas las formas que se conocen de:*

1. estar. 2. ser. 3. tener. 4. vivir. 5. pasar.

II. *Escríbanse los números cardinales de uno a cien(to).*

III. *Escríbese una descripción completa de España, indicando las regiones, ríos, ciudades, etc.*

GRAMÁTICA

1. What difference is there in the use of *ser* and *estar*?
2. Give rules for the determination of the gender of nouns.
3. How is the plural of nouns and adjectives formed?
4. What is the usual position of adjectives with reference to the noun? Have you noted any exceptions?
5. Under what conditions do certain words lose the accent? Illustrate with all types.
6. How do adjectives agree with the noun they modify?
7. How are adjectives compared? Illustrate.
8. What contractions of preposition and article have you noted? Illustrate.
9. How may the passive be expressed in Spanish? Illustrate.
10. What are some interrogative words?
11. How may a sentence be made negative?

LECCIÓN UNDÉCIMA

Juan y Juanita son discípulos. Son discípulos de la clase de español. La clase está en la sala de clase. La sala de clase está en la escuela. La sala de clase es grande. Tiene dos puertas, seis ventanas y muchos asientos. Los discípulos están sentados en los asientos. El profesor (maestro) está sentado en una silla. El asiento de Juanita es más pequeño que la silla del profesor.

Los discípulos estudian sus lecciones. Las lecciones están en los libros. Los discípulos leen las lecciones en los libros. Juan lee su lección y Juanita lee su lección también.

Juan tiene su libro en la mano. El profesor no tiene su libro en la mano. Su libro está en la mesa. La mesa está delante del profesor. El profesor está sentado en la silla detrás de la mesa. El profesor explica la lección, él enseña la lección. Juan está sentado en su asiento delante de la mesa del profesor.

Juan, ¿lee usted la lección? Sí, señor, leo la lección. ¿Comprende usted la lección? Sí señor, comprendo la lección. Juanita, usted y Juan, ¿comprenden la lección? Sí, señor, comprendemos muy bien la lección.

CUESTIONARIO

1. ¿Qué son Juan y Juanita? 2. ¿Dónde están?
3. ¿Qué estudian los discípulos? 4. ¿Qué tiene Juan en la mano? 5. ¿Dónde está la mesa? 6. ¿Dónde está el profesor? 7. ¿Qué hay en la mesa? 8. ¿Qué lee el profesor? 9. ¿Leen ustedes sus lecciones? 10. ¿Leo yo mi lección? 11. ¿Quién explica la lección? 12. ¿A quiénes explica la lección? 13. ¿Cuántos asientos hay en la sala de clase? 14. ¿Cuántos discípulos hay en la clase?

15. ¿Quién es el profesor? 16. ¿Comprende usted la lección? 17. ¿Quién está detrás de la mesa? 18. ¿Quiénes están delante de la mesa? 19. ¿Dónde está la sala de clase? 20. ¿Habla usted bien el español?

EJERCICIO

I. *Fórmense oraciones completas que contengan las palabra siguientes:*

1. leo. 2. lee. 3. leemos. 4. leen. 5. estudio. 6. estudiamos. 7. explico. 8. explicamos. 9. estudia. 10. libro. 11. sala. 12. escuela. 13. detrás. 14. delante. 15. sentado. 16. entre.

II. *Substitúyanse los infinitivos entre paréntesis por la forma correcta del verbo:*

1. Juan (*tener*) un libro. 2. Juan y María (*estar*) en la clase. 3. Yo (*ser*) español. 4. Nosotros (*comprender*) la lección. 5. Ramón y Juanita (*tener*) asientos. 6. Yo no (*leer*) la lección. 7. El rey (*gobernar*) a España. 8. La familia (*componerse*) de muchas personas. 9. Una sala de clase (*ser*) grande. 10. Los Estados Unidos (*componerse*) de estados.

III. *Escribase una descripción de la sala de clase.*

GRAMÁTICA

1. With what verb is *sentado* used in this lesson? Can you give a reason for this usage?

LECCIÓN DUODÉCIMA

Juan, ¿ estudia usted la lección ? Sí, señor, la estudio.
¿ Leen ustedes la lección ? Sí, señor, la leemos con el profesor.
¿ Les explica el profesor la lección a ustedes ? Sí, señor, el profesor nos explica la lección. Él lee la lección y la escribe en la pizarra. Él la escribe con tiza. La tiza es blanca. La pizarra es negra. La lección se compone de varias partes, de varias oraciones (frases). El profesor nos lee las oraciones y nos hace preguntas. Nosotros contestamos en oraciones completas. Las contestaciones son oraciones completas. ¿ Qué hace el profesor con la tiza ? El profesor escribe oraciones en la pizarra con la tiza. Señor profesor, ¿ qué escribe usted en la pizarra ? Yo escribo oraciones en la pizarra, y ustedes las leen y las estudian.

CUESTIONARIO

1. ¿ Qué escribo yo ? 2. ¿ Qué escriben ustedes ?
3. ¿ Quién enseña la lección ? 4. ¿ A quiénes la enseña ?
5. ¿ Dónde la enseña ? 6. ¿ Les enseña a ustedes la lección ?
7. ¿ De qué color es la tiza ? 8. ¿ Es el libro negro ?
9. ¿ Qué es lo contrario de negro ? 10. ¿ De qué se compone la lección ?
11. ¿ Quién hace las preguntas ? 12. ¿ Cómo contesta usted a las preguntas del profesor ?
13. ¿ Quiénes leen la lección ? 14. ¿ Cómo la leen, bien o mal ?
15. ¿ Dónde está sentada Juanita ? 16. ¿ Dónde está sentado Juan ?
17. ¿ Con qué escribe el maestro ?
18. ¿ Comprenden ustedes las preguntas que escribe ?
19. ¿ Las comprenden bien ? 20. ¿ No las comprenden ustedes ?

EJERCICIO

I. *Substitúyanse las rayas con las palabras que convengan:*

1. ¿ Explica el profesor la lección ? Sí, señor, — explica



SEGOVIA: EL ALCÁZAR

bien. 2. ¿Quién — explica? 3. ¿Ustedes — leen? Sí, señor, — leemos. 4. ¿El profesor — explica a ustedes la lección? Sí, señor, él — explica la lección. 5. ¿Quién — explica la lección? 6. ¿Qué hace el profesor? El — hace preguntas. 7. ¿Dónde escribe la lección? El — escribe en la pizarra. 8. ¿Quiénes estudian las lecciones? Los discípulos — estudian. 9. ¿Qué hace usted? Yo — las preguntas en el libro. 10. ¿Qué hacen ustedes? Nosotros — las frases en el libro. 11. ¿Dónde está — Juan? 12. ¿Dónde está — Juanita? 13. Juan está delante del —. 14. ¿Quién les enseña la lección? El profesor — enseña la lección. 15. ¿ — comprenden ustedes bien?

II. *Reemplácense las palabras en bastardillas por los pronombres apropiados:*

1. Juan estudia *la lección*. 2. Juanita escribe *oraciones*. 3. Yo leo *el libro*. 4. Juan y yo leemos *los libros*. 5. Juanita nos explica *las preguntas*. 6. Ella lee *la lección*. 7. Él me explica *la pregunta*. 8. ¿Quién explica *la lección a Juan*?

III. *Fórmense oraciones completas que contengan las palabras siguientes:*

1. la. 2. las. 3. él. 4. ella. 5. nosotros. 6. nos. 7. les. 8. se. 9. color. 10. sentada. 11. ¿cómo? 12. ¿quién? 13. bien. 14. frases. 15. comprendo.

GRAMÁTICA

1. What object pronouns occur in this lesson?
2. How do they agree with their antecedents?
3. What position do they occupy with reference to the verb?
4. Do you note a redundant construction in this connection?

LECCIÓN DÉCIMATERCIA

La sala de clase tiene dos puertas y seis ventanas. Las puertas son de madera. El material de las puertas es madera. Las ventanas son de madera y de vidrio. El vidrio es una materia transparente. La madera no es transparente, es opaca. Las puertas son opacas. Las ventanas son transparentes. Los asientos son de madera y de hierro. El hierro y el vidrio son de origen mineral. La madera es de origen vegetal.

Los asientos están en el suelo. El suelo es de madera. El suelo está debajo de los asientos. El libro está en la mesa. El libro no está debajo de la mesa. Las paredes son las partes perpendiculares de la sala de clase. Las puertas y las ventanas están en las paredes. Las paredes son de varios materiales. El techo es una parte de la sala de clase. El techo no está debajo de nosotros, está arriba de nosotros.

CUESTIONARIO

1. ¿Dónde están las ventanas? 2. ¿Dónde está la puerta? 3. ¿De qué materiales son las ventanas? 4. ¿De qué material es la puerta? 5. ¿Es transparente la pizarra? ¿La mesa? 6. ¿Qué parte de la sala de clase es transparente? 7. ¿Qué partes son opacas? 8. ¿Qué hay debajo de los asientos? 9. ¿Qué está arriba de nosotros? 10. ¿Qué son las partes perpendiculares en la sala de clase? 11. ¿De qué materiales son los asientos? 12. ¿Qué es de origen mineral? 13. ¿Qué es de origen vegetal? 14. ¿Quién está delante de ustedes? 15. ¿Qué hace el profesor con la tiza?

EJERCICIO

I. *Substitúyanse las rayas con las palabras que convengan:*

1. El material de la puerta es ——. 2. El vidrio es una materia

——. 3. La madera es una materia ——. 4. El —— es un producto mineral. 5. El suelo está —— de los asientos. 6. Las partes perpendiculares de la sala de clase son las ——. 7. El techo no está —— de nosotros, está —— de nosotros. 8. La sala de clase —— seis ventanas. 9. Los asientos están —— el suelo. 10. Lo contrario de opaco es ——. 11. Lo contrario de delante es ——. 12. Lo contrario de arriba es ——. 13. El —— es de madera. 14. Lo contrario de malo es ——. 15. Lo —— de negro es ——.

II. *Reemplácense las palabras en bastardillas por los pronombres apropiados:*

1. *La pared* es perpendicular. 2. Tengo *un libro*. 3. Escribo *el cuestionario*. 4. Hago *las preguntas*. 5. Juan tiene *el libro*. 6. Él nos explica *la lección*. 7. Juanita estudia *las preguntas*. 8. *El suelo* es grande.

III. *Escríbese una descripción completa de la sala de clase.*

GRAMÁTICA

1. What article is sometimes used with adjectives?
2. Has this article a plural?
3. After what preposition is the article often omitted in Spanish? Illustrate.
4. What verb meaning "to be" is used when indicating the material of which a thing is made? Illustrate.

LECCIÓN DÉCIMACUARTA

La clase está delante del profesor. La pizarra está detrás del profesor. Hay otra pizarra detrás de la clase. La sala de clase está en el edificio. El vidrio de la ventana es transparente. Vemos por la ventana. Vemos otro edificio por la ventana. La puerta es opaca y no vemos otra sala de clase a través de la puerta. Juan no ve a través de la pizarra, porque la pizarra es opaca. Los discípulos no ven a través de las paredes porque no son transparentes. Solamente el vidrio es transparente en la sala de clase.

Juan, ¿qué ve usted por la ventana? Yo veo otro edificio por la ventana. Está cerca de este edificio, está al lado de este edificio. Veo otra sala de clase en el otro edificio el cual tiene ventanas también. Veo a los discípulos en la clase. Ellos no ven (miran) por las ventanas, estudian. Su profesor les explica la lección. Ellos escuchan su explicación. Están muy atentos.

CUESTIONARIO

1. Con respecto al profesor, ¿dónde está la clase?
2. ¿Qué hay detrás de la clase?
3. ¿Es opaca?
4. ¿Qué cosa es transparente en la ventana?
5. ¿Vemos a través de una cosa opaca?
6. ¿Qué parte de la ventana no es transparente?
7. ¿Qué ve Juan por la ventana?
8. ¿Quiénes están en la clase?
9. ¿Qué hace el profesor en aquella clase?
10. ¿Qué hacen los discípulos en aquella clase?
11. ¿Escuchan los discípulos cuando el profesor explica la lección?
12. ¿Comprenden ustedes cuando el maestro escribe las frases en la pizarra?
13. Las lecciones son fáciles, ¿las estudian ustedes?
14. Las lecciones difíciles, ¿las comprenden ustedes?
15. El maestro de aquella clase

es un hombre grande, ¿ le ven ustedes? 16. ¿ Escuchan los que no están atentos?

EJERCICIO

I. *Substitúyanse las rayas con las palabras o letras que convengan:*

1. Vemos por la ventana porque es ——. 2. ——— no estudian no aprenden. 3. ——— gobierna un estado es el gobernador. 4. ¿ ——— usted atento? 5. ¿ Quién ——— sentado delante de la clase? 6. ¿ Qué ——— transparente? 7. Wáshington ——— en los Estados Unidos. 8. Madrid ——— la capital de España. 9. Juanita está ——— en su asiento. 10. Juan está de pie, no está ——— en su asiento. 11. El libro es opac-, la pizarra es opac-.

II. *Fórmense oraciones completas que contengan las palabras siguientes:*

1. ven. 2. veo. 3. ve. 4. vemos. 5. escucho. 6. escuchamos. 7. atentos. 8. miran. 9. miramos. 10. miro. 11. tengo. 12. península. 13. nordeste. 14. contrario. 15. por. 16. porque. 17. solamente. 18. ¿ qué? 19. lado. 20. a través de. 21. delante. 22. detrás. 23. entre. 24. arriba. 25. debajo. 26. cerca.

GRAMÁTICA

1. Give the forms of the present indicative of the following verbs which correspond to *yo, usted, nosotros, ustedes*: (a) *ser*, (b) *estar*, (c) *formar*, (d) *ver*, (e) *explicar*, (f) *pasar*.

2. Use all the interrogative words you know in sentences.

3. What relative pronouns do you know? Illustrate.

LECCIÓN DÉCIMAQUINTA

Al lado derecho del profesor están las puertas. A su lado izquierdo están las ventanas. Las ventanas admiten luz. La luz entra por el vidrio, porque es transparente. La luz no entra por la puerta porque la puerta no es transparente, es opaca. Si la ventana está abierta el aire entra por la ventana. El aire entra también por la puerta si está abierta.

Si la puerta está abierta nosotros oímos a los discípulos en la otra clase que está en la sala al lado derecho del profesor. Cuando los discípulos leen los oímos. Cuando ellos están callados o quietos no los oímos. Cuando nosotros leemos ellos nos oyen. Ellos no nos oyen si estamos quietos. Juan, ¿oye usted a los otros discípulos? No, señor, no los oigo, están quietos.

CUESTIONARIO

1. ¿Qué está al lado derecho del maestro?
2. ¿Qué está al lado izquierdo del profesor?
3. ¿De qué materiales son las ventanas?
4. ¿Cuál es un producto mineral?
5. ¿Por dónde entra la luz?
6. ¿Puede entrar la luz por la puerta si está cerrada (si no está abierta)?
7. ¿Oímos a los discípulos de la otra clase?
8. Si la puerta está cerrada, ¿los oímos?
9. Si estamos quietos, ¿nos oyen?
10. ¿Entramos nosotros por la puerta o por la ventana?
11. ¿Por qué no entra la luz por la puerta cerrada?
12. ¿Qué es lo contrario de cerrada?
13. ¿Qué es lo contrario de opaca?
14. ¿Quién nos oye cuando leemos?
15. ¿Qué es sinónimo de quieto?

EJERCICIO

Substitúyanse las rayas con las palabras que convengan:

1. El maestro ——— delante de la clase.
2. El maestro está ———

de la clase. 3. El maestro está — de la mesa. 4. El maestro está — de la pizarra. 5. La clase está — del maestro. 6. Nosotros — por la ventana porque es —. 7. La parte — de la ventana es el —. 8. ¿Qué ven ustedes por la ventana? — otro edificio. 9. Los discípulos no — por la ventana. 10. El maestro — explica la lección. 11. Las ventanas están al lado — del maestro. 12. La luz entra por el —. 13. Las ventanas — luz. 14. El aire entra por la ventana —. 15. Si la puerta está — oímos a los otros discípulos. 16. Yo no — a los discípulos quietos en la otra sala de clase. 17. Si estamos — no — oyen. 18. No vemos por la puerta si está —. 19. Cuando leemos el maestro nos —. 20. Cuando estamos quietos — al maestro.

GRAMÁTICA

1. Why are *abierto*, *quieto*, and *callado* here used with *estar* and not with *ser*?
2. Use in sentences four forms of the present indicative of *oír*.
3. When a person or a personified thing is the direct object of a verb what peculiar construction do you note? Illustrate.

LECCIÓN DÉCIMASEXTA

Los libros son de papel. Los cuadernos son de papel también. Los cuadernos son de papel blanco. Los discípulos escriben sus ejercicios en sus cuadernos. No escriben con tiza. Escriben con lápiz, o con pluma y tinta. La tinta es negra. El maestro usa tinta roja o colorada.

Los discípulos escriben los días de la semana en sus cuadernos. Los días de la semana son: lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, sábado y domingo. Los discípulos asisten a la escuela cinco días de la semana. Dos días no asisten a la escuela, están en casa con sus padres, o visitan a sus primos.

Juan, ¿asiste usted a la clase los sábados? No, señor, no asisto los sábados ni los domingos. Juanita y yo asistimos a la escuela cinco días de la semana. ¿Por qué no asisten ustedes los sábados ni los domingos? No asistimos porque no hay clase los sábados ni los domingos.

CUESTIONARIO

1. ¿Cuántos días tiene la semana?
2. ¿Cuáles son?
3. ¿Cuál es el primer día de la semana?
4. ¿Cuál es el segundo?
- ¿El tercero?
- ¿El cuarto?
- ¿El quinto?
- ¿El sexto?
- ¿El séptimo?
5. ¿Cuántos días asisten ustedes a la escuela?
6. ¿Por qué no asisten ustedes los otros días?
7. ¿Con qué escriben ustedes en los cuadernos?
8. ¿Qué escribe usted en el cuaderno?
9. ¿De qué es el cuaderno?
10. ¿De qué color es la tinta que usa el maestro?
11. ¿De qué color es la tinta que usan ustedes?
12. ¿Qué hacen ustedes los días que no hay clase?
13. ¿Asisto yo a la escuela los sábados?
14. ¿Qué hago yo cinco días de la semana?
15. ¿Con qué escribo en la pizarra?
- ¿En el cuaderno?
16. ¿Asisten ustedes a la clase los lunes?

EJERCICIO

I. *Substitúyanse las rayas con las palabras que convengan:*

1. El color del libro es ——. 2. El maestro escribe con ——.
3. El profesor usa tinta ——. 4. Los días de la semana son ——.
5. Los días que estamos en casa son ——. 6. Nosotros venimos a la escuela los ——.
7. ¿ —— yo a clase los lunes? Sí, señor, usted —— los lunes.
8. El libro es de ——, y es de color ——.
9. Lo contrario de negro es ——. 10. ¿ —— a los discípulos en la otra clase cuando están quietos?

II. *Escribanse oraciones completas en que se usan cuatro formas diferentes de los verbos siguientes:*

1. oír. 2. asistir. 3. usar. 4. pasar. 5. admitir.

III. *Pónganse en plural las palabras siguientes:*

1. español. 2. libro. 3. color. 4. día. 5. pared. 6. interesante.
7. material. 8. materia. 9. quien. 10. techo.
11. país. 12. luz. 13. lunes. 14. sábado. 15. lápiz. 16. pluma.

GRAMÁTICA

1. How is the plural of nouns ending in consonants formed? Do you note any exceptions in this lesson?

2. Use four forms of the present indicative of *asistir* and *escribir* in sentences.

LECCIÓN DÉCIMASÉPTIMA

El mes tiene treinta días. La semana tiene siete días. El mes tiene cuatro semanas. El año tiene doce meses. El siglo tiene cien años. El día tiene veinte y cuatro horas. Una hora tiene sesenta minutos, y el minuto se compone de sesenta segundos. El día se divide en dos partes: el día cuando hay luz, y la noche, cuando no hay luz, si no es la luz de la luna o la de las estrellas.

Juan, ¿a qué hora va usted a la escuela? Yo voy a las ocho de la mañana. ¿A qué hora van usted y Juanita a casa? Nosotros vamos a casa a las tres y media de la tarde. ¿Cuánto tiempo están ustedes en la clase de español? Estamos en la clase de español cuarenta minutos. La clase dura cuarenta minutos. Todas las clases duran cuarenta minutos.

De día tenemos la luz del sol. De noche hay también luces artificiales: luz eléctrica y luz de gas. Durante el día y parte de la noche trabajamos y nos divertimos; durante unas horas de la noche dormimos. Cuando dormimos reposamos. Para estudiar bien es necesario reposar bien.

CUESTIONARIO

1. ¿Puede usted contar de uno hasta ciento? 2. ¿De qué es la luz del día? 3. ¿De qué es la luz de la noche? 4. ¿Por dónde entra la luz durante el día, por la ventana o por la puerta? 5. ¿A qué hora tiene usted la clase de español? 6. ¿Cuánto tiempo duran las clases? 7. ¿Llega usted tarde a la clase o a tiempo? 8. ¿Cuántos días tiene un mes? 9. ¿Cuántos días tiene un año? 10. ¿Cuántos meses tiene un año? 11. ¿Cuántas semanas tiene un año? 12. ¿Cuántas semanas tiene un mes? 13. ¿Cuáles son las luces artificiales? 14. ¿Cuándo trabaja usted? 15. ¿Cuándo reposa usted? 16. ¿Cuándo se divierte usted?

17. ¿Duerme usted de noche o de día? 18. ¿Duermo yo de día? 19. ¿Qué es necesario para estudiar bien? 20. ¿Me divierto yo en la clase? 21. ¿Asiste usted a la escuela por la mañana o por la tarde? 22. ¿A qué hora van ustedes a casa? 23. ¿Voy yo a casa antes de ustedes o después de ustedes? 24. ¿Llegamos a la clase antes de las ocho o a las ocho en punto (a las ocho exactamente)? 25. ¿Cuánto tiempo están ustedes en la escuela?

EJERCICIO

Escribanse oraciones originales que contengan las palabras siguientes:

1. siglo. 2. vamos. 3. punto. 4. gas. 5. todas. 6. luces. 7. durante. 8. trabajo. 9. voy. 10. también. 11. duermo. 12. divierto. 13. eléctrica. 14. luna. 15. van. 16. sol. 17. divide. 18. media. 19. necesario. 20. antes. 21. después.

GRAMÁTICA

1. Use the adverbs and adverbial phrases which occur in this lesson in original sentences.
2. Use in original sentences four forms of: *oír*, *ir*, and *dormir*.

LECCIÓN DÉCIMA OCTAVA

Los discípulos aplicados estudian y saben la lección. Los discípulos perezosos no estudian y no saben la lección. Los buenos discípulos estudian y están quietos. Los malos no estudian y no están quietos. Los buenos discípulos estudian y aprenden la lengua española. Ellos aprenden a hablar y a escribir el español. Ellos escuchan al profesor y comprenden cuando él habla en español.

Juan, ¿sabe usted la lección? Sí, señor, sé la lección porque la estudio y la aprendo. Los discípulos aplicados sabemos la lección porque escuchamos al profesor cuando nos explica la lección. Aprendemos a hablar bastante bien el español.

Es fácil no estudiar y no saber la lección, pero es mejor estudiar y aprender el español. El buen discípulo no es el discípulo perezoso. El discípulo perezoso es el mal discípulo que no estudia y que no aprende. Es más fácil aprender a escribir que aprender a hablar, y lo más fácil de todo es comprender.

CUESTIONARIO

1. ¿Qué hacen los discípulos industriosos? 2. ¿Qué hacen los perezosos? 3. ¿Qué hacen los buenos discípulos? 4. ¿Qué hacen los malos discípulos? 5. ¿Cuál aprende más fácilmente, el buen discípulo o el mal discípulo? 6. ¿Es difícil o fácil el español? 7. ¿Es difícil aprender a hablar el español? 8. ¿Qué es mejor, ser aplicado o perezoso? 9. ¿Quién aprende mejor la lección, el que estudia o el que no estudia? 10. ¿Saben ustedes hablar bien el español? 11. ¿Quién no puede comprender? 12. ¿Quién es el mal discípulo? 13. ¿Qué es fácil? 14. ¿Qué es más fácil, escribir o hablar? 15. ¿Qué es lo contrario de bueno?

EJERCICIO

Substitúyanse las rayas con las palabras que convengan:

1. Yo no — la lección. 2. Los — discípulos saben la lección. 3. Nosotros los — discípulos no — la lección. 4. Juan habla — bien el español. 5. El que estudia aprende — escribir bien. 6. Los que no estudian no aprenden — hablar bien. 7. El buen discípulo es — que estudia. 8. Es — no estudiar. 9. Es — difícil — a hablar bien. 10. El — discípulo no estudia. 11. Los — discípulos estudian. 12. Es fácil comprender, pero — más fácil de todo es escuchar. 13. Juan — la lección porque es aplicado. 14. María no sabe la lección porque es —. 15. Lo contrario de bueno es —. 16. Lo contrario de peor es —. 17. El comparativo de bueno es —. 18. El superlativo de fácil es —. 19. El positivo de mejor es —. 20. Peor es el comparativo de —.

GRAMÁTICA

1. What preposition is used with *aprender* when followed by an infinitive?
2. Compare *bueno* and *malo*. Is the comparison regular?
3. How many forms, masculine and feminine, singular and plural, have *bueno* and *malo*? Do all adjectives have as many forms?
4. Use the relative pronouns which occur in this lesson, in original sentences.

LECCIÓN DÉCIMANONA

En la escuela hay un reloj grande que indica las horas del día. La clase de español comienza (empieza) a las ocho en punto (exactamente). La clase termina a las nueve menos veinte. Si llegamos después de la hora llegamos tarde, y si llegamos antes de la hora llegamos temprano. Cuando dan las ocho los discípulos están en los asientos. A las nueve menos veinte estamos libres una hora (tenemos una hora libre). La escuela se cierra a las tres y media y vamos a casa.

Algunas casas no distan mucho de la escuela y los buenos discípulos llegan a casa en poco tiempo. La mayoría de los niños van a pie. Algunos van en el tranvía si viven lejos de la escuela. Los padres de algunos tienen automóviles y ellos van a casa en automóvil.

Después de llegar a casa nos divertimos unas horas y luego estudiamos las lecciones del día siguiente. Comenzamos por la lección de español. Repetimos muchas veces las palabras y las frases, y al fin sabemos bien la lección. Entonces preparamos los ejercicios, escribiéndolos con pluma y tinta en papel blanco. También, volviendo de la escuela, notamos los números de las casas y los repetimos en español. Es buen ejercicio.

Juan, ¿cuántas veces repite usted las frases de la lección? Las repito muchas veces. Juanita me hace preguntas sobre la lección y yo contesto en español. Ella es más aplicada que yo, y cuando no comprendo (entiendo) dificultades, ella me las explica. ¿Le gusta a usted el español? Sí, señor, me gusta mucho. Me gusta más que el latín. El español es una lengua armoniosa y melodiosa. A Juanita le gusta también el latín, el cual ella lee con facilidad, pero no lo habla bien.

CUESTIONARIO

1. ¿Qué hay en la escuela que indica las horas?
2. ¿A qué hora empieza la clase de español?
3. ¿A qué hora se termina?
4. ¿Quiénes son los que llegan tarde?
5. ¿Quiénes son los que llegan temprano?
6. ¿Dónde están los discípulos a las ocho?
7. ¿A qué hora se cierra la escuela?
8. ¿Cuánto dista la casa de usted de la escuela?
9. ¿Cómo van ustedes a casa?
10. ¿Qué hace usted después de llegar a casa?
11. ¿Con qué empieza usted su estudio?
12. ¿Qué se repite volviendo de la escuela?
13. En general, ¿cómo prepara usted la lección?
14. ¿Cuál es más aplicado, Juan o Juanita?
15. ¿Le gusta a usted el francés?
16. ¿Cuál le gusta más, el latín o el francés?
17. ¿Cuál se habla, el latín o el español?
18. ¿Va usted a casa en automóvil?
19. ¿Quiénes van en automóvil?
20. ¿Lee usted con facilidad?

EJERCICIO

- I. *Describase lo que se hace en un día, en casa y en la escuela.*
- II. *Escribase en español: 8:10, 8:20, etc. to 9:00 A.M.; 1:15, 1:25, etc. to 2:00 P.M.*

GRAMÁTICA

1. What is the regular position of pronoun objects with reference to the verb? Do you note any exceptions in this lesson? Illustrate.
2. If two pronoun objects of a verb are used, which occurs first, the direct or the indirect? Illustrate.
3. What redundant constructions do you note in this lesson?
4. Give the present indicative of *repetir*. What changes do you note in its conjugation?

LECCIÓN VIGÉSIMA

1. ¿Dónde está la clase? 2. ¿Dónde está sentada Juanita? 3. ¿Qué estudian ustedes? 4. Con respecto al profesor, ¿dónde está la mesa? 5. ¿Dónde está la pizarra? 6. ¿Qué hay al lado izquierdo del maestro? 7. ¿Qué hay en el otro edificio? 8. ¿Quiénes estudian la lección? 9. ¿Cómo la estudian? 10. ¿Le gusta a usted estudiarla? 11. ¿Quién les hace a ustedes preguntas? 12. ¿Las hace Juanita a Juan? 13. ¿Dónde las escribe el maestro? 14. ¿Con qué las escribe? 15. ¿Leen ustedes los libros? 16. ¿Los leo yo? 17. ¿Cuándo los lee usted? 18. ¿Qué ve usted por la ventana? 19. ¿Qué hacen ellos? 20. ¿Oímos por la puerta cerrada? 21. ¿Vemos por la ventana cuando está cerrada? ¿Por qué? 22. ¿De qué son los libros? 23. ¿Cuáles son los días de la semana? 24. ¿Cómo viene usted a la escuela? 25. ¿Vive usted lejos o cerca de la escuela? 26. ¿Cuándo se divierte usted? 27. ¿Cuándo duerme usted? 28. ¿Cuándo tenemos la luz del sol? 29. ¿Qué nota usted al volver de la escuela? 30. ¿Quiénes saben la lección? 31. ¿Quién es el mal discípulo? 32. ¿Cuál es mejor, estudiar, o no estudiar? 33. ¿Cuál es más fácil, el latín o el español? 34. ¿Es usted perezoso? 35. ¿Qué indica la hora? 36. ¿Cuántas horas están ustedes en la escuela? 37. ¿Qué repite usted cuando vuelve de la escuela? 38. ¿A qué hora empieza la clase de francés? 39. ¿Quién le hace preguntas sobre la lección de francés? 40. ¿Cuál es la ciudad más grande de Andalucía?

EJERCICIO

Escríbase una descripción de España.

GRAMÁTICA

1. What objective pronouns have you noted? How are they used?
2. Use in sentences all the relative pronouns you know.
3. What verbs require *a* before a dependent infinitive?
4. Contrast the uses of *ser* and *estar*.
5. Use the article *lo* in three sentences.
6. Can you group the following verbs into three different categories: *pasar, formar, leer, estudiar, comprender, escribir, enseñar, asistir, aprender*?
7. Name some verbs which do not belong to these categories. Why do they not so belong?
8. When is the preposition *a* used before a direct object?
9. Give rules for the formation of the plural of nouns and adjectives, together with exceptions.
10. Compare two regular and two irregular adjectives.
11. Give four forms of the present indicative of: *oír, llegar, ir, ver, repetir, ser, estar*.

LECCIÓN VIGÉSIMA PRIMERA

Juan y Juanita van de la escuela a su casa. Es una casa española. La casa española es un poco diferente de la casa americana. En Andalucía, y en otras partes de España, la buena casa tiene un patio. El patio es una parte desocupada en el interior de la casa. Muchas veces el patio contiene rosas y otras flores y es atractivo. En él hay bancos y otros asientos en que uno puede sentarse cuando quiere reposar.

La casa se divide en varias partes llamadas habitaciones ó cuartos. Se entra por la puerta principal (la puerta de la calle). La familia se reúne en la sala, habitación donde hay un piano, unos sillones y otros muebles. Se come en el comedor, que tiene una mesa grande, muchas sillas y otros muebles necesarios. En la familia española se hacen tres comidas diarias. El desayuno, por la mañana, desde las siete y media hasta las nueve, el almuerzo, que se sirve a eso de la una, y la comida desde las nueve hasta las diez de la noche. Algunas casas tienen el five-o'clock a las cinco de la tarde.

Juan, ¿se levanta usted temprano? Sí, señor, me levanto a las siete. Juanita se levanta a las siete y media, y nos desayunamos a las ocho menos diez. ¿Cuál es la comida más importante? Es la comida, servida de noche. ¿En dónde duerme usted? Duermo en mi cama que está en el piso primero. Juanita duerme en su cuarto dormitorio al lado derecho del mío. ¿A qué hora se acuestan ustedes? Nosotros nos acostamos a las diez. Nuestros padres se acuestan a las doce. Si van al teatro se acuestan a la una y media o a las dos de la mañana.

CUESTIONARIO

1. ¿En dónde viven Juan y Juanita? 2. ¿Es la casa española diferente de la americana? 3. ¿Qué hay en la casa

española que no hay en la americana? 4. ¿Qué es un patio? 5. ¿En dónde está el piano? 6. ¿En qué parte de la casa hay una mesa grande? 7. ¿Dónde se duerme? 8. ¿Dónde se come? 9. ¿Cuántas comidas se sirven en la casa española? 10. ¿A qué horas se sirven? 11. ¿A qué hora se acuesta usted? 12. ¿A qué hora se levanta usted? 13. ¿En qué parte de la casa se acuesta usted? 14. ¿Qué contiene el comedor? 15. ¿Cuáles son algunos muebles de la sala? 16. ¿Cuáles son las comidas del día en España? 17. ¿Cuál es la más importante? 18. ¿Qué hay en el patio? 19. ¿Por dónde se entra en la casa? 20. ¿Dónde está el cuarto de Juanita?

EJERCICIO

I. *Escribanse oraciones completas en que se usan cuatro formas diferentes de los verbos siguientes:*

1. acostarse. 2. levantarse. 3. dormir.

II. *Sin mirar al texto, escribase una descripción de una casa.*

III. *Substitúyase el infinitivo entre paréntesis por la forma correcta del verbo:*

1. (*Haber*) una silla en la sala. 2. (*Haber*) veinte estudiantes en la clase. 3. El « A. B. C. » (*publicarse*) en Madrid. 4. El estudiante (*llamarse*) Juan. 5. El español (*hablarse*) en Cuba. 6. Nosotros (*ir*) a la escuela a las ocho. 7. (*Levantarme*) temprano y (*acostarme*) temprano también. 8. Juan y yo (*dormir*) en su cuarto dormitorio. 9. Juanita (*dormir*) en otro cuarto. 10. ¿Dónde (*comerse*) en la casa española?

GRAMÁTICA

1. What is the plural of *hay*?

2. Give four forms of: *desayunarse, acostarse, levantarse, dormir*.

LECCIÓN VIGÉSIMA SEGUNDA

Hay una biblioteca en la casa. En la biblioteca hay libros, una mesa grande y cómodos sillones. Juan y Juanita estudian y preparan sus lecciones en la biblioteca. Los libros están en estantes que están en las paredes. La biblioteca tiene también periódicos y revistas de varias clases. El « A. B. C. » es un periódico que se publica todos los días (es diario), y que contiene ilustraciones (es un diario ilustrado). Hay muchos otros periódicos publicados en Madrid. Una revista popular se llama « Blanco y Negro », y se publica todas las semanas (es semanaria). Además hay revistas científicas y técnicas. Los periódicos españoles no son exactamente como los norteamericanos. El papel y las ilustraciones no son tan buenos como en los periódicos de los Estados Unidos, y la manera de presentar el material es diferente. En el periódico español se habla mucho de la política, como en otras partes del mundo, pero no se habla tanto de los deportes como en los Estados Unidos. Se habla de los toros (las corridas de toros) más o menos como se habla del « base-ball » en los Estados Unidos.

En las revistas no hay tantas ilustraciones como, por lo general, hay en las revistas norteamericanas. Hay algunas excepciones como el « Blanco y Negro », « La Ilustración », y algunas otras. La forma de revista que se llama « magazine » es bastante rara en España y en Europa.

CUESTIONARIO

1. ¿ Para qué sirve la biblioteca ? 2. ¿ Qué hay en la biblioteca ? 3. ¿ Qué hacen allí Juan y Juanita ? 4. ¿ Qué hacen allí los otros miembros de la familia ? 5. ¿ Son los periódicos españoles semejantes (similares) a los norteamericanos ?



TOLEDO: UNA CALLE

americanos? 6. ¿En qué son diferentes? 7. ¿Hay alguna diferencia entre las revistas de España y las de los Estados Unidos? 8. Además de la pelota, ¿qué otro deporte es popular en España? 9. ¿De qué se habla en los periódicos españoles? 10. ¿Qué se discute en el periódico norteamericano? 11. ¿Tiene usted una biblioteca? 12. ¿Qué libros contiene? 13. ¿Cuál prefiere usted? 14. ¿Qué revistas hay en su biblioteca? 15. ¿Estudia usted revistas técnicas? 16. ¿Cuál es su periódico favorito? 17. ¿Dónde se publica? 18. ¿Lee usted un semanario? ¿Cuál? 19. ¿Hay muchas revistas norteamericanas que no tienen ilustraciones? 20. ¿Qué es un diario? ¿Un semanario?

EJERCICIO

Cámbiense las frases siguientes del singular al plural o viceversa:

1. Ella es española. 2. La nación es una república. 3. Nosotros tenemos libros. 4. Estas regiones son del norte de España. 5. ¿Quién es? 6. Escribimos con lápices. 7. Me acuesto temprano. 8. No vamos a la escuela. 9. Nos levantamos tarde. 10. ¿Cuál es la más importante?

GRAMÁTICA

Use *tan* and the various forms, masculine and feminine, singular and plural, of *tanto* in complete sentences.

LECCIÓN VIGÉSIMA TERCIA

Las partes exteriores de las casas en España se construyen de varios materiales. La parte exterior de la pared, el muro, es de piedra, de ladrillo, o de mampostería generalmente. La madera se usa para construir casas en España, pero no tanto como en algunas partes de los Estados Unidos.

El muro de un lado de las casas en las ciudades está muy cerca de la calle. No hay, como en nuestro país, un espacio entre la calle y la casa. Por consiguiente las calles españolas tienen, por lo general, un aspecto muy diferente de las calles norteamericanas. Las casas son de dos o tres pisos, y la calle parece más estrecha de lo que es en realidad. Una calle de las mismas dimensiones en este país no parece tan estrecha, porque las casas no están tan cerca de la calle.

El espacio que nosotros los norteamericanos tenemos delante de la casa los españoles lo tienen en el patio. El público español no puede ver y admirar los patios como el público norteamericano puede ver y admirar las flores delante de nuestras casas. El norteamericano quiere mostrar sus flores, su jardín a todo el mundo, el español quiere guardarlos para su familia y sus amigos. En esto tenemos otra diferencia entre el español y el norteamericano.

CUESTIONARIO

1. ¿Cuál es la parte exterior de una casa? 2. ¿De qué materiales son las paredes españolas? 3. ¿Qué material no se usa tanto en España como en algunas partes de los Estados Unidos? 4. ¿Qué hay entre la casa y la calle en las ciudades norteamericanas? 5. ¿Existe este espacio en las ciudades españolas? 6. ¿Qué corresponde a este espacio en las casas de algunas partes de España? 7. ¿Qué hay en el patio? 8. ¿Cuántos pisos tiene la casa española? 9. ¿Por qué parece estrecha una calle española? 10. ¿Qué guarda el

español para su familia y sus amigos? 11. ¿Qué quiere mostrar el norteamericano? 12. ¿Qué no puede ver el español?

EJERCICIO

I. *Substitúyanse las rayas con las palabras que convengan:*

1. Las calles españolas — diferentes de las norteamericanas.
2. El espacio que — entre la casa y la calle en este país no existe en España.
3. Lo contrario de estrecho — ancho.
4. El contrario de — es estrecho.
5. ¿Qué no puede — el público español? El patio.
6. Las calles españolas son bastante diferentes de las —.
7. Las casas se — de varios materiales.
8. La partè — de la pared es el muro.
9. El patio es una parte desocupada en el — de la casa.
10. El norteamericano quiere — sus flores a todo el mundo.
11. La madera se usa en España para construir casas, pero no — como en los Estados Unidos.
12. Las calles norteamericanas no son — estrechas como las españolas.
13. No hay — ciudades en España como en los Estados Unidos.
14. Las casas españolas no tienen tantos — como las norteamericanas.
15. Nosotros los — tenemos el jardín delante de la casa.

II. *Substitúyase el infinitivo entre paréntesis por la forma correcta del verbo:*

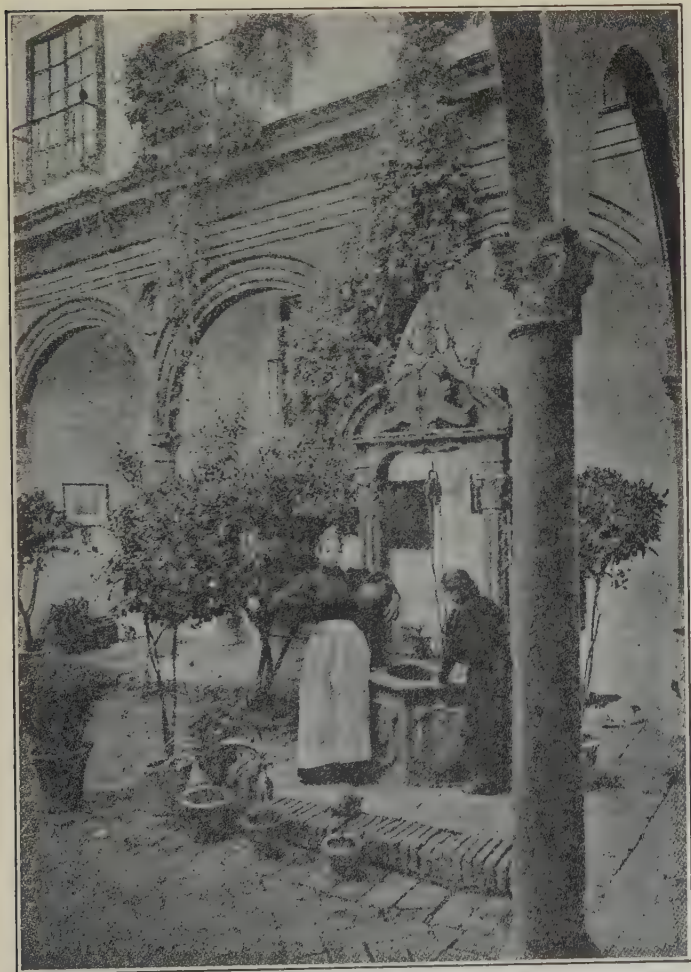
1. La casa (*ser*) de madera.
2. El edificio (*construirse*) de piedra.
3. No (*haber*) muchas de mampostería.
4. Yo no (*poder*) ver a Juanita.
5. Juan (*querer*) construir su casa en la ciudad.
6. Este material no (*servir*) bien.

III. *Complétense las oraciones con la palabra o letra que convenga:*

1. En — hay otra diferencia entre el español y el norteamericano.
2. Juan quiere — sus flores a todo el mundo, no quiere guardar— para su familia.
3. Tengo una pluma, pero no — tengo aquí.
4. Juan tiene su casa en nuestr— calle.
5. Su casa parece más grande de lo que — en realidad.

GRAMÁTICA

1. Express "than" by two different constructions in Spanish.
2. What neuter pronoun do you note in this lesson? Use it.



UN PATIO

LECCIÓN VIGÉSIMA CUARTA

Relativamente la España actual no es un país muy rico. Pero en lo pasado España era un país rico, y tenía muchos habitantes. Cuando los otros países de Europa no eran civilizados, en España vivían los árabes o moros quienes tenían una civilización muy avanzada. Córdoba, capital de los moros durante mucho tiempo, contenía muchos palacios (en árabe, alcázares). Córdoba tenía la famosa mezquita, o catedral, que todavía existe.

Francia y otros países de Europa no tenían la civilización de España. Casi no había hombres bien instruídos en otras partes de Europa, pero en España, y especialmente en Córdoba, había excelentes maestros de muchas ciencias. La biblioteca de Córdoba era grande y muy rica. Se dice que tenía 600,000 libros. Con unas pocas excepciones los grandes edificios de Córdoba ya no existen. Córdoba, la gran capital de los moros, no es más que una pequeña ciudad, la sombra de su antigua grandeza.

Es verdad que los moros vivían en un esplendor extraordinario. Pero poco a poco los cristianos, los españoles iban reconquistando la tierra. La guerra que duró muchos siglos, no fué una guerra como la gran guerra de Europa (1914-1918), porque había meses y aun años en que no luchaban.

CUESTIONARIO

1. ¿ Es la España actual un país rico ?
2. En lo pasado, ¿ era rico ?
3. ¿ Quiénes vivían en la península ibérica además de los españoles ?
4. ¿ Eran bien civilizados ?
5. ¿ Eran Francia y otros países de Europa muy civilizados ?



CÓRDOBA: MEZQUITA, NAVE LATERAL.

en aquel tiempo? 6. ¿Cuál era la capital de los moros? 7. ¿Qué edificios había en la capital de los moros? 8. ¿Cuántos libros contenía la biblioteca? 9. ¿Había muchos hombres bien instruídos (sabios) en Italia y Francia en aquel tiempo? 10. ¿Quiénes iban reconquistando la tierra de los moros? 11. ¿Fué la guerra continua durante algunos años? 12. ¿Cómo vivían los moros? 13. ¿Qué es Córdoba ahora? 14. ¿Qué había en Córdoba que no había en otros países? 15. ¿Qué es sinónimo de palacio? ¿De catedral?

EJERCICIO

I. *Substitúyanse las rayas con las palabras que convengan:*

1. Los moros ocuparon parte de España — muchos siglos. 2. Córdoba — una rica biblioteca. 3. La capital de los moros — Córdoba. 4. — una famosa mezquita en Córdoba. 5. La civilización de los moros era más — que la del resto de Europa. 6. Actualmente Córdoba no es más que una — de su antigua grandeza. 7. Poco a poco los cristianos — reconquistando la península ibérica. 8. No — muchos hombres bien instruídos en otras partes de Europa. 9. Los moros — en un esplendor magnífico. 10. La guerra de la reconquista — muchos siglos.

II. *Fórmense oraciones completas en que se usan cuatro formas del imperfecto de indicativo de:*

1. ser. 2. estar. 3. contener.

III. *Cámbiese el infinitivo entre paréntesis a la forma correcta del imperfecto:*

1. Juan (*ser*) español. 2. Yo (*estar*) en la casa. 3. Nosotros (*tener*) una casa en Nueva York. 4. Juanita (*escribir*) su lección en papel blanco. 5. (*Decirse*) que era pobre. 6. Yo no (*hablar*) mucho. 7. Juan y Juanita (*hacer*) preguntas. 8. Ramón (*volver*) de Madrid. 9. ¿Qué (*repetir*) usted cuando (*volver*) de la escuela? 10. ¿Lo (*oír*) yo? 11. ¿A qué hora (*empezar*) la clase? 12. ¿(*Ser*) yo perezoso?



MÁLAGA: EL PARQUE

GRAMÁTICA

1. Give two superlatives of *rico*.
2. Is the article always used with nouns in apposition ?
3. How may a progressive tense be formed in Spanish ?
4. What tense is used for description in Spanish ?
5. What tense is used to indicate repeated or continued action ?
6. What tense is used for narration or to indicate completed action ?

LECCIÓN VIGÉSIMA QUINTA

En la lección anterior hablábamos de una parte de la historia de España. En ésta vamos a hablar de la España actual. Ella ocupa la mayor parte de la península ibérica, y tiene una población de más de veinte millones. Tiene casi todos los minerales con la excepción del carbón, de que tiene poco. Se dice que produce tanto de los otros minerales como Francia. Y sus métodos de extracción y explotación no son de los mejores.

Como ustedes saben, España produce muchos granos y otros productos agrícolas. En la parte central de España hay mucho trigo, del que se hace la harina, y finalmente, el pan. España produce muchas uvas. Ustedes conocen las uvas de Málaga, que son tan populares en los Estados Unidos. Málaga está en Andalucía. Pero la forma más popular de las uvas es el vino. Los vinos españoles son famosos. Por ejemplo, el «sherry», forma inglesa de Jerez, viene del sur de España. Otro producto famoso de España es la aceituna. Millares de olivos, árboles que producen las aceitunas (olivas), se ven en el sur y sudeste del país. El aceite, que se hace de las aceitunas, se usa mucho en España para preparar las comidas.

Las frutas de España son buenas. Los limones, naranjas, granadas y otras frutas tropicales o semitropicales son de la mejor calidad. Otro producto de España es el corcho, que es la corteza del alcornoque, un árbol que crece en el sur de España y Portugal. Basta por hoy. Otro día vamos a hablar más de España.

CUESTIONARIO

1. ¿Cuántos habitantes tiene España? 2. ¿Es interesante la historia de España? 3. ¿Sabe usted mucho de la

historia de España? 4. ¿Sabe usted mucho de la España actual? 5. ¿De qué se compone la península ibérica? 6. ¿Cuáles son los productos minerales de España? 7. Produce muchos minerales? 8. ¿Hay una excepción? 9. ¿Es importante el carbón? 10. En la opinión de usted, ¿tiene el carbón mucha influencia en la evolución de un país? 11. En las minas, ¿usa España los mejores métodos? 12. ¿Sabe usted si España es un país principalmente agrícola? 13. ¿Qué produce? 14. ¿Cuáles de sus productos agrícolas se usan en este país? 15. ¿Qué se usa mucho para preparar las comidas? 16. ¿Qué fruta famosa se produce en Andalucía? 17. España produce la manzana, el melocotón, y la pera, ¿sabe usted si produce otras frutas? ¿Cuáles? 18. ¿Qué se produce en la parte central de España? 19. ¿De qué se hace el pan? 20. ¿Dónde se produce el aceite? 21. ¿Qué es el corcho?

EJERCICIO

I. *Escríbase una descripción de España, que contenga algo de su tamaño, población, productos, etc.*

II. *Cámbiese el infinitivo entre paréntesis a la forma correcta del verbo:*

1. (*Pasar*) Juan y yo por la ciudad. 2. España (*producir*) muchas uvas. 3. María las (*conocer*). 4. Ellos (*venir*) de Córdoba cuando llegamos. 5. Nosotros (*ir*) hablando de la escuela. 6. Los olivos (*verse*) en el sur del país. 7. (*Hacerse*) pan del trigo. 8. El vino (*producirse*) en Jerez.

GRAMÁTICA

1. List the verbs which require *a* with a dependent infinitive.
2. What demonstrative pronoun do you note in this lesson?
3. What is the force of the imperfect used in the first line of this lesson?
4. Give the imperfect of: *ser, construir, vivir*.



EN ANDALUCÍA: ALCORNOQUES



CORTEZA DE ALCORNOQUE

LECCIÓN VIGÉSIMA SEXTA

El año tiene doce meses: enero, febrero, marzo, abril, mayo, junio, julio, agosto, septiembre, octubre, noviembre, y diciembre. El año tiene cuatro estaciones: la primavera, el verano, el otoño, y el invierno. En el verano hace calor, pero en el invierno hace frío. En la primavera y en el otoño no hace ni calor ni frío, hace un tiempo agradable. Éste es el mes de noviembre. Todavía no hace frío, es un tiempo agradable. Hoy es el seis del mes. Hoy es lunes, ayer fué domingo. El mes pasado fué octubre. Ayer fué el día que precedió a hoy.

El verano pasado tuve mis vacaciones estivales (del verano). Fuí al campo porque no hacía tanto calor en el campo como en la ciudad. Mi casa estaba cerca de un lago, y hacía un tiempo agradable. Este lago tenía varias clases de peces. Me gusta pescar y pescaba todos los días. Me levantaba temprano y me acostaba temprano. Preparaba mis comidas en la pequeña cocina de mi casa y no comía en el comedor, sino en la cocina. En la cocina tenía una estufa de hierro en que cocía las comidas. El utensilio que usaba más era la sartén. Usaba carbón para hacer fuego en la estufa, porque no había leña. Prefiero una estufa en que se usa petróleo, pero la casa no tenía tal estufa. Leía los periódicos y algunas novelas, pero no estudiaba. No conviene estudiar o trabajar durante las vacaciones. Pasaba el tiempo descansando.

Un día un amigo mío vino a verme. Vino en automóvil, y muchas veces nos paseábamos en automóvil. Los caminos eran buenos y los paseos me fueron muy gratos. Él llegó el ocho. El día siguiente fuimos a pescar. Él no tenía un vestido propio para pescar y le presté un vestido viejo mío.

Mis sombreros le quedaban pequeños y no podía llevarlos (usarlos).

CUESTIONARIO

1. ¿Cuántos meses tiene el año? 2. ¿Cuáles son?
3. ¿Cuántas estaciones tiene el año? 4. ¿En qué mes estamos? 5. ¿Qué día es hoy? 6. ¿Qué día fué ayer? 7. ¿Dónde pasé el verano? 8. ¿Cómo lo pasé? 9. ¿Dónde estaba la casa? 10. ¿Cuándo me levantaba? ¿Me acostaba? 11. ¿Dónde preparaba mis comidas? 12. ¿Qué había en la cocina? 13. ¿Qué leía? 14. ¿Qué no conviene hacer en las vacaciones? 15. ¿Cómo pasaba el tiempo? 16. ¿Quién vino a visitarme? 17. ¿Cómo vino? 18. ¿Qué día del mes era? 19. ¿Qué hicimos el día siguiente? 20. ¿Tenía mi amigo un vestido propio para pescar? 21. ¿Cómo le estaban mis sombreros? 22. ¿Qué hice yo el verano pasado? 23. ¿Hacía frío o calor en la ciudad? 24. ¿Qué hace hoy? 25. ¿Qué hizo el mes pasado? 26. ¿Es mejor estar en la ciudad o en el campo en el verano? 27. ¿Qué día precedió a hoy? 28. ¿Cuál es el primer mes del año? 29. ¿Cuál es la primera estación del año? 30. ¿Qué mes no tiene más que veinte y ocho días en los años ordinarios? 31. ¿Cuántos días tiene en los años bisiestos?

EJERCICIO

I. *Substitúyanse las rayas con las palabras que convengan:*

1. ¿Le gusta pescar? Sí, señor, — gusta pescar. 2. ¿Tiene usted frío? No, señor, no — frío. 3. — calor el verano pasado. 4. El mes más caliente del año es —. 5. Se usaba — en la estufa. 6. Hoy es el seis, ayer — el cinco. 7. ¿— usted frío ayer? 8. Nos — en automóvil. 9. Mi sombrero — quedaba pequeño. 10. Le presté un vestido —.

II. *Úsense en oraciones completas el pretérito e imperfecto de los verbos siguientes:*

1. ser. 2. estar. 3. tener.

III. *Úsense en oraciones completas los idiotismos siguientes:*

- | | |
|-----------------|-----------------------|
| 1. tener años. | 2. tener frío. |
| 3. tener calor. | 4. hacer calor. |
| 5. hacer frío. | 6. hacer buen tiempo. |

GRAMÁTICA

1. What demonstrative pronouns have you noted thus far in the text? Illustrate.
2. Explain the uses of the imperfect and preterit in this lesson.
3. Use *sino* in two original sentences.

LECCIÓN VIGÉSIMA SÉPTIMA

Cerca de mi casa estaba la casa de un agricultor. Él cultivaba (araba) la tierra con el arado y otros instrumentos. Estos instrumentos eran tirados por caballos. Además de los caballos tenía muchos otros animales domésticos. Tenía unas diez vacas con sus terneros y terneras, algunas ovejas, que producían mucha lana, y algunos puercos o cerdos. Los niños del agricultor tenían perros y gatos que eran muy atractivos. Las gallinas eran buenas y ponían muchos huevos. El muchacho mayor tenía un gallo de pelea inglés.

El agricultor cultivaba trigo, maíz, y otros granos (cereales). En su huerta producía muchas legumbres de las que comía él una parte, y vendía la otra parte en el pueblo (pequeña ciudad) que estaba cerca de su hacienda.

Su casa no tenía todas las comodidades de la mía en la ciudad. No tenía gas ni electricidad. Usaban lámparas para iluminar la casa de noche. No usaban gas para calentar la estufa, usaban carbón. Pero la vida del campo tiene sus atractivos. Por ejemplo, libertad para los niños, y aire fresco y puro que no tiene humo como en la ciudad. La vida en el campo durante el verano es mucho más sana y agradable que en la ciudad. La única cosa que no me gustaba durante el verano era que mi correspondencia llegaba tarde. Los periódicos siempre tenían la fecha de dos días antes, y mis cartas llegaban con tres días de retraso.

CUESTIONARIO

1. ¿Quién vivía cerca de mi casa?
2. ¿Qué hacía?
3. ¿Qué animales tiraban del arado?
4. ¿Qué animales domésticos tenía?
5. ¿Para qué sirven las ovejas?
6. ¿Qué ponían las gallinas?
7. ¿Qué animales producen

- la leche? 8. ¿ Vivían los gatos en la casa? ¿ Los caballos? 9. ¿ Qué cultivaba el agricultor en el campo? 10. ¿ Qué había en la huerta? 11. ¿ Qué vendía en el pueblo? 12. ¿ Qué es un pueblo? 13. ¿ Dónde estaba el pueblo? 14. ¿ Qué no tiene la casa de campo? 15. ¿ Qué tiene la vida campestre (del campo) que no tiene la de la ciudad? 16. ¿ Qué usaba el agricultor para iluminar la casa de noche? 17. ¿ Qué no me gustaba del campo? 18. ¿ Qué fecha tenían los periódicos? 19. ¿ Llegaban las cartas con retraso? 20. ¿ Qué tenía el muchacho mayor?

EJERCICIO

I. *Reemplácense los infinitivos en bastardillas con las formas correctas del verbo:*

1. Ayer me *levantar* a las seis. 2. El agricultor *usar* caballos para tirar del arado. 3. La guerra *durar* cien años. 4. Poco a poco los españoles *ir* conquistando la península. 5. Los españoles *conquistar* a Granada en 1492. 6. Yo *ir* a casa esta mañana. 7. El año pasado Juan *salir* de la clase de inglés a las diez. 8. El verano pasado *visitar* a un amigo, nos levantábamos a las seis y nos *acostar* a las diez. Nosotros *tener* frío por la mañana, pero a las doce del día *hacer* bastante calor.

II. *Describese una visita al campo, usando tantas palabras como sea posible de las lecciones XXVI y XXVII.*

GRAMÁTICA

1. What are the forms of *este* the adjective, and *éste* the pronoun?
2. What possessive pronouns occur in the lesson? Use as many forms as you know in original sentences.

LECCIÓN VIGÉSIMA OCTAVA

El cuerpo humano se compone de varias partes. La cabeza, o parte superior, tiene el pelo (cabello), los ojos, las orejas, la nariz, la boca, la barbilla, los pómulos, y las mejillas. Vemos con los ojos, olemos con la nariz, y oímos con las orejas (los oídos). El que no puede ver es ciego, el que no puede oír es sordo, y el que no puede hablar es mudo. El que no puede oír ni hablar es sordo-mudo. En la boca está la lengua, con que gustamos, y los dientes. Los labios son una parte de la boca también. La lengua, los dientes, y los labios son partes del mecanismo con que hablamos.

La cabeza está sobre el cuello y éste sobre el tronco. El tronco contiene los órganos importantes del cuerpo: el corazón, los pulmones, el estómago, y otros órganos. El corazón sirve para hacer mover la sangre, líquido que circula por las arterias y por las venas. Los pulmones son necesarios para la respiración, y el estómago es el órgano más importante de la digestión.

Las extremidades se componen de los brazos y de las piernas. Los brazos terminan en las manos, las que tienen cinco dedos. Las piernas terminan en los pies, los que tienen también cinco dedos. El brazo está dividido en dos partes por el codo. La parte superior es el brazo, la parte inferior se llama el antebrazo. La pierna está dividida en dos partes por la rodilla.

El esqueleto, los músculos, y los nervios son partes del cuerpo también.

CUESTIONARIO

1. ¿ De qué se compone el cuerpo humano? 2. ¿ Cuáles son las partes principales? 3. ¿ Con qué hablamos?

4. ¿ Con qué oímos? 5. ¿ Con qué respiramos? 6. ¿ Cómo se llama la parte del cuerpo entre el tronco y la cabeza? 7. ¿ Qué hay en la cabeza? 8. ¿ Dónde está el cráneo? 9. ¿ Cuáles son los órganos importantes del tronco? 10. ¿ Para qué sirve el corazón? ¿ Los pulmones? 11. ¿ Qué hay en la boca? 12. ¿ Para qué sirven? 13. ¿ Qué tienen las manos? 14. ¿ En qué se terminan los pies? 15. ¿ En cuántas partes se divide el brazo? 16. ¿ Cómo se llama la parte que está entre el brazo y el antebrazo? 17. ¿ Dónde está la rodilla? 18. ¿ Qué es el líquido que circula por las arterias? 19. ¿ Qué mueve a este líquido? 20. ¿ Cómo se llama el que no puede oír? 21. ¿ Qué es un mudo? 22. ¿ Qué es un ciego? 23. ¿ Es usted mudo cuando habla español? 24. ¿ Dónde está el pelo?

EJERCICIO

I. *Substitúyanse las rayas con las palabras que convengan:*

1. El órgano del gusto es la ——. 2. El órgano del oído es la ——. 3. El pie tiene cinco ——. 4. El brazo — divide en — partes; el — y el —. 5. Las extremidades de las piernas son los ——. 6. La lengua es una parte del — con que hablamos. 7. El cuello está — el tronco y la —. 8. El aire entra en los ——. 9. Lo que comemos entra en el ——. 10. Respiramos por la —.

II. *Cámbiese el infinitivo entre paréntesis a la forma correcta del pretérito:*

1. Yo (*tener*) muchas dificultades con la lección. 2. Nosotros (*pasar*) mucho tiempo en Madrid. 3. Juan (*ir*) al campo. 4. Yo no (*ir*) porque (*tener*) que estar en la ciudad. 5. Estaba preparando la lección cuando el maestro (*entrar*). 6. Mi padre (*venir*) a verme, pero no (*estar*) en casa. 7. Me (*gustar*) la visita a Madrid. 8. Juan y yo no (*ir*) al teatro. 9. ¿ Sabe usted lo que yo (*hacer*) anoche? 10. ¿ Qué (*hacer*) usted? 11. ¿ A qué hora (*levantarse*) usted ayer?

LECCIÓN VIGÉSIMA NOVENA

Estamos otra vez en la sala de clase. Juan, ¿está usted sentado? Sí, señor. Levántese usted. Juan se levanta. ¿Está usted sentado? No, señor, estoy de pie. ¿Está Juanita sentada? Sí, señor, está sentada. Juanita, levántese. ¿Está sentada? No, señor, ella está de pie también. Siéntense ustedes. Levántense. ¿Cómo están ustedes? Estamos de pie. Siéntense ustedes.

Levántense ustedes. ¿Qué hacen ustedes? Nosotros nos levantamos. Siéntense ustedes. ¿Qué hacen ustedes? Nos sentamos, (estamos sentándonos). ¿A qué hora se levantan ustedes por la mañana? Nos levantamos a las seis. ¿A qué hora se acuestan ustedes? Nos acostamos a las diez.

Juan, vaya usted a la ventana, ábrala. ¿Cómo está? Está abierta. Ciérrela. ¿Qué hace usted? Cierro la ventana. ¿Cómo está? Está cerrada. Vuelva usted a su asiento. Juanita, ¿qué hizo Juan? Juan fué a la ventana, la abrió, la cerró, y después de cerrarla volvió a su asiento. ¿Cómo estaba la ventana antes de abrirla? Estaba cerrada.

CUESTIONARIO

1. ¿Cómo está la clase? 2. Después de levantarse, ¿cómo está? 3. Antes de abrir la ventana, ¿cómo está? 4. ¿Cómo está después de abrirla? 5. ¿Quién abrió la ventana? 6. Antes de abrir la ventana ¿a dónde fué? 7. Después de cerrar la ventana, ¿qué hizo Juan? 8. ¿A qué hora se acostaron ustedes anoche? 9. ¿A qué hora se levantaron ustedes esta mañana? 10. ¿A qué hora se abrió la escuela esta mañana?

EJERCICIO

I. *Substitúyanse las rayas con las palabras que convengan:*

1. Juan — norteamericano. Juan — de pie. 2. Juan se sienta, Juan está —.
3. A las seis de la mañana — levantamos.
4. A las diez de la noche —.
5. Juanita, levante usted la mano derecha. 6. ¿ — hizo Juanita? Juanita — la — derecha.
7. La ventana está abierta. Después de cerrar —, ¿ cómo está? 8. Juan está cerrando la ventana. ¿ Qué hace? Está cerrando —.
9. Me siento. ¿ Qué hago? Usted se —.
10. Juan, levante usted la mano izquierda. Báje —.

II. *Substitúyase el infinitivo entre paréntesis por la forma correcta para un mandato:*

1. Juan (*levantarse*). 2. María (*decir*) la forma correcta. 3. (*Escribir*) ustedes la lección. 4. (*Sentarse*) ustedes. 5. No (*levantarse*) ustedes. 6. No (*pasar*) usted por la ciudad. 7. No (*acostarse*) ustedes. 8. (*Acostarse*) ustedes. 9. Juan, (*contestar*) a la pregunta. 10. (*Cerrar*) ustedes la ventana. 11. No (*cerrarlas*) ustedes. 12. (*Decirnos*) usted la historia. 13. No (*volver*) ustedes a la clase. 14. No (*hablarme*) ustedes de esto. 15. (*Contármelo*) usted. 16. No (*contármelo*) usted.

III. *Fórmense oraciones completas que contengan las palabras siguientes:*

1. me. 2. se. 3. le. 4. la. 5. las. 6. nos. 7. los.

GRAMÁTICA

1. What is the position of the object pronoun in the affirmative imperative? Illustrate.

2. What is the position of the object pronoun in negative commands? Illustrate.

3. What is the position of the object pronoun when it is used with a gerund? Illustrate.

4. Conjugate the imperfect and preterit of: *levantarse*, *acostarse*, *sentarse*.

5. Conjugate the imperative of: *sentarse*, *levantarse*, *decir*, *escribir*.

6. Why is *estar* used with *cerrado* in this lesson?

LECCIÓN TRIGÉSIMA

1. ¿ De qué manera es diferente la casa española de la norteamericana? 2. ¿ Qué diferencia hay, por lo general, entre una calle norteamericana y una de España? 3. ¿ Qué contiene el comedor? 4. ¿ Qué se hace en el comedor? 5. ¿ Qué se hace en la cocina? 6. ¿ Qué contiene la biblioteca? 7. ¿ Qué hay en la sala de clase? 8. ¿ Qué hay en la biblioteca? 9. ¿ En qué cuarto se duerme? 10. ¿ En qué se duerme? 11. ¿ Cuáles son los deportes nacionales de España? 12. ¿ Cuáles son los deportes nacionales de los Estados Unidos? 13. ¿ De qué materiales se construyen las casas? 14. ¿ Qué materiales se usan mucho en España? 15. Cuáles son más altas, las casas españolas o las norteamericanas? 16. ¿Cuál es el edificio más alto del mundo? 17. ¿ Cuántos pisos tiene? 18. ¿ Quiénes vivieron en España desde 711 hasta 1492, aproximadamente? 19. ¿ Eran civilizados? 20. ¿ Qué ciudad fué su capital durante algún tiempo? 21. ¿ En dónde hubo una gran biblioteca? 22. ¿ Cuántos libros tenía? 23. ¿ Eran los países de Europa muy civilizados en aquel tiempo? 24. ¿ En qué año se conquistó a Granada? 25. ¿ Cuándo se descubrió el nuevo mundo? 26. ¿ Es hoy la antigua capital de los árabes una ciudad grande? 27. ¿ Cuáles son los productos agrícolas más famosos de España? 28. ¿ Dónde se produce cada uno? 29. ¿ Cuáles son los productos minerales de España? 30. ¿ Cuántos habitantes tiene España? 31. ¿ Es un país muy grande? 32. ¿ Dónde pasó el maestro sus vacaciones estivales? 33. Describa su casa de campo y lo que hizo durante el verano. 34. ¿ Por qué fué al campo? 35. ¿ Cuándo hace frío? 36. ¿ Cuáles son las estaciones más agradables? 37. ¿ Quién vivía cerca de la casa del

maestro? 38. ¿Tenía muchos animales? ¿Cuáles?
39. ¿Qué hacía con los caballos? 40. ¿Qué granos cultivaba
el agricultor? 41. ¿Cuál es más agradable en el verano, la
ciudad o el campo?

GRAMÁTICA

1. Use in commands: *levantarse, sentarse, ir*.
2. Express "than" in Spanish in as many ways as possible.
3. Use *lo* and *este* in complete sentences.
4. Give the various uses of the imperfect and preterit.
5. Use several forms of the demonstrative pronoun in sentences.
6. Use the possessive pronoun in sentences.
7. Use *pero* and *sino* in sentences.
8. Use different forms of the progressive tense in sentences.
9. Indicate the difference between *tan . . . como* and *tanto . . . como*. Illustrate.
10. Conjugate in the present, imperfect, preterit and imperative *acostarse, pasar, levantarse, escribir, ir*.

LECCIÓN TRIGÉSIMA PRIMERA

Los trenes de España no son tan grandes como los nuestros. Los trenes españoles son más pequeños que los de este país. Sus trenes no son tan cómodos como los nuestros. Hay tres clases en los trenes de viajeros en España: la primera, la segunda, y la tercera. La gente ordinaria y pobre viaja generalmente en tercera clase. Muchos de los ricos viajan en segunda clase, mientras que los muy ricos, nobles, etcétera viajan regularmente en primera clase.

Hay varios tipos de trenes: el tren directo o rápido que se detiene solamente en las ciudades o estaciones importantes, el tren correo que lleva el correo y que se para (se detiene) en casi todas las estaciones, y el tren mixto, que lleva viajeros y mercancías. Los rápidos hacen el viaje entre las ciudades importantes dos o tres veces por semana. Muchos de los más rápidos no llevan más que vagones de primera y segunda clase. De noche llevan cochecamas. Los cochecamas son muy caros; cuestan mucho. Nuestros rápidos van con mucha rapidez (velocidad), con más que los suyos. Además, los suyos no son tan cómodos como los nuestros.

El centro del sistema de los ferrocarriles (de los trenes) es Madrid. Madrid es el centro de la vida política, porque es la capital, y hasta cierto punto es el centro del sistema ferrocarrilero.

Juan, ¿a qué hora sale el tren para Toledo? No sé, señor, pero creo que sale por la mañana. ¿Sabe usted, Juanita? Sí, señor, sale a las nueve de la mañana. Lo sé porque una tía mía fué a Toledo la semana pasada y la acompañé a la estación. El tren salió a las nueve de la mañana. Ella volvió anoche. El tren llegó a las siete de la noche. ¿Fué en primera clase? No, señor, fué en segunda porque cuesta menos.



SEVILLA: INTERIOR DE LA ESTACIÓN

CUESTIONARIO

1. ¿Dónde está el centro del sistema ferrocarrilero de España?
2. ¿Qué ciudad está casi en el centro geográfico de España?
3. ¿Cuántas clases de vagones hay en los trenes españoles?
4. ¿Cuántas hay en los nuestros?
5. ¿Cuáles son más cómodos, los suyos o los nuestros?
6. ¿En qué se duerme en los trenes españoles?
7. ¿En qué se duerme en nuestros trenes?
8. ¿Los hay en todos los trenes?
9. ¿Cuesta mucho viajar en los cochecamas?
10. ¿Qué clase cuesta menos en España? ¿En los Estados Unidos?
11. ¿Quiénes viajan en tercera clase?
12. ¿Quiénes viajan en primera clase?
13. ¿En qué clase viajan los turistas norteamericanos?
14. ¿Dónde se ve más gente, en primera o en tercera clase?
15. ¿Hay un tren que no se detiene en todas las estaciones?
16. ¿Cuál es más barato, el billete para el tren mixto o el del tren rápido?
17. ¿Quién fué a Toledo?
18. ¿A qué hora salió el tren?
19. ¿Cuándo volvió?
20. ¿Quién la acompañó a la estación?

EJERCICIO

Reemplácense las palabras en bastardillas con los pronombres posesivos que convengan:

1. El libro es *de Juan*.
2. El libro es *de Juanita*.
3. La pluma es *de Ramón*.
4. La pluma es *de María*.
5. *El libro de Juan* está en la mesa.
6. *El libro de Juanita* está en la mesa.
7. *La pluma de Juan y Juanita* es grande.
8. *Las plumas de Juan y Juanita* están en el libro.
9. *La pluma de Juan y la mía* está en la mesa.
10. Los productos de España y los de nosotros son diferentes.
11. ¿Cuál es mejor, *la pluma de Juan y Juanita* o *la de Ramón*?

GRAMÁTICA

1. Use all the possessive pronouns in this lesson in original sentences. How do they agree with the possessor? With the thing possessed?

2. Use the various forms of *¿cuánto?* in sentences.

LECCIÓN TRIGÉSIMA SEGUNDA

Juan, ¿qué hace usted durante la mañana? Cuando me levanto por la mañana voy a la sala de baño. Me lavo las manos y la cara en el lavabo, usando agua caliente y jabón de castilla. Después de lavarme, me seco las manos y la cara con la toalla. Después me limpio los dientes con el cepillito de dientes. Vuelvo a mi cuarto dormitorio y me visto. De pie delante del espejo me peino con el peine.

Después de vestirme me pongo el reloj en el bolsillo de la americana. Necesito el reloj para saber la hora de mi clase. Después voy al comedor para desayunarme. No tengo mucha hambre y no tomo más que chocolate y un panecillo.

Me pongo el sombrero y salgo a la calle. Si hace frío y no quiero tener frío me pongo el sobretodo y guantes. Dos veces a la semana voy a un limpiabotas donde me limpian los zapatos. Voy a la escuela por las aceras estrechas, encontrando otros chicos que van a la clase de las ocho.

Si llueve me pongo un impermeable, o llevo un paraguas para protegerme de la lluvia. Si es en verano y hace mucho sol, llevo un quitasol. Nuestra sala de clase está caliente en los meses de mayo y junio, pero en el invierno no está fría porque tenemos un buen sistema de calefacción.

El vestido de verano es más ligero que el de invierno. El vestido de verano es de seda, lino, o algodón, pero el de invierno es de lana principalmente, porque la lana conserva bien el calor del cuerpo.

CUESTIONARIO

1. ¿Con qué se lava usted la cara y las manos?
2. ¿Dónde se las lava usted?
3. ¿Cuál es un buen jabón?
4. ¿Con qué se limpian los dientes?
5. ¿Con qué se



MADRID: CALLE DE ALCALÁ

acepilla el pelo? 6. ¿Con qué se peina el pelo? 7. ¿Qué pone usted en el bolsillo de la americana? 8. ¿Para qué sirve? 9. ¿Qué toma usted para desayunarse? 10. ¿Por qué no toma usted más? 11. ¿Está caliente el chocolate? 12. ¿Qué se pone usted cuando sale a la calle? 13. ¿Qué se pone si hace frío? ¿Si hace calor? Si hace mucho sol, ¿qué lleva? 14. ¿Tiene usted frío en el invierno? 15. ¿Está caliente la sala de clase en el verano? 16. Cuando hace mucho frío en la calle, ¿está caliente la casa? 17. ¿De qué es el vestido de verano? 18. ¿De qué es el vestido de invierno? ¿Por qué? 19. ¿A dónde va Juan dos o tres veces a la semana? 20. ¿Cómo son las aceras?

EJERCICIO

I. *Escríbese la lección de nuevo (1) en la tercera persona singular; (2) en la primera persona plural.*

II. *Escríbese la lección de nuevo, usando los tiempos pasados.*

GRAMÁTICA

1. Are there occurrences in this lesson of the definite article where, in English, the possessive adjective would be used? What are the circumstances?

2. Use the idioms of this lesson in original sentences.

LECCIÓN TRIGÉSIMA TERCERA

Esta mañana cuando llegué a la clase de francés el maestro nos dijo que teníamos que comprar otra gramática. La gramática que usamos no es buena. Después de la última clase del día subí a un tranvía para ir a una librería. Pagué quince céntimos al cobrador del tranvía. Llegado a la librería, que está cerca de la Puerta del Sol, saludé al librero, y le pedí una buena gramática francesa. Me mostró una, escrita por un francés para españoles. Me pareció buena, y le pregunté el precio. Me dijo que valía un duro (cinco pesetas), pero que yo podía llevarla por cuatro pesetas. Al fin le ofrecí tres pesetas por el libro, y aceptó.

Cuando estaba para salir, un amigo mío entró en la librería. Había venido para comprar una novela. Después de mirar muchas compró una novela de Pío Baroja. Pagó tres pesetas y media por el libro. Me dijo que compraba la novela para su padre que está enfermo y no puede salir.

Fuimos a un café para charlar y fumar un poco. Tomamos una botella de cerveza, por la que pagamos una peseta. Mi amigo examinó la gramática y dijo que le parecía mejor que la mayoría de las gramáticas escritas para españoles por los franceses.

Cuando me despedí de mi amigo, di un paseo por la calle de Alcalá hasta la plaza de Cibeles, donde subí al tranvía para ir a casa.

CUESTIONARIO

1. ¿Qué dijo el maestro esta mañana cuando llegó a la clase de francés? 2. ¿Qué no le gustaba al maestro? 3. ¿A dónde fué usted después de cerrada la escuela? 4. ¿Cómo fué usted a la librería? 5. ¿Dónde está la librería? 6. Lle-

gado a la librería, ¿qué hizo usted? 7. ¿Qué pidió? 8. ¿Qué le mostró a usted el librero? 9. ¿Cuánto dijo que valía el libro? 10. ¿Cuánto pagó usted? 11. ¿Quién entró cuando usted estaba para salir? 12. ¿Por qué había venido? 13. ¿Qué compró? 14. ¿Para quién la compró? 15. ¿A qué fueron ustedes al café? 16. ¿Qué tomaron ustedes? 17. ¿Cuánto pagaron ustedes por la cerveza? 18. ¿Cómo le pareció al amigo la gramática? 19. ¿Qué dijo de la gramática? 20. ¿A dónde fué usted después de despedirse de su amigo?



LA PLAZA DE CIBELES

EJERCICIO

I. *Substitúyanse las rayas con las palabras que convengan:*

1. Yo — dos pesetas por el libro. 2. Juan — quince céntimos al cobrador. 3. Cuando — a la librería saludé al librero. 4. Le — una buena gramática. 5. Le — cuánto era el precio. 6. Yo estaba — salir cuando entró un amigo mío. 7. El libro fué escrito — un francés — españoles. 8. La novela fué escrita — Pío Baroja. 9. Juan fué — la calle de Alcalá hasta

Cibeles. 10. Pagué dos pesetas — el libro. 11. Subí al tranvía — ir a casa. 12. Compró el libro — su padre. 13. Fueron al café — charlar y fumar. 14. Tuvieron — pagar una peseta — la cerveza. 15. Le — yo tres pesetas por el libro.

II. *Escríbanse cinco oraciones que contengan por; cinco que contengan para.*

III. *Escríbanse oraciones usando las formas del pretérito de llegar y pagar.*

IV. *Llénense los espacios con por o para:*

1. Paso — la calle. 2. Subitúyase el infinitivo — la forma que convenga. 3. El libro fué escrito — Juan — María. 4. Le dí cinco pesetas — el vino. 5. Estaba — salir cuando entré. 6. La lección es fácil — nosotros. 7. Voy a casa — estudiar. 8. Demos un paseo — la ciudad, es bueno — nuestra salud.

GRAMÁTICA

1. Conjugate the imperfect and preterit of *llegar*, *pagar*, *ir*. (See pp. 134, 137, 141.)

2. Indicate the various uses of *por*. Illustrate.

3. Indicate the various uses of *para*. Illustrate.

4. Use *tener que* and *estar para* in original sentences.

LECCIÓN TRIGÉSIMA CUARTA

Hoy es viernes. Mañana será sábado y no habrá escuela. Juan y Juanita irán al parque del Buen Retiro en Madrid. Verán los árboles y oirán los pájaros que cantan en ellos. Darán un paseo a pie en el bosque y buscarán flores en los jardines. Visitarán el lago y mirarán los peces que están allí. Entrarán en el teatro donde se representan comedias y óperas.

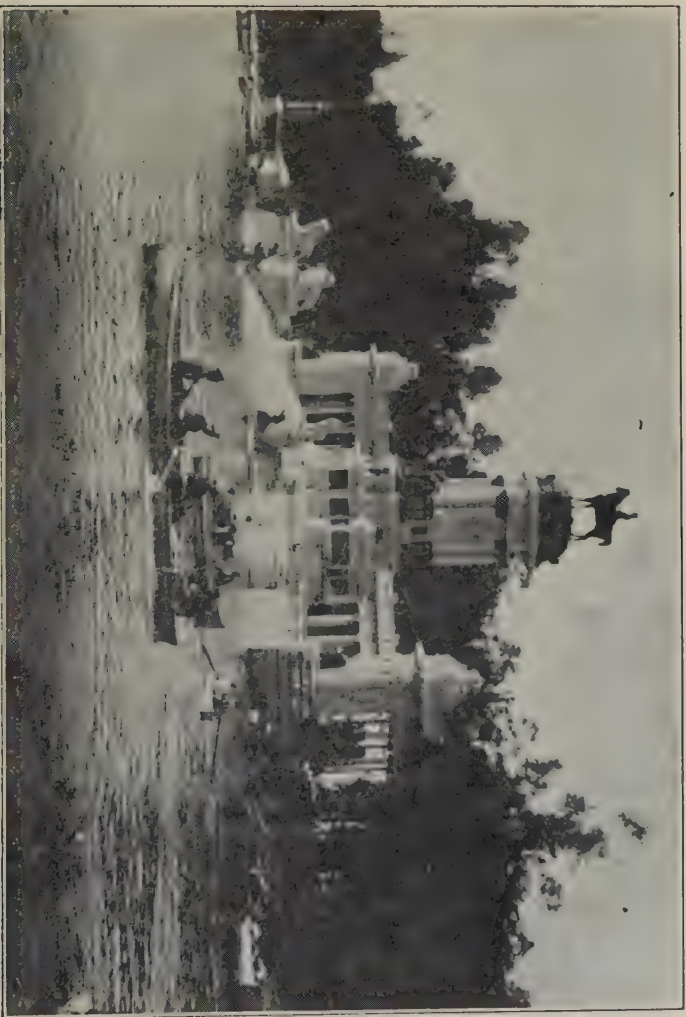
Estudiarán las varias estatuas que adornan el parque, y los padres les dirán la historia de él. Les dirán por qué están allí los monumentos, el Museo de Ultramar, el Palacio de Cristal, etc. Pasarán el día muy felices divirtiéndose. Verán los patos y los cisnes en el lago. Los mirarán nadar en el agua y rogarán a sus padres que les permitan bañarse y nadar en el lago. Pero los padres no lo permitirán.

Los padres llevarán una merienda (fiambres) y a las doce y media comerán. Se sentarán en la tierra y pondrán un mantel entre ellos. Sobre el mantel pondrán la comida. Habrá toda clase de frutas; manzanas, melocotones, naranjas, bananas, peras, etc. Habrá pan y queso y una olla. Habrá también una botella de vino.

Después de comer el padre fumará un cigarro, y la madre dormirá. Los niños irán jugueteando por el parque paseándose por los paseos magníficos hasta la hora de volver a casa. A las cinco saldrán por la puerta y subirán al tranvía y en pocos minutos estarán de vuelta en la casa, cansados pero muy felices.

CUESTIONARIO

1. ¿Qué día fué ayer?
2. ¿Qué día es hoy?
3. ¿Qué día será mañana?
4. ¿Adónde irán Juan y Juanita?
5. ¿Por qué no irán a la escuela?
6. ¿Quiénes les acompañarán?
7. ¿Qué visitarán?
8. ¿En qué entrarán?



MADRID: ESTATUA DE ALFONSO XII EN EL RETIRO

9. ¿Qué les dirán los padres? 10. ¿Qué habrá en el lago?
 11. ¿Cuántos habrá? 12. ¿Tiene el parque una historia interesante? 13. ¿Cómo pasearán los niños? 14. ¿Permitirán los padres que los niños se bañen en el lago? 15. ¿Qué llevarán los padres? 16. ¿En dónde almorzarán? 17. ¿De qué se compondrá la merienda? 18. Después de comer, ¿qué hará el padre? ¿Qué hará la madre? ¿Qué harán los niños? 19. ¿A qué hora volverán a casa? 20. ¿Por dónde saldrán? 21. ¿Volverán a casa a pie? 22. ¿Cómo estarán cuando lleguen a casa? 23. ¿Le gusta (a usted) fumar? 24. ¿Le gusta más la pipa o el cigarillo? 25. ¿Cuál prefiere usted, el cigarro o la pipa?

EJERCICIO

I. *Substitúyase el infinitivo entre paréntesis por la forma correcta del imperfecto o del pretérito:*

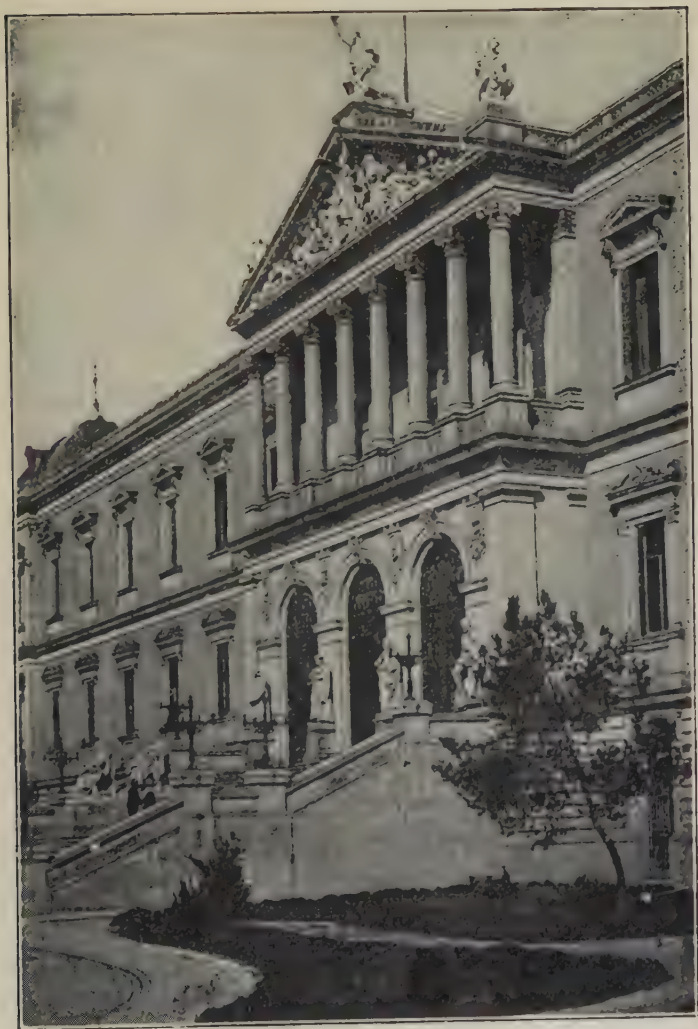
1. Ayer (*ser*) lunes. 2. Yo (*pasar*) el verano pasado en el campo. 3. Siempre (*acostarse*) yo temprano porque (*trabajar*) mucho de día. 4. Juan (*estar*) trabajando cuando Juanita (*entrar*). 5. La casa (*ser*) grande, y en ella (*haber*) una biblioteca que (*componerse*) de buenos libros. 6. Juan no (*querer*) estar más tiempo en el campo, y (*volver*) anoche a la ciudad. 7. Cuando Juan (*llegar*) a la clase ayer el maestro le (*decir*) que (*tener*) que estudiar la lección, porque no la (*saber*) bien. 8. La semana pasada nosotros (*ir*) a Granada donde los moros (*vivir*) mucho tiempo. 9. Anoche Juan (*decir*) que (*querer*) preparar la lección de hoy. 10. Antes yo (*acostarse*) a las diez y (*levantarse*) a las siete, ahora me levanto tarde porque me acuesto tarde.

II. *Escríbese la lección de nuevo, usando tiempos pasados en vez del futuro.*

III. *Descríbase una visita a un parque.*

GRAMÁTICA

1. In form how is the future related to the infinitive?
2. Give the imperfect and future of *hay*.
3. Use *estar de vuelta* in original sentences.



MADRID: BIBLIOTECA NACIONAL

LECCIÓN TRIGÉSIMA QUINTA

Juan y Juanita visitaron el Buen Retiro. La semana siguiente fueron a la Biblioteca Nacional de España. La biblioteca fué fundada en 1711 por Felipe V. Está situada en el Palacio de la Biblioteca y Museos Nacionales, el cual es un edificio magnífico. El museo no es tan importante como el famoso Museo del Prado, pero contiene una colección de pinturas y estatuas importantes. La Biblioteca Nacional de España es una de las bibliotecas más famosas de Europa. Contiene unos 650,000 tomos, incluyendo 2057 incunables, y 800 ediciones de *Don Quijote*, la novela más famosa del mundo. Además contiene unos 30,000 manuscritos y miles de otros documentos.

Esta biblioteca contiene muchos monumentos y libros que son interesantes para los que estudian la literatura e historia antiguas de España. Hay manuscritos de Lope de Vega Carpio, autor de 1800 comedias y muchas otras obras. El vivió (1562-1635) durante el Siglo de Oro de España. Lope de Vega fué el dramaturgo más fecundo del mundo. Uno de sus contemporáneos fué Miguel de Cervantes, autor de *Don Quijote*. España tiene otras bibliotecas de importancia, pero no tenemos tiempo para describirlas ahora.

El edificio en que está la biblioteca es digno de estudiarse. En la entrada principal hay estatuas de varias personas notables de España. El edificio contiene además de la biblioteca el Museo de Arte Moderno. Aquí está también el Museo Arqueológico Nacional que contiene muchos objetos antiguos encontrados en varias partes de España, y que dan una idea de la antigua civilización del país.

CUESTIONARIO

1. ¿Qué visitaron Juan y Juanita? 2. ¿Adónde fueron la semana siguiente? 3. ¿Qué contiene el edificio? 4. ¿Por

qué es interesante el Museo Arqueológico? 5. ¿Tenemos un museo arqueológico nacional? ¿Dónde está? 6. ¿Ha visitado usted un museo? 7. ¿Es importante una biblioteca? ¿Por qué? 8. ¿Sabe usted si hay cosas interesantes en la Biblioteca Nacional? ¿Qué son? 9. ¿Quién era Lope de Vega? 10. ¿Qué escribió? 11. ¿Qué escribió Miguel de Cervantes? 12. ¿Cómo se llama la época en que vivieron estos autores? 13. ¿Qué otra cosa contiene el edificio donde está la Biblioteca Nacional? 14. ¿Es tan importante como el Museo del Prado? 15. ¿Quién fundó la Biblioteca? ¿Cuándo? 16. ¿Qué hay en la entrada principal del edificio? 17. ¿Cuál es la novela más famosa del mundo? 18. ¿Cuántos tomos contiene la biblioteca de su ciudad? 19. ¿Conoce usted un autor español contemporáneo? 20. ¿Cuántas comedias escribió Lope de Vega?

EJERCICIO

Escríbase de nuevo la descripción de la Biblioteca Nacional, usando sus propias palabras.

GRAMÁTICA

1. Illustrate two ways of expressing the passive in Spanish.
2. Conjugate the imperfect and perfect of: *visitar, fundar, estudiar, tener, escribir, conocer*. (See pp. 136, 140, 142.)
3. How is the perfect formed?

LECCIÓN TRIGÉSIMA SEXTA

España es una parte de Europa. En general Europa es diferente de América, y España difiere del resto de Europa. Esto es natural. Cada país es más o menos diferente de los países que están en el mismo continente. España está rodeada por tres lados por el mar, y del otro lado por los Pirineos. Esto hace difícil la entrada en España de ideas, costumbres, etc., de otras partes de Europa. Por consiguiente el turista encuentra en España un país bastante diferente del resto de Europa. El español de pueblo prefiere seguir viviendo como vivieron sus padres, él no quiere cosas nuevas como el norteamericano. Si sus padres hicieron cosas de una cierta manera, él quiere seguir haciéndolas de la misma manera. Sus casas, como muchas en Europa, son antiguas, las ciudades, con pocas excepciones, están dispuestas como hace siglos. Su manera de pensar en cosas políticas es diferente de la norteamericana. La agricultura es muy diferente de la norteamericana, porque el clima es diferente, y porque los utensilios americanos no se usan mucho en España.

Hay otra cosa más interesante todavía, las costumbres sociales. Los españoles tienen una cortesía que no se halla siempre en los Estados Unidos, y que se encuentra pocas veces en Europa. No hay nadie más cortés que el español. Los españoles tienen bastante tiempo para hacerse agradables, amigos, para los extranjeros. Tienen bastante tiempo para charlar y comer. Tienen tiempo para vivir una vida sana y feliz. No gastan el tiempo precipitándose de un lugar a otro sin hacer nada. Por lo general, el español, y especialmente el español del campo y de las ciudades pequeñas es honesto, frugal, independiente, y cortés.



TIENEN BASTANTE TIEMPO PARA CHARLAR

CUESTIONARIO

1. ¿Qué es España?
2. ¿Es Europa diferente de América?
3. ¿Es España diferente del resto de Europa?
4. ¿Por qué es España diferente?
5. ¿Qué hay alrededor de España?
6. ¿Qué encuentra el turista en España?
7. ¿Qué prefiere el español?
8. ¿Cómo son sus casas?
9. ¿Por qué es la agricultura española diferente de la norteamericana?
10. ¿Qué cualidad tienen los españoles que no se halla siempre en los Estados Unidos?
11. ¿Cómo viven los españoles?
12. ¿Por qué es difícil la entrada de ideas, etc., en España?
13. Cite productos de España.
14. ¿Qué sabe usted de las costumbres de España?
15. ¿Es

el refrán (proverbio) “ el tiempo es oro ” de origen español? 16. ¿ Para qué tienen tiempo los españoles? 17. ¿ En qué no gastan los españoles el tiempo? 18. ¿ Cómo es el español del campo? 19. ¿ Por qué es el español diferente del norteamericano en sus costumbres sociales? 20. ¿ Son los utensilios agrícolas españoles diferentes de los norteamericanos?

EJERCICIO

I. *Substitúyanse las rayas con las palabras que convengan:*

1. Una porción de tierra enteramente — de agua es una isla.
2. España no es una isla, pero — en una península. 3. No hay — más cortés que un español. 4. — puede aprender la lección sin estudiar. 5. Ningún discípulo aprende la — en dos minutos.
6. El español sigue — como sus padres. 7. — hay nada más fácil que una lección sobre España. 8. La cortesía es una — de los españoles. 9. El español — hace agradable para el extranjero.
10. El español es — cortés.

II. *Escribase una comparación de España y los Estados Unidos, indicando las diferencias de geografía, clima, costumbres, etc.*

GRAMÁTICA

1. What position does the negative *no* occupy with reference to the verb? With reference to the subject of the verb?
2. If *no* is used what is the position of other negative words?
3. If *no* is not used what is the position of other negative words?

LECCIÓN TRIGÉSIMA SÉPTIMA

La parte central de España se llama la meseta, la cual incluye partes de León, Extremadura, Castilla la Vieja, Castilla la Nueva. Alrededor de esta meseta hay una serie de montañas, y en la meseta hay algunas montañas. Esta parte de España no es muy atractiva. No hay muchos árboles, y en el verano (como no hay nada verde) todo parece muerto. Pero la tierra tiene bastante humedad para producir cereales. En algunas partes el sistema de riego construído por los romanos y los moros se usa para producir mieses en grandes cantidades. El trigo es el cereal más importante de esta parte de España. También hay olivares que producen aceitunas y aceite, y viñedos que producen uvas y vino.

Por lo general los labradores son pobres. Usan utensilios y métodos antiguos y no cultivan mucha tierra. La cosecha resulta pequeña. No tienen buenas escuelas, y los niños no tienen la ocasión de estudiar como en otras partes del mundo. Pero si los labradores son pobres, y si son más o menos ignorantes, son muy independientes y orgullosos. La historia y la literatura españolas están llenas de alusiones a este pueblo pobre y noble de España. Tiene esta gente otras cualidades, entre ellas honradez y hospitalidad. Estas cualidades no son muy pintorescas pero son muy sólidas, y hacen de este pueblo una parte importante del país.

Juan, ¿es la honradez sinónimo de la ignorancia? No, señor, no son sinónimos, pero esto no quiere decir que el ignorante no sea honrado. La ignorancia es el resultado de la falta de instrucción, la honradez es una cualidad del carácter.



BURGOS: CASA CONSISTORIAL



BURGOS: VISTA DESDE EL ESPELÓN

CUESTIONARIO

1. ¿Cómo se llama la parte central de España? 2. ¿De qué se compone? 3. ¿Qué hay alrededor de esta parte del país? 4. ¿Qué produce? 5. ¿Es la tierra de la meseta fértil? 6. ¿Qué construyeron los romanos y los moros? 7. ¿Existe todavía? 8. ¿Qué cereal se produce aquí? 9. ¿Cuáles son los otros productos de esta región? 10. ¿Se producen los mismos cereales en los Estados Unidos? 11. ¿Cómo se llama la gente que vive aquí? 12. ¿Por qué resulta pequeña la cosecha? 13. ¿Cuáles son las cualidades de la gente labradora? 14. ¿Son pintorescas? 15. ¿Qué produce la aceituna? 16. ¿De qué están llenas la historia y literatura españolas? 17. ¿Qué no es sinónimo de la ignorancia? 18. ¿Qué resulta de la falta de instrucción? 19. ¿Cómo son los labradores? 20. ¿Es la independencia una cualidad de la gente pobre de la meseta central de España?

EJERCICIO

Escríbase una descripción de las montañas y ríos de España, especialmente los de la meseta central.

GRAMÁTICA

1. Is there a subjunctive in this lesson? What is the construction in which it occurs?
2. Have you noted other subjunctives previously in the text?

LECCIÓN TRIGÉSIMA OCTAVA

En esta lección vamos a hablar de algunas ciudades de Castilla. Una de las ciudades interesantes de Castilla la Vieja es Burgos. De Burgos salió el famoso Cid Campeador, el héroe nacional de España y el protagonista del poema épico *El cantar de mío Cid*, cuando fué a conquistar a Valencia. Cuando el Cid conquistó a Valencia la ciudad era una parte del reino de los moros. El pueblo de Vivar está cerca de Burgos. El nombre del Cid antes de recibir de los moros el título de Cid Campeador, era Ruy Díaz de Vivar, porque era natural de Vivar.

La catedral de Burgos es una maravilla de la arquitectura gótica. Vale la pena de verse. La historia de Burgos es larga e interesante, pero no tenemos tiempo para estudiarla.

Al sudoeste de Burgos está una de las antiguas capitales de España, Valladolid. Los monumentos de Valladolid no son tan interesantes como los de Burgos, pero su historia es notable. Fernando e Isabel se casaron en Valladolid en 1469. Este casamiento unió los reinos de Castilla y Aragón, y resultó en la reconquista de España de los moros. Cristóbal Colón pasó en Valladolid los últimos años de su vida (1505-1506) esperando que las promesas reales se cumpliesen. Felipe III trasladó su corte a Valladolid durante unos años (1600-1605), pero al fin la volvió a Madrid. Esta ciudad está situada en la llanura central de España. Las casas viejas, el sol caliente en el verano y el tiempo frío en el invierno son desagradables, pero para el extranjero atento hay muchas cosas interesantes y curiosas.

CUESTIONARIO

1. ¿Dónde están las Castillas? 2. ¿Cuál está al norte, Castilla la Vieja o Castilla la Nueva? 3. ¿Cuáles son

algunas de las ciudades de Castilla la Vieja? 4. ¿Dónde está Burgos? 5. ¿Quién salió de Burgos hace muchos siglos? 6. ¿Qué nombre le dieron los moros? 7. ¿De qué poema es héroe el Cid? 8. ¿Qué monumento antiguo contiene Burgos? 9. Con respecto a Burgos, ¿dónde está Valladolid? 10. ¿Qué fué Valladolid durante cierto tiempo? 11. ¿Quiénes se casaron allí? 12. ¿Quiénes conquistaron a Granada en 1492? 13. ¿Quiénes dieron dinero y buques a Cristóbal Colón en 1492? 14. ¿Dónde pasó Colón sus últimos años? ¿Qué esperaba? 15. ¿Hay una ciudad en América que tiene el nombre de Colón? 16. ¿Quiénes tuvieron su corte en Valladolid? 17. ¿Qué es desagradable en Valladolid en el verano? ¿En el invierno? 18. ¿Quién conquistó a Valencia? 19. ¿Cuál es una maravilla de arquitectura gótica? 20. Después de los godos, ¿quiénes conquistaron a España?

EJERCICIO

Escribase una descripción de Burgos y Valladolid y del terreno en que están colocadas.

GRAMÁTICA

1. What is the construction in which the subjunctive occurs in this lesson?

2. What is the present subjunctive of: *pasar, estudiar, comer, temer, vivir, escribir*? (See p. 135.)

LECCIÓN TRIGÉSIMA NOVENA

Madrid, capital de España, no es tan antigua como Burgos, Valladolid, Toledo y muchas otras ciudades de España. La ciudad no tenía mucha importancia antes del tiempo de Carlos V, y su hijo Felipe II, quien declaró que Madrid era la única corte. Ustedes saben que durante el siglo de oro Madrid era el principal centro de literatura y arte. En Madrid vivieron los grandes autores como Lope de Vega, Miguel de Cervantes, Calderón de la Barca, y muchos otros. La ciudad no tenía ventajas naturales, pero la construcción de ferrocarriles con su centro en Madrid ha hecho de la ciudad un importante centro de comercio. Desde el tiempo de Carlos V Madrid es el centro de la vida política del país, y actualmente tiene más de 700,000 habitantes y es una de las ciudades grandes del país.

Madrid no tiene monumentos tan antiguos como Burgos, Córdoba, y otras ciudades, pero tiene algunos famosos e importantes. Una de las partes más interesantes de la ciudad es la Puerta del Sol. La famosa Puerta del Sol es una plaza en que tuvieron lugar muchos sucesos históricos. Es la plaza central de la ciudad y unas diez calles desembocan en ella. Todo el mundo, ricos, pobres, mendigos, obreros, gitanos, extranjeros pasan por la Puerta del Sol. El subterráneo y muchos tranvías pasan por la plaza. Hay muchas otras plazas en Madrid, pero hoy día la Puerta del Sol es la más interesante. En la opinión pública, el madrileño (habitante de Madrid) que no visita la Puerta del Sol no cumple con su deber. En otras lecciones vamos a hablar de otras cosas interesantes de la capital.

CUESTIONARIO

1. ¿Es Madrid una ciudad antigua? 2. ¿Hay otras ciudades más antiguas? 3. ¿Quién trasladó la corte a



MADRID: PUERTA DEL SOL

Madrid? 4. ¿Cuándo la trasladó a Madrid? 5. ¿Quiénes escribieron durante el siglo de oro? 6. ¿Cuál era el centro literario de la época? 7. ¿Qué ventajas naturales tenía Madrid para ser una ciudad importante? 8. ¿Qué ha hecho la importancia comercial de Madrid? 9. ¿Cuántos habitantes tiene? 10. ¿Son los monumentos de Madrid tan antiguos como los de otras ciudades del país? 11. ¿De qué monumentos hablamos en esta lección? 12. ¿Por qué es interesante la Puerta del Sol? 13. ¿Quiénes pasan por la Plaza? 14. ¿Quién fué el hijo de Carlos V? 15. ¿En qué época se hizo importante Madrid? 16. ¿Desde cuándo es importante la ciudad? 17. ¿Por qué fué Madrid el centro de literatura y arte durante cierto tiempo? 18. ¿En qué parte de España está Madrid? 19. ¿Hay cerca de Madrid una sierra? ¿Cómo se llama? 20. ¿Qué es un madrileño? ¿Cuál es su deber?

GRAMÁTICA

1. What is the perfect of *hacer*?
2. Use *tener lugar* in original sentences.
3. Use the various forms of *cual* and *quien* in original sentences.

LECCIÓN CUADRAGÉSIMA

CUESTIONARIO

1. ¿Cuáles son las divisiones generales de España?
2. ¿Dónde están?
3. ¿Cuál es el centro de ferrocarriles del país?
4. Describan ustedes los trenes de España, las varias clases, etc.
5. ¿Qué hace usted cuando se levanta?
6. ¿Cómo compró otra gramática francesa?
7. ¿Cuál es la meseta de España? ¿Qué hay en la meseta? ¿Qué produce?
8. ¿Qué ciudades están en ella? ¿Son antiguas o modernas?
9. ¿Produce España muchos minerales?
10. ¿Cómo es la producción de minerales de España comparada con la de Francia?
11. ¿Qué sabe usted de Burgos? ¿De Valladolid? ¿De Madrid?
12. ¿Cuánto vale el reloj de usted?
13. ¿Qué es el Buen Retiro?
14. ¿Qué hay en el Buen Retiro?
15. ¿Quiénes pasaron el día en el parque?
16. ¿Cómo lo pasaron?
17. ¿Qué es el *Quijote*?
18. ¿Quién escribió el *Quijote*?
19. ¿Dónde hay unos manuscritos de Lope de Vega?
20. ¿Quién fué Lope de Vega?
21. ¿Qué dan una idea de la antigua civilización de España?
22. ¿En qué es España diferente de América?
23. ¿Por qué es diferente?
24. ¿Qué cualidades tiene el labrador español?
25. ¿Quién fué el Cid?
26. ¿Qué hizo?
27. ¿De dónde salió?
28. ¿Cuál es el monumento más importante de Burgos?
29. ¿Quién pasó sus últimos años en Valladolid?
30. ¿Cuál es la plaza más interesante de Madrid?

GRAMÁTICA

1. Illustrate in sentences the comparison of three irregular adjectives.
2. Illustrate in sentences the forms and use of the possessive pronoun.



MADRID: SALÓN DEL PRADO



MADRID: MUSEO DEL PRADO

3. Use in sentences the various forms of the interrogative words.
4. Illustrate the differences you have noted in the use of the definite article in Spanish as compared to English.
5. Illustrate the uses of the imperfect, preterit and perfect.
6. What is added to the infinitive to form the future in the case of most verbs ?
7. How is the perfect formed ?
8. Use several negatives in sentences.
9. Illustrate the uses of the subjunctive which have occurred thus far in the text.
10. What are the three regular conjugations ? Give the present, imperfect, preterit, future, and present subjunctive of representative verbs.
11. List the irregular verbs which you know. What forms of these verbs have been used ?

LECCIÓN CUADRAGÉSIMA PRIMERA

Hemos hablado de monumentos de Madrid en las lecciones pasadas, pero hay algunos otros que merecen estudiarse. Una de las partes más famosas de la ciudad es el Salón del Prado. El Prado es un hermoso paseo entre la estación del Mediodía y el paseo de Recoletos. En él hay muchas fuentes y estatuas notables. Era el paseo más popular de la ciudad, donde la gente se paseaba por la tarde, lo cual es una buena costumbre española. El Prado no está de moda como antes, en el siglo de oro. Hay muchas escenas del Prado en las comedias de Lope de Vega y en las de otros autores de su tiempo.

Se puede ir de la Puerta del Sol al Museo del Prado, pasando por la calle de Alcalá y el Salón del Prado. Así se pasa cerca del Banco de España y cerca del magnífico Correo. El Museo del Prado es uno de los mejores museos de Europa. Contiene pinturas y esculturas de todas clases, pero principalmente de la escuela española. La colección más importante del Museo es la del gran pintor español, Velázquez. Sus pinturas están en una sala especial, la Sala de Velázquez. Otros pintores españoles célebres cuyas obras están representadas en el Museo son Ribera, Murillo, y Goya. En el Museo hay pinturas de muchos artistas extranjeros como Rafael Sanzio, Rubens, y otros.

En las calles de Madrid se ven muchas estatuas, y fuentes. En esto Madrid es diferente de la mayoría de las ciudades de los Estados Unidos. Para el extranjero la ciudad contiene mucho que le extraña y le llama la atención. Más que otras ciudades de España Madrid es bastante cosmopolita. En sus calles se hallan naturales de muchas naciones. Pero la impresión que se recibe de Madrid es que la ciudad es muy

española, y aunque no es tan antigua como otras ciudades del país es más antigua que las ciudades de Norteamérica.

CUESTIONARIO

1. ¿De qué hemos hablado antes de esta lección?
2. ¿Dónde está el Museo del Prado?
3. ¿Qué es el Salón del Prado?
4. ¿Es el Salón del Prado tan popular como antes?
5. ¿En dónde hay escenas del Prado?
6. ¿Qué se hace en el Prado?
7. ¿Cómo se puede ir de la Puerta del Sol al Museo del Prado?
8. ¿Qué se puede ver en el camino?
9. ¿Qué contiene el Museo del Prado?
10. ¿Cuál es la sala más importante del Museo?
11. ¿Cuáles son algunos pintores célebres de España?
12. ¿Contiene el Museo obras de extranjeros?
- ¿Cuáles?
13. ¿Qué se ve en las calles de Madrid que es diferente de lo que se ve en las calles de una ciudad norteamericana?
14. ¿Es Madrid cosmopolita?
15. ¿Es Madrid muy español?
16. ¿Qué nota el extranjero en Madrid?

EJERCICIO

Escribase una descripción de Madrid, incluyendo lo que ha aprendido de las lecciones anteriores.

GRAMÁTICA

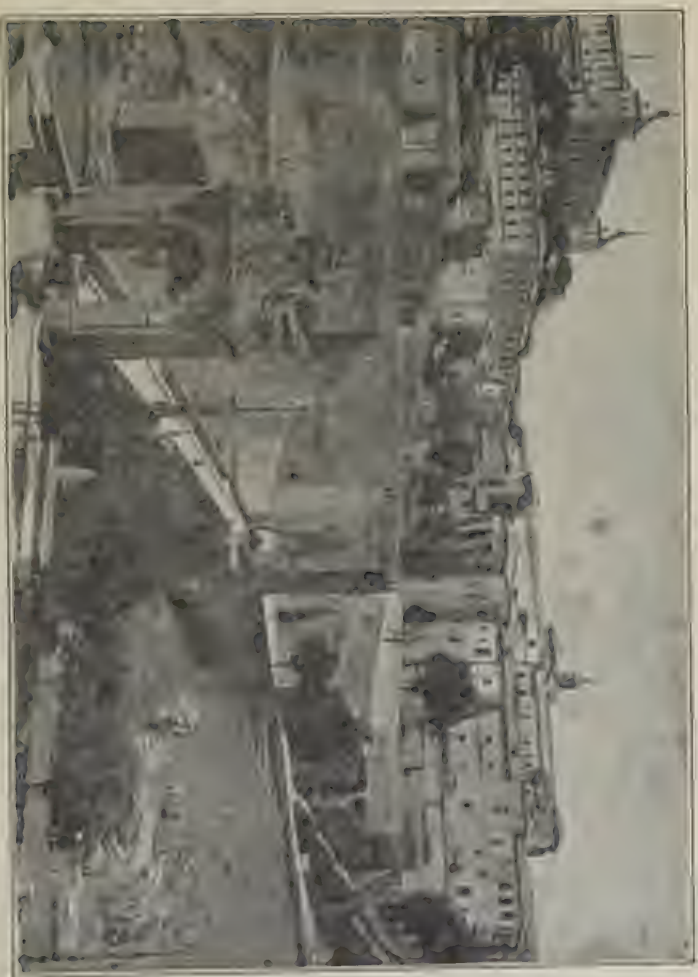
1. To what does *lo cual* refer in the lesson? What is its gender?
2. To what does *cuyas* refer? What is its gender and number?
3. Explain the uses of the pronoun *se* in this lesson.

LECCIÓN CUADRAGÉSIMA SEGUNDA

Al sur de Madrid, al lado del río Tajo, está situada Toledo. Es una de las ciudades más interesantes que se pueda imaginar. Es muy antigua, fué conquistada por los romanos 197 años antes de Jesucristo. Fué la capital de los godos (587), y fué una de las ciudades importantes de los moros durante mucho tiempo (712-1085). Toledo está situada en una alta colina de terreno quebrado. El Tajo corre por tres lados, y la ciudad da la impresión de una fortaleza, lo que era en los tiempos pasados. Partes del muro antiguo existen todavía. El carácter pintoresco de la ciudad se aumenta cuando se entra en ella. Las calles irregulares son muy estrechas y tortuosas, y las plazas son pequeñas. El que visita este *Toletum* latín se figura que está en una ciudad de la edad media. No es así, pues Toledo ha cambiado mucho, pero la influencia de los godos y de los moros es evidente. La torre que contiene la entrada principal tiene todavía el rastrillo que se usó hace siglos.

Las casas no tienen muchas ventanas que den a la calle, y las puertas de la calle son muy fuertes y grandes. En los patios y en el interior de las casas hay vestigios de la influencia de las antiguas civilizaciones. También se nota la influencia de la arquitectura árabe en algunos de los edificios públicos de la ciudad.

La catedral, construída en el lugar que ocupaba antes una mezquita árabe, es muy grande y su arquitectura es una forma de la gótica. La catedral es la residencia oficial del arzobispo primado de España. Algunos de los arzobispos de Toledo han sido famosos por su parte en la historia de España. La catedral contiene muchas joyas ricas, piedras preciosas, estatuas de plata, etc., legadas por los ricos. Toledo es famosa por sus fábricas de armas, arte que parece ser heredada de los moros.



TOLEDO PUENTE DE ALCÁNTARA

La historia de Toledo es larga e interesante. Figura en la literatura y en la historia política del país. Una de las escenas del *Poema del Cid* tiene lugar en Toledo, y en muchas de las novelas y comedias desde entonces se presentan escenas de Toledo. No se puede estudiar bien la historia y literatura de España sin que se estudie la historia de las ciudades como Toledo.

CUESTIONARIO

1. ¿Dónde está Toledo? 2. ¿Al lado de qué río está Toledo? 3. ¿Cómo son las calles? 4. Describa usted la situación de la ciudad. 5. ¿Es antigua Toledo? 6. ¿Cuándo fué conquistada por los moros? 7. ¿De cuántos reinos ha sido la capital? 8. ¿Se parece a una ciudad moderna? 9. ¿Qué impresión recibe el extranjero al visitar la ciudad? 10. ¿Tiene una catedral? 11. ¿Qué es el arzobispo de Toledo? 12. ¿Ha hecho papeles importantes en la historia del país? 13. ¿Qué contiene la catedral? 14. ¿Sabe usted que Blasco-Ibáñez ha escrito una novela que describe bien partes de la catedral? 15. ¿Tiene la ciudad una industria que fué famosa durante el tiempo de los moros? 16. ¿Hay un poema que contiene descripciones de la ciudad? 17. ¿Hay otras formas de literatura que contienen escenas de Toledo? 18. ¿De quién es la catedral de Toledo la residencia oficial? 19. ¿Qué es necesario para saber la literatura y la historia de un país? 20. ¿Qué ocupaba antiguamente el lugar de la catedral?

EJERCICIO

Escribase una descripción de Toledo y pónganse las fechas y otras cifras en palabras.

GRAMÁTICA

1. What mood is regularly used after an indefinite antecedent? Point out any occurrence of this construction in this lesson.

2. What mood does the conjunction *sin que* require in a dependent clause?

LECCIÓN CUADRAGÉSIMA TERCERA

La familia de Juan y Juanita está reunida en la sala. Están discutiendo las condiciones actuales de España cuando entra el maestro de escuela, y le preguntan lo que piensa él de España. El maestro dice que España está progresando en su evolución económica, y dice que hay ciertos grupos de hombres en el arte, en la literatura, y en la industria que quieren que España ocupe el lugar que le corresponde en el mundo. Estos hombres creen que hasta la guerra de 1898 España pensaba demasiado en lo pasado. Ahora debe pensar en el porvenir, debe notar lo que se pueda mejorar, y debe mejorarlo. El maestro dice que el mundo ha notado ya que la España literaria es una España nueva, llena de vigor y poder, y que dentro de unos años la España política y económica va a ser mucho mejor.

También dice el maestro que el español no conoce su país. Pasa la vida en su *tierra* si no visita la capital. Dice que todo español que tenga bastante dinero debe visitar otras partes del país. El padre de Juan dice que precisamente va a hacer un viaje de negocios. Pasará por Andalucía y Valencia, y a lo largo de la costa hasta Barcelona. Juan ruega a su padre que le permita acompañarle. El maestro dice que Juan aprenderá mucho que le será útil en el porvenir si hace el viaje. Entonces el padre habla con la madre y deciden que Juan acompañe a su padre. Juan dice a Juanita que le escribirá cartas para darle una idea del viaje y de las provincias que van a visitar. El maestro dice que Juan debe estudiar la historia de las partes del país que visitará para poder apreciarlas mejor.

CUESTIONARIO

1. ¿Dónde está la familia de Juan?
2. ¿Qué hacen?
3. ¿Quién entra?
4. ¿Qué dice el que entra?
5. ¿Es

España un país rico? 6. ¿ Se hace más rico, o más pobre? 7. ¿ Hay una diferencia entre la opinión actual y la de hace unos años referente a España? 8. ¿ En qué pensaba España hace unos años? 9. ¿ En qué debe pensar un país? 10. ¿ Debe un país estudiar su historia para aprender lo que es bueno para el porvenir? 11. ¿ Qué hay nuevo en la España actual? 12. ¿ Qué va a ser nuevo y diferente en el porvenir? 13. ¿ Debe uno conocer su patria? 14. ¿ Por qué debe uno conocer su patria? 15. ¿ Quién hará un viaje de negocios? 16. ¿ Por qué provincias pasará? 17. ¿ Quién quiere acompañarle? 18. ¿ Qué ruega a su padre? 19. ¿ Qué dice el maestro? 20. ¿ De qué hablan los padres de Juanito? 21. ¿ Qué hará Juan durante el viaje? 22. ¿ Qué debe estudiar Juan antes de empezar el viaje? ¿ Por qué?

EJERCICIO

Escríbase la historia de la lección poniendo los verbos en el pasado.

GRAMÁTICA

1. Why is *estar* used with *reunido* in this lesson?
2. What mood is required in a dependent clause after expressions of wishing, asking, and deciding?
3. Explain the construction of *tenga* and *pueda* in this lesson.
4. What is the difference between *pensar en* and *pensar de*? Illustrate.

LECCIÓN CUADRAGÉSIMA CUARTA

GRANADA, 6 de abril de 19—.

MI QUERIDA JUANITA:

Nuestro padre quiere que te dé una idea de Andalucía. Dice que prefiere que la descripción sea general, y que se omitan los detalles.

A mi parecer, Andalucía es la parte más pintoresca de España. No creo que esto se deba enteramente al clima semi tórrido de la región. Se debe en parte a las condiciones naturales de la región y en parte a los habitantes de esta parte del país. Digo que el clima es más o menos tórrido y es verdad. Debo añadir que la Sierra Nevada es la montaña más alta del país (11,420 pies de altura), y que el clima de las vegas y el de las montañas son en extremo diferentes. Es decir que el clima varía del frío de las montañas al calor de los valles. Resulta que los productos de una región que tiene tantas variaciones de clima son muy diversos.

Como es sabido, la historia de Andalucía es muy antigua. Los comerciantes de la antigua Fenicia vinieron aquí por su plata y por una parte de su oro. Los romanos conquistaron la provincia, pero cuando el imperio romano fué destruído vinieron las tribus germánicas quienes quedaron como conquistadores del país hasta 711, fecha de la llegada de los moros.

Muchos dicen que los habitantes de Andalucía tienen claras indicaciones de la influencia de las razas que vivieron aquí, especialmente se notan rasgos de raza árabe. Nuestro padre dice que los bailes tienen rasgos orientales. Sea como sea, hay mucha diferencia, por lo general, entre el español del norte y el andaluz. Cuando llegue a casa voy a decirte algo de Córdoba y Sevilla, porque en mi próxima carta voy a hablarte de Granada.

Con cariño, tu hermano,

JUAN.



SEVILLA: LA GIRALDA

CUESTIONARIO

1. ¿Cuál es la fecha de hoy?
2. ¿Qué será mañana?
3. ¿Dónde está Juan?
4. ¿Qué desea el padre que escriba Juan?
5. ¿Qué quiere que Juan omita?
6. ¿Es Andalucía la más pintoresca de las antiguas regiones de España?
7. ¿Cómo es el clima del sur de España?
8. ¿Cómo varía?
9. ¿Cuán antigua es la historia de Andalucía?
10. ¿Qué metales fueron llevados por los fenicios antiguos?
11. ¿Quiénes conquistaron esta parte del país?
12. ¿Quiénes vinieron después?
13. ¿Cuánto tiempo duraron sus conquistas?
14. ¿Quiénes fueron los últimos conquistadores de la región?
15. ¿Se puede notar en los andaluces actuales indicaciones de una influencia oriental?
16. ¿Cuántas razas han vivido en Andalucía?
17. ¿Cuáles vinieron de Asia?
- ¿De Europa?
- ¿De África?
18. ¿En qué parte de Andalucía está Granada?
19. ¿Dónde están Córdoba y Sevilla?
20. ¿Hay alguna diferencia entre el andaluz y el español del norte del país?

EJERCICIO

Escriba una carta a su hermano describiendo (1) el estado en que vive, o (2) España.

GRAMÁTICA

1. What constructions control the subjunctives in this lesson? Use them in original sentences.
2. Compare the dating of letters in English and Spanish.
3. What exception to a general rule for the determination of the gender of nouns occurs in this lesson? Can you add others?

LECCIÓN CUADRAGÉSIMA QUINTA

GRANADA, 8 de abril de 19—.

QUERIDA JUANITA:

Siento que tú no estés conmigo. Papá está ocupado con sus asuntos y me deja divertirme con las cosas interesantes de la ciudad. Si tú estuvieses aquí entonces podrías acompañarme en mis paseos. Voy a darte unas impresiones mías de Granada, la última ciudad mantenida por los moros, capital de Boabdil, el Rey Chico.

La mayor parte de la ciudad está situada en la vega, o valle del río Genil. En esta parte de la ciudad está la catedral, el magnífico monumento de la reconquista, que contiene las tumbas de los « Reyes Católicos », Fernando e Isabel, y las de Juana la Loca y Felipe el Hermoso, padres de Carlos V.

Pero las cosas de mayor interés para mí son los palacios de los moros que están sobre la llamada colina de la Alhambra. Antes esta meseta estaba ceñida por una fuerte muralla que tenía numerosas torres. Solamente una parte de estas murallas existe todavía. La entrada se puede hacer por la Puerta Judiciaria, que es una torre grande con puertas a cada lado.

El palacio árabe, o la Alhambra, representa el cenit de la arquitectura árabe. No es sólo un palacio, es una serie de palacios. Parece que la primera construcción data del siglo XIII, pero después de la conquista en 1492 el palacio ha sufrido mucho de los cristianos, especialmente de Carlos V, quien destruyó cuartos para construir un palacio de estilo clásico que no acabó. Además puso en muchas partes de esta arquitectura bella y exótica, con divisas en lengua y letra gótica, su leyenda « plus ultra ».

Es imposible describir la Alhambra. Todo el palacio se puede ver en poco tiempo, y muchos vienen y se pasean por



GRANADA- PATIO DE LOS ARRAYANES

los cuartos una hora y se van. Estos nunca « comprenden » el palacio. Para apreciar este monumento es preciso que uno estudie días y días esta construcción delicada y débil, pero tan hermosa y tan encantadora.

De noche, después de haber pasado el día viviendo con las sombras del pasado, voy con mi padre para pasar unas horas en el parque de la Alhambra, llamado Alameda de la Alhambra, escuchando el murmullo del agua de las fuentes y los cantos del ruiseñor en el denso follaje de los álamos. Sentado aquí casi puedo ver los antiguos moros, vestidos de blanco, paseando lentamente por los paseos, hablando su lengua extranjera. La Alhambra me hace pensar en la vida antigua, tan diferente de la de hoy.

Tu hermano,

JUAN.

CUESTIONARIO

1. ¿Qué siente Juan?
2. ¿De qué habla en esta carta?
3. ¿Quién fué el último rey de los moros?
4. ¿Cómo se llamaba?
5. ¿Dónde está situada Granada?
6. ¿Qué es el monumento de la reconquista?
7. ¿En qué parte de la ciudad está?
8. ¿De quiénes contiene las tumbas?
9. ¿Quiénes eran los padres de Carlos V?
10. ¿Cómo se llama el palacio de los moros de Granada?
11. ¿Dónde está?
12. ¿Qué representa?
13. ¿Cuándo se construyó?
14. ¿Está en el estado original?
15. ¿Qué cambios se han hecho en el palacio original?
16. ¿Está terminado el palacio de Carlos V?
17. ¿Es grande la Alhambra?
18. ¿Cuánto tiempo se necesita para pasar por todos los cuartos?
19. ¿Cuánto tiempo debe uno pasar en el palacio para apreciarlo bien?
20. ¿Qué se puede oír en el parque?

EJERCICIO

Escribase la descripción de una visita a la Alhambra. Escríbala en el tiempo futuro.

GRAMÁTICA

1. What constructions control the subjunctives in this lesson? List them and use them in original sentences.

2. How do you express a contrary to fact condition in Spanish? Illustrate.

3. What is the positive form of *mayor*?

4. When is *e* used as a conjunction? Illustrate.

5. Analyze the various uses of *estar* in this lesson.



MADRID: LA GRAN VÍA

LECCIÓN CUADRAGÉSIMA SEXTA

MADRID, 10 de abril de 19—.

QUERIDO HERMANO JUANITO:

Acabo de recibir tus cartas sobre Andalucía. Me has enseñado mucho, pues sabía poco de la historia y geografía de aquella parte de mi país.

Pero quiero que vuelvas cuanto antes. Nuestros primos que fueron a la Argentina hace unos años volvieron anoche. ¡ Las cosas que nos dijeron de aquellos nuevos países ! Diego ruega que yo no te diga lo que me dió. Y no temas que no haya otras cosas para ti.

Parece que el viaje fué tempestuoso, pero no se marearon. Dicen que han vivido en casi todos los países hispano-americanos, que son, como tú sabes, todas las naciones al sur de los Estados Unidos. No suponía yo que hubiese tan grandes y tan magníficas ciudades como son Buenos Aires y Río de Janeiro, y otras. Pensaba que todas aquellas ciudades eran más o menos rústicas. Pero dicen los primos que Buenos Aires se llama el París del nuevo mundo. Le gustó mucho a Diego que yo dijese que Buenos Aires sería una ciudad tan grande como Madrid en unos años. La ciudad americana cuenta 1,500,000 habitantes, casi un millón más que nuestra capital, y más que cualquier otra ciudad de habla española. ¡ Y yo que suponía que era una ciudad pequeña y pobre ! Diego dice que el teatro de la ópera en Buenos Aires es una obra maestra de arquitectura. Pero cuando vuelvas te diré más de aquellos países tan interesantes.

Luisita me ha convidado a que pase unas semanas en su casa de campo, pero tengo que escribirle que no puedo aceptar porque los primos están aquí. Tal vez me convidará a que vaya más tarde. Quisiera visitarla allí.

La semana pasada Clara y sus padres me invitaron a que

fuese con ellos al teatro, pero mamá me prohibió que los acompañase porque estaba un poco acatarrada. Ahora me siento mejor y espero estar restablecida en unos días. Escribe la fecha de tu llegada.

Con un abrazo de tu hermana,
JUANITA.

CUESTIONARIO

1. ¿Cuántos países hispanoamericanos hay? 2. ¿Cuáles son? 3. ¿De qué país es Buenos Aires la capital? 4. ¿Cuán grande es? 5. ¿Cuándo fueron los primos a la América del Sur? 6. ¿Cuándo volvieron? 7. ¿Qué sorprendió a Juanita? 8. ¿En qué país de la América del Sur se habla portugués? 9. ¿De qué país es Montevideo la capital? 10. ¿Cuál es el país más grande de la América del Sur? 11. ¿Cuándo quiere Juanita que Juan vuelva? 12. ¿Por qué le prohibió su madre que fuese al teatro? 13. ¿Quién la convidó a que pasase unos días en la casa de campo? 14. ¿Qué contestó Juanita? 15. ¿Espera Juanita que Luisita la convide otra vez?

EJERCICIO

I. *Escríbanse oraciones completas que contengan en las cláusulas independientes formas de los verbos siguientes:*

1. esperar. 2. temer. 3. querer. 4. convidar. 5. prohibir. 6. sentir.

II. *Escríbase un diálogo breve entre Juanita y Diego referente a la América del Sur.*

GRAMÁTICA

1. Explain the uses of the subjunctive in this lesson. Do you notice a new construction?

2. What uses of *estar* occur in this lesson?

3. What is the force of *acabar de* followed by an infinitive?

4. What form is used in a familiar affirmative command? Illustrate.

5. What form is used in a formal command? Illustrate.



VALENCIA: TORRE DE SANTA CATALINA

LECCIÓN CUADRAGÉSIMA SÉPTIMA

BARCELONA, 16 de abril de 19—.

QUERIDA JUANITA:

Tu carta del 10 del corriente acaba de llegar. Llegamos a ésta anteayer y papá quiere que pasemos al menos dos días en Barcelona. De manera que volveremos pasado mañana por la noche.

Como no tuvimos mucho tiempo para visitar el sudeste y el este de España, juzgamos que sería mejor ir directamente a la ciudad de Valencia al salir de Granada. Hubiéramos preferido pasar unos días en Murcia y en Cartagena si tuviésemos más tiempo. Son ciudades antiguas, especialmente Cartagena, que data, dicen, de unos siglos antes de Cristo.

Valencia me interesa desde que leí las novelas de Blasco Ibáñez en las cuales describe la región alrededor de la ciudad. Me interesó la Albufera, o lago de agua dulce (no es salada aunque hay un canal que lo une con el mar), escena de unos episodios de sus novelas. Los campesinos cultivan arroz, que es uno de los productos que se exportan. Otros artículos de exportación de Valencia son las pasas, el aceite, el vino, y las naranjas. Bajo la dominación árabe, y después, Valencia fué famosa por sus sedas. Como sabes, Valencia es un puerto de mucha importancia. Visité los grandes muelles, donde los vapores desembarcan mercancías de ultramar. La vega es muy rica. Se usa el antiguo sistema de riego que se gobierna por un tribunal popular instituído por los moros, según lo que se dice. Los labradores cuidan muy bien de sus pequeñas propiedades.

Cerca de Valencia está Sagunto, antigua ciudad ibérica, conquistada por Aníbal, después de una heroica defensa. Más tarde los romanos construyeron la ciudad de nuevo y hoy

se pueden ver algunas ruinas romanas. ¿Te acuerdas de unos romances sobre el Cid en Valencia, sobre Jimena, su esposa, que se escapó de la ciudad después de la muerte del Cid?

Espero verte dentro de dos días. Saludos a los primos.

Tu hermano,

JUAN.

CUESTIONARIO

1. ¿Qué acaba de recibir Juan? 2. ¿Cuándo llegó a Barcelona? 3. ¿Qué juzgaron mejor? 4. Si tuviesen más tiempo ¿qué hubieran preferido? 5. Si usted va a Valencia, ¿qué visitará usted? 6. Si usted estuviese en Valencia, ¿qué visitaría? 7. ¿Dónde están Cartagena y Murcia? 8. ¿Cuál es la más antigua de las ciudades? 9. ¿Quién ha escrito novelas sobre Valencia? 10. ¿Qué lago está cerca de Valencia? 11. ¿Es salada el agua? 12. ¿Qué se exporta de Valencia? 13. ¿Sabe usted si se exportan uvas de Málaga? 14. ¿Por qué fué famosa Valencia durante la ocupación árabe? 15. ¿Es Valencia un puerto importante? 16. ¿Dónde desembarcan los vapores? 17. ¿Cómo es la vega? 18. ¿Qué era Sagunto? 19. ¿Quién lo conquistó? 20. ¿Quién es el más famoso conquistador de Valencia?

EJERCICIO

Describe a Valencia, usando los tiempos pasados.

GRAMÁTICA

1. Analyze the contrary to fact condition in this lesson. Use such a condition in original sentences.

2. List and analyze the subjunctive constructions which occur in this lesson.

LECCIÓN CUADRAGÉSIMA OCTAVA

BARCELONA, 18 de abril de 19—.

QUERIDA JUANITA:

Como te dije en el telegrama de anoche vamos a quedarnos en Barcelona dos días más. Teníamos la intención de volver anoche, pero no habíamos repartido bien el tiempo, y por consiguiente quedan otras cosas que ver. Hay que darse mucha prisa para terminar en dos días.

Los cuatro días que hace que estamos aquí los hemos pasado andando, y esta noche estoy muy cansado. Voy a acostarme temprano y espero despertar descansado. Mañana, antes que papá esté listo para salir, trataré de comprar unos recuerdos de esta ciudad.

Voy a decirte unas palabras sobre la historia de Barcelona. Aunque Barcelona es antigua, hoy día es una ciudad moderna. Durante la edad media Barcelona era uno de los centros comerciales de Europa. Sus ciudadanos eran los primeros marineros de Europa. También son hombres astutos de negocio. Estas cualidades, y su industria han hecho de Barcelona durante los siglos una ciudad industrial de importancia.

El célebre « Código de las costumbres marítimas de Barcelona » era autoridad en la Europa de la edad media. Siempre la atención de Cataluña se ha fijado en su comercio, en cosas de ultramar, y nunca o pocas veces, en el centro de España. Esto explica, hasta cierto punto, la falta de amistad para con el gobierno central de España. Otra razón es que su lengua popular (la lengua oficial es el español), el catalán, es más semejante al provenzal que al español, y que hay catalanes que sienten más parentesco con los franceses del sur que con los españoles.



BARCELONA LA RAMBLA DE LAS FLORES

Tengo sueño y voy a acostarme ahora. Tal vez te diré más cuando llegue a casa. Tu hermano,

JUANITO.

CUESTIONARIO

1. ¿A quién envió Juan el telegrama? 2. ¿Por qué lo envió? 3. ¿Qué van a hacer Juan y su padre? 4. ¿Desde cuándo está Juan en Barcelona? 5. ¿Cuánto tiempo deben pasar visitando otras cosas en la ciudad? 6. ¿Qué tiene Juan? 7. ¿Qué va a hacer al terminar la carta? 8. ¿Tiene usted unos recuerdos de una visita a una ciudad? 9. ¿Es Barcelona antigua? 10. ¿Es hoy día una ciudad antigua? 11. ¿Qué cualidades hicieron importantes a los catalanes de la edad media? 12. ¿Se interesan los catalanes por el centro de España? 13. ¿En qué se interesan? 14. ¿Cuál es la actitud actual de Cataluña para con Castilla? 15. ¿Cómo se llama la lengua popular de Cataluña? 16. ¿Cuál es la lengua oficial? 17. ¿Qué lengua se parece al catalán? 18. ¿Para quiénes sienten parentesco muchos catalanes? 19. ¿Qué era autoridad en cosas marítimas en la edad media? 20. ¿Es Barcelona un puerto importante?

EJERCICIO

Describese el viaje de Juanito y su padre, indicando todo lo que ha aprendido.

GRAMÁTICA

1. Note the uses of *estar*. Use them in original sentences.
2. Use the idioms of this lesson in original sentences.

LECCIÓN CUADRAGÉSIMA NOVENA

Cuando Juan y su padre llegaron a Madrid, Juanita y los primos estaban en la estación esperándolos. Después de los saludos usuales, todos fueron a casa. Cuando hubieron comido Juan hizo muchas preguntas a los primos con respecto a la América española. Quiso saber si hay en la América del Sur muchos animales salvajes, si se cazan, si son feroces, etc. Juanita quiso saber de las partes de España que Juan había visitado, y quiso ver los recuerdos que había traído de las varias ciudades. Juan y Juanita fueron a desempaquetar sus maletas.

Los primos y el padre discutieron sobre la América del Sur. Hablaron de las posibilidades del desarrollo de este gran territorio casi virgen. Estos países están en el estado en que se halló la unión norteamericana hace cincuenta años. Tienen recursos inmensos, y sin duda alguna van a hacer un papel muy importante en la futura historia del mundo.

Para el norteamericano su lengua (el español) es la lengua extranjera más importante. El inglés se estudia más y más en la América española, y los norteamericanos deben estudiar el español, porque, con la excepción del Brasil, donde se habla portugués, todo este hemisferio habla inglés o español. Si la paz universal se realiza algún día, será porque los varios países se entienden, se comprenden. Este hemisferio puede entenderse si los norteamericanos estudian español, y los hispanoamericanos estudian inglés. Es imposible que dos pueblos de habla distinta se entiendan sin que cada uno hable o comprenda la lengua del otro. El nuevo mundo debe entenderse para no repetir la historia de Europa, con sus enemistades y sus guerras.

Los primos se sorprendieron de que hubiera en la América

española tantas costumbres e ideas españolas. El alma de España, sus costumbres, su religión, sus maneras de pensar han sido trasplantadas al nuevo mundo en situaciones diferentes de las de España y por consiguiente el desarrollo es algo diferente, pero al fondo se puede ver claramente el origen español. La cultura española está desplegándose por el inmenso territorio de la América española, e influirá mucho el mundo del porvenir.

EJERCICIO

Escribase una historia breve sobre la importancia del estudio del español en los Estados Unidos. Indíquese la importancia del español en las relaciones políticas, sociales y económicas con los países de habla española.

GRAMÁTICA

1. Make a list of the constructions in which the subjunctive occurs. Use each in original sentences.
2. Learn the three groups of radical changing verbs (pp. 138-139), and use representative forms in original sentences.

LECCIÓN QUINCUGÉSIMA

Las mujeres españolas siempre han llamado la atención de los que han visitado a España. Su buen gusto en vestirse, su porte, sus fuertes cualidades femeninas son notables. Los norteamericanos tienen una leyenda que la señorita española es hermosa, morena, con ojos y cabellos negros, que se viste de mantilla, que tiene un abanico, y que es algo coqueta. Y hay tales mujeres españolas. Pero hay muchas más rubias de lo que se supone por los Estados Unidos, y en general sus fuerzas mentales y físicas son superiores a las necesarias para coquetear.

Las mujeres pobres, que viven en el campo, trabajan con sus padres y maridos cultivando la tierra. En los puertos hacen faenas penosas, ayudando a cargar y descargar los vapores. Al otro extremo de la categoría social las mujeres españolas se han hecho famosas. España ha tenido reinas de fama mundial, como Isabel la Católica, y otras. En la literatura española hay muchos nombres de mujeres. Santa Teresa en el siglo de oro, Fernán Caballero y la condesa Pardo Bazán del siglo XIX son conocidas por todos los que saben la literatura española.

El feminismo no interesó mucho a la mujer española hasta hace unos años. Lo que interesó más a los que consideraban la condición de la mujer en España, fué la falta de enseñanza para ellas. Parece mentira que el gobierno no proporcione más oportunidades para que las mujeres puedan estudiar en España. Todavía en España el hombre tiene más oportunidades para estudiar que la mujer. Estas condiciones han ido mejorando, especialmente en los últimos años.

CUESTIONARIO

1. ¿ Quiénes llaman la atención de los que visitan a España? 2. ¿ Cuáles son las cualidades de la mujer

española? 3. ¿Cuál es la leyenda norteamericana referente a las españolas? 4. ¿Son morenas todas las mujeres de España? 5. ¿Qué es lo contrario de moreno? 6. ¿Es usted más rico de lo que se supone? 7. ¿Cómo trabajan las mujeres en el campo en España? ¿En los puertos? 8. ¿Conoce usted unas reinas famosas de España? 9. ¿Qué mujeres son célebres en la literatura? 10. ¿Cuándo se interesó la mujer española en el feminismo? 11. ¿Se interesan mucho en esto? 12. ¿En qué se interesan más? ¿Por qué? 13. ¿Qué oportunidad tiene el hombre en España que no tiene la mujer? 14. ¿Qué parece mentira? 15. ¿Qué religiosa española es famosa en todas partes del mundo cristiano?

EJERCICIO

Escribase una descripción de las mujeres españolas.

GRAMÁTICA

1. List the different uses of *ser* and *estar*, and use them in sentences.
2. Illustrate the uses and positions of the object pronouns.
3. When are subject pronouns used?
4. What are the forms of the imperfect subjunctive? (See pp. 135-136.) Use representative forms in original sentences.

APPENDIX A

THE VERB

The Spanish verb may be divided into three regular conjugations, characterized by the endings: **-ar, -er, -ir**. These conjugations may be illustrated by the following verbs:

I	II	III
Pasar	Comer	Vivir
GERUNDS		
pasando	comiendo	viviendo

PAST PARTICIPLES		
pasado	comido	vivido

INDICATIVE MOOD

PRESENT

paso	como	vivo
pasas	comes	vives
pasa	come	vive
pasamos	comemos	vivimos
pasáis	coméis	vivís
pasan	comen	viven

IMPERFECT

pasaba	comía	vivía
pasabas	comías	vivías
pasaba	comía	vivía
pasábamos	comíamos	vivíamos
pasabais	comíais	vivíais
pasaban	comían	vivían

PRETERIT

pasé	comí	viví
pasaste	comiste	viviste
pasó	comió	vivió
pasamos	comimos	vivimos

pasasteis
pasaron

comisteis
comieron

vivisteis
vivieron

FUTURE

pasaré
pasarás
pasará
pasaremos
pasaréis
pasarán

comeré
comerás
comerá
comeremos
comeréis
comerán

viviré
vivirás
vivirá
viviremos
viviréis
vivirán

CONDITIONAL

pasaría
pasarías
pasaría
pasaríamos
pasaríais
pasarían

comería
comerías
comería
comeríamos
comeríais
comerían

viviría
vivirías
viviría
viviríamos
viviríais
vivirían

IMPERATIVE MOOD

pasa
pasad

come
comed

vive
vivid

SUBJUNCTIVE MOOD

PRESENT

pase
pases
pase
pasemos
paséis
pasen

coma
comas
coma
comamos
comáis
coman

viva
vivas
viva
vivamos
viváis
vivan

IMPERFECT -se

pasase
pasases
pasase
pasásemos
pasaseis
pasasen

comiese
comieses
comiese
comiésemos
comieseis
comiesen

viviese
vivieses
viviese
viviésemos
vivieseis
viviesen

IMPERFECT -ra

pasara	comiera	viviera
pasaras	comieras	vivieras
pasara	comiera	viviera
pasáramos	comiéramos	viviéramos
pasarais	comierais	vivierais
pasaran	comieran	vivieran

COMPOUND TENSES

INDICATIVE

PERFECT

he pasado; *etc.* he comido; *etc.* he vivido; *etc.*

PLUPERFECT

había pasado; *etc.* había comido; *etc.* había vivido; *etc.*

PRETERIT PERFECT

hube pasado; *etc.* hube comido; *etc.* hube vivido; *etc.*

FUTURE PERFECT

habré pasado; *etc.* habré comido; *etc.* habré vivido; *etc.*

CONDITIONAL PERFECT

habría pasado; *etc.* habría comido; *etc.* habría vivido; *etc.*

SUBJUNCTIVE

PERFECT

haya pasado; *etc.* haya comido; *etc.* haya vivido; *etc.*

PLUPERFECT -se

hubiese pasado; *etc.* hubiese comido; *etc.* hubiese vivido; *etc.*

PLUPERFECT -ra

hubiera pasado; *etc.* hubiera comido; *etc.* hubiera vivido; *etc.*

SOME ORTHOGRAPHICAL CHANGES

Spanish verbs tend to preserve the sound of the last letter of the stem (the letter occurring before the endings -ar, -er,

-ir). This tendency may cause the last letter of the stem to change before certain flexional endings:

Buscar

PRET. 1ST. SING. **busqué**

PRES. SUBJ. **busque, busques, busque, busquemos, busquéis, busquen**

Pagar

PRET. 1ST. SING. **pagué**

PRES. SUBJ. **pague, pagues, pague, paguemos, paguéis, paguen**

Seguir

PRES. INDIC. **sigo, sigues, sigue, seguimos, seguís, siguen**

PRES. SUBJ. **siga, sigas, siga, sigamos, sigáis, sigan**

Proteger

PRES. INDIC. **protejo, proteges, protege, protegemos, protegéis, protegen**

PRES. SUBJ. **proteja, protejas, proteja, protejamos, protejáis, protejan**

Z changes to **c** (before flexional **e**) in verbs ending in **-zar**:

Comenzar

PRET. INDIC. 1ST SING. **comencé**

PRES. SUBJ. **comience, comiences, comience, comencemos, comencéis, comiencen**

Verbs ending in **-cer** and **-cir** preceded by a vowel (inceptive ending) change **c** to **zc** in certain forms:

Crecer

PRES. INDIC. **crezco, creces, crece, crecemos, crecéis, crecen**

PRES. SUBJ. **crezca, crezcas, crezca, crezcamos, crezcáis, crezcan**

Some verbs ending in **-uar** and **-iar** accent the **u** and the **i** in certain forms:

Enviar

PRES. INDIC. **envío, envías, envía, enviamos, enviáis, envían**

PRES. SUBJ. **envíe, envíes, envíe, enviemos, enviéis, envíen**

Verbs ending in *-er* and *-ir* whose stem ends in a vowel have certain irregularities:

Creer

PARTICIPLES	creyendo (<i>gerund</i>)
PRET. INDIC.	creyó (<i>3rd pers. sing.</i>), creyeron (<i>3rd pers. pl.</i>)
IMPERF. SUBJ.	-se creyese ; <i>etc.</i>
IMPERF. SUBJ.	-ra creyera ; <i>etc.</i>

Verbs ending in *-uír*, whose *u* is pronounced, present certain peculiarities:

Construír

PARTICIPLES	contruyendo (<i>gerund</i>) construído
PRES. INDIC.	construyo , -es , -e , construimos , construís , construyen
PRES. SUBJ.	construya , -as , -a , construyamos , construyáis , construyan
PRET. INDIC.	construí , construiste , construyó , construimos , construisteis , construyeron
IMPERF. SUBJ.	-se construyese , <i>etc.</i>
IMPERF. SUBJ.	-ra construyera , <i>etc.</i>
IMPER.	construye construid

There are verbs which change *e* to *ie* and to *i*, and *o* to *ue* and to *u* in the stem or radical of certain forms. These verbs may be conveniently grouped into three classes of which the following verbs may serve as illustrations:

CLASS I

Pensar

PRES. INDIC.	pienso , -as , -a , pensamos , pensáis , piensan
PRES. SUBJ.	piense , -es , -e , pensemos , penséis , piensen
IMPER.	piensa pensad

Oler

PRES. INDIC.	huelo , -es , -e , olemos , oléis , huelen
PRES. SUBJ.	huela , -as , -a , olamos , oláis , huelan
IMPER.	huele oled

Note that in Spanish a word does not begin with the diphthong *ue*.

CLASS II

Dormir

PARTICIPLES	durmiendo (<i>gerund</i>) dormido
PRES. INDIC.	duermo, -es, -e, dormimos, dormís, duermen
PRES. SUBJ.	duerma, -as, -a, durmamos, durmáis, duerman
PRET. INDIC.	dormí, dormiste, durmió, dormimos, dormisteis, durmieron
IMPERF. SUBJ.	-se durmiese; <i>etc.</i>
IMPERF. SUBJ.	-ra durmiera; <i>etc.</i>
IMPER.	duerme dormid

Sentir

PARTICIPLES	sintiendo (<i>gerund</i>) sentido
PRES. INDIC.	siento, -es, -e, sentimos, sentís, sienten
PRES. SUBJ.	sienta, -as, -a, sintamos, sintáis, sientan
PRET. INDIC.	sentí, sentiste, sintió, sentimos, sentisteis, sintieron
IMPERF. SUBJ.	-se sintiese; <i>etc.</i>
IMPERF. SUBJ.	-ra sintiera; <i>etc.</i>
IMPER.	siente sentid

CLASS III

Seguir

PARTICIPLES	siguiendo (<i>gerund</i>) seguido
PRES. INDIC.	sigo, sigues, -e, seguimos, seguís, siguen
PRES. SUBJ.	siga, -as, -a, sigamos, sigáis, sigan
PRET. INDIC.	seguí, seguiste, siguió, seguimos, seguisteis, siguieron
IMPERF. SUBJ.	-se siguiese; <i>etc.</i>
IMPERF. SUBJ.	-ra siguiera; <i>etc.</i>
IMPER.	sigue seguid

SOME OF THE COMMON IRREGULAR VERBS

(Irregular forms only are given)

Andar

PRET. INDIC.	anduve, anduviste, anduvo, anduvimos, anduvisteis, anduvieron
IMPERF. SUBJ.	-se anduviese; <i>etc.</i>
IMPERF. SUBJ.	-ra anduviera; <i>etc.</i>

Dar

PRES. INDIC.	doy (<i>1st sing.</i>); <i>other forms are regular</i>
PRES. SUBJ.	<i>1st. and 3rd sing. dé</i>
PRET. INDIC.	dí, diste, dió, dimos, disteis, dieron
IMPERF. SUBJ.	-se diese; <i>etc.</i>
IMPERF. SUBJ.	-ra diera; <i>etc.</i>

Decir

PARTICIPLES	diciendo (<i>gerund</i>) dicho
PRES. INDIC.	digo, dices, dice, —, —, dicen (<i>3rd pers. pl.</i>)
PRES. SUBJ.	diga, digas, diga, digamos, digáis, digan
PRET. INDIC.	dije, dijiste, dijo, dijimos, dijisteis, dijeron
FUT. INDIC.	diré; <i>etc.</i>
CONDIT.	diría; <i>etc.</i>
IMPERF. SUBJ.	-se dijese; <i>etc.</i>
IMPERF. SUBJ.	-ra dijera; <i>etc.</i>
IMPER.	di

Estar

PRES. INDIC.	estoy, estás, está, —, —, están (<i>3rd pers. pl.</i>)
PRES. SUBJ.	esté, estés, esté, —, —, estén (<i>3rd pers. pl.</i>)
PRET. INDIC.	estuve, estuviste, estuvo, estuvimos, estuvisteis, estuvieron
IMPERF. SUBJ.	-se estuviese; <i>etc.</i>
IMPERF. SUBJ.	-ra estuviera; <i>etc.</i>

Haber

PRES. INDIC.	he, has, ha, hemos, —, han (<i>3rd pers. pl.</i>)
PRES. SUBJ.	haya, hayas, haya, hayamos, hayáis, hayan
PRET. INDIC.	hube, hubiste, hubo, hubimos, hubisteis, hubieron
FUT. INDIC.	habré; <i>etc.</i>
CONDIT.	habría; <i>etc.</i>
IMPERF. SUBJ.	-se hubiese; <i>etc.</i>
IMPERF. SUBJ.	-ra hubiera; <i>etc.</i>
IMPER.	he

Hacer

PARTICIPLES	hecho
PRES. INDIC.	hago (<i>1st pers. sing.</i>); <i>other forms are regular</i>
PRES. SUBJ.	haga, hagas, haga, hagamos, hagáis, hagan
PRET. INDIC.	hice, hiciste, hizo, hicimos, hicisteis, hicieron
FUT. INDIC.	haré; <i>etc.</i>
CONDIT.	haría; <i>etc.</i>

IMPERF. SUBJ.	-se hiciese; <i>etc.</i>
IMPERF. SUBJ.	-ra hiciera; <i>etc.</i>
IMPER.	haz

Ir

PARTICIPLES	yendo (<i>gerund</i>)
PRES. INDIC.	voy, vas, va, vamos, vais, van
PRES. SUBJ.	vaya, vayas, vaya, vayamos, vayáis, vayan
IMPERF. INDIC.	iba, ibas, iba, íbamos, ibais, iban
PRET. INDIC.	fuí, fuiste, fué, fuimos, fuisteis, fueron
IMPERF. SUBJ.	-se fuese; <i>etc.</i>
IMPERF. SUBJ.	-ra fuera; <i>etc.</i>
IMPER.	ve

Oír

PARTICIPLES	oyendo (<i>gerund</i>)
PRES. INDIC.	oigo, oyes, oye, oímos, —, oyen (<i>3rd pers. pl.</i>)
PRES. SUBJ.	oiga, oigas, oiga, oigamos, oigáis, oigan
PRET. INDIC.	oyó (<i>3rd pers. sing.</i>); oyeron (<i>3rd pers. pl.</i>); <i>other forms are regular</i>
IMPERF. SUBJ.	-se oyese; <i>etc.</i>
IMPERF. SUBJ.	-ra oyera; <i>etc.</i>

Poder

PARTICIPLES	pudiendo (<i>gerund</i>)
PRES. INDIC.	puedo, puedes, puede, —, —, pueden (<i>3rd pers. pl.</i>)
PRES. SUBJ.	pueda, puedas, pueda, —, —, puedan
PRET. INDIC.	pude, pudiste, pudo, pudimos, pudisteis, pudieron
FUT. INDIC.	podré, <i>etc.</i>
CONDIT.	podría; <i>etc.</i>
IMPERF. SUBJ.	-se pudiese; <i>etc.</i>
IMPERF. SUBJ.	-ra pudiera; <i>etc.</i>

Poner

PARTICIPLES	puesto
PRES. INDIC.	pongo (<i>1st pers. sing.</i>); <i>other forms are regular</i>
PRES. SUBJ.	ponga, pongas, ponga, pongamos, pongáis, pongan
PRET. INDIC.	puse, pusiste, puso, pusimos, pusisteis, pusieron
FUT. INDIC.	pondré; <i>etc.</i>
CONDIT.	pondría; <i>etc.</i>
IMPERF. SUBJ.	-se pusiese; <i>etc.</i>
IMPERF. SUBJ.	-ra pusiera; <i>etc.</i>
IMPER.	pon

Querer

PRES. INDIC.	quiero, quieres, quiere, —, —, quieren (<i>3rd pers. pl.</i>)
PRES. SUBJ.	quiera, quieras, quiera, —, —, quieran (<i>3rd pers. pl.</i>)
PRET. INDIC.	quise, quisiste, quiso, quisimos, quisisteis, quisieron
FUT. INDIC.	querré; <i>etc.</i>
CONDIT.	querría; <i>etc.</i>
IMPERF. SUBJ.	—se quisiese; <i>etc.</i>
IMPERF. SUBJ.	—ra quisiera; <i>etc.</i>

Saber

PRES. INDIC.	sé (<i>1st pers. sing.</i>); <i>other forms are regular</i>
PRES. SUBJ.	sepa, sepas, sepa, sepamos, sepáis, sepan
PRET. INDIC.	supe, supiste, supo, supimos, supisteis, supieron
FUT. INDIC.	sabré; <i>etc.</i>
CONDIT.	sabría; <i>etc.</i>
IMPERF. SUBJ.	—se supiese; <i>etc.</i>
IMPERF. SUBJ.	—ra supiera; <i>etc.</i>

Salir

PRES. INDIC.	salgo (<i>1st pers. sing.</i>); <i>other forms are regular</i>
PRES. SUBJ.	salga, salgas, salga, salgamos, salgáis, salgan
FUT. INDIC.	saldré; <i>etc.</i>
CONDIT.	saldría; <i>etc.</i>
IMPER.	sal

Ser

PRES. INDIC.	soy, eres, es, somos, sois, son
PRES. SUBJ.	sea, seas, sea, seamos, seáis, sean
IMPERF. INDIC.	era, eras, era, éramos, erais, eran
PRET. INDIC.	fuí, fuiste, fué, fuimos, fuisteis, fueron
IMPERF. SUBJ.	—se fuese; <i>etc.</i>
IMPERF. SUBJ.	—ra fuera; <i>etc.</i>
IMPER.	sé

Tener

PRES. INDIC.	tengo, tienes, tiene, —, —, tienen (<i>3rd pers. pl.</i>)
PRES. SUBJ.	tenga, tengas, tenga, tengamos, tengáis, tengan
PRET. INDIC.	tuve, tuviste, tuvo, tuvimos, tuvisteis, tuvieron
FUT. INDIC.	tendré; <i>etc.</i>
CONDIT.	tendría; <i>etc.</i>
IMPERF. SUBJ.	—se tuviese; <i>etc.</i>
IMPERF. SUBJ.	—ra tuviera; <i>etc.</i>
IMPER.	ten

Traer

PARTICIPLES	trayendo (<i>gerund</i>) traído
PRES. INDIC.	traigo (<i>1st pers. sing.</i>); <i>other forms are regular</i>
PRES. SUBJ.	traiga, traigas, traiga, traigamos, traigáis, traigan
PRET. INDIC.	traje, trajiste, trajo, trajimos, trajisteis, trajeron
IMPERF. SUBJ.	-se trajese; <i>etc.</i>
IMPERF. SUBJ.	-ra trajera; <i>etc.</i>

Valer

PRES. INDIC.	valgo (<i>1st pers. sing.</i>); <i>other forms are regular</i>
PRES. SUBJ.	valga, valgas, valga, valgamos, valgáis, valgan
FUT. INDIC.	valdré, <i>etc.</i>
CONDIT.	valdría; <i>etc.</i>
IMPER.	val

Venir

PARTICIPLES	viniendo (<i>gerund</i>)
PRES. INDIC.	vengo, vienes, viene, —, —, vienen (<i>3rd pers. pl.</i>)
PRES. SUBJ.	venga, vengas, venga, vengamos, vengáis, vengan
PRET. INDIC.	vine, viniste, vino, vinimos, vinisteis, vinieron
FUT. INDIC.	vendré; <i>etc.</i>
CONDIT.	vendría; <i>etc.</i>
IMPERF. SUBJ.	-se viniese; <i>etc.</i>
IMPERF. SUBJ.	-ra viniera; <i>etc.</i>
IMPER.	ven

Ver

PARTICIPLES	visto
PRES. INDIC.	veo (<i>1st pers. sing.</i>); <i>other forms are regular</i>
PRES. SUBJ.	vea, veas, vea, veamos, veáis, vean
IMPERF. INDIC.	veía, veías, veía, veíamos, veíais, veían

APPENDIX B

TOPICAL LIST OF PRINCIPAL CONSTRUCTIONS

(INVOLVED IN THE GRAMMAR QUESTIONS)

THE DEFINITE ARTICLE

	SINGULAR	PLURAL
MASCULINE	el	los
FEMININE	la	las

a + el contracts to **al**.

de + el contracts to **del**.

1. The definite article is used in Spanish: (1) With abstract nouns used in a special sense; (2) With titles, when not used in direct address; (3) With the names of certain countries, and with those of others when they are modified; (4) With the names of languages, except immediately after **hablar** and sometimes **estudiar**; (5) Usually after prepositions.

2. The definite article is usually not used in Spanish when the noun is in apposition.

3. The form **el** is used before feminine nouns beginning in stressed **a** and **ha**.

4. The definite article is often used instead of the possessive adjective when referring to parts of the body, to clothing, or to intimate personal belongings.

The neuter article **lo** is used with adjectives to express an abstract idea. It has no plural.

THE INDEFINITE ARTICLE

	SINGULAR	PLURAL
MASCULINE	un	unos
FEMININE	una	unas

The plural forms, **unos**, **unas** have the meaning *some*.

The indefinite article is omitted in Spanish when the predicate noun indicates *profession, nationality, or race*, if the noun is not modified.

NOUNS

Gender of Nouns

Nouns are either masculine or feminine.

1. Nouns ending in **-o** are usually masculine. Exception: **mano**.

2. Nouns ending in **-a** are usually feminine although there are many exceptions: **mapa, drama, poema, día**, etc.

3. Nouns ending in **-ad, -ud, -id, -ed, -ión, -ie**, and **-umbre** are feminine.

4. Nouns indicating males are masculine, those indicating females are feminine.

Formation of the Plural of Nouns

1. Nouns ending in a consonant form the plural by adding **-es**. Exception: **lunes, lunes**, etc. Those ending in **-z** change the **z** to **c** and add **-es**.

Example: **vez, veces**.

2. Nouns ending in accented vowels add **es**. Exception: **papá, papás**, etc.

3. Nouns ending in unaccented vowels add **s**.

Note that the addition of **s** or **es** does not change the natural accentuation of the word though it does change the written accent of some.

Example: **nación, naciones**. (See Introduction, *Accentuation*.)

Certain nouns and adjectives of nationality ending in a consonant form the feminine by adding **a** for the singular and **as** for the plural.

Example: **español, española, españolas**.

ADJECTIVES

Agreement of Adjectives

1. Adjectives agree in gender and number with the nouns they modify.

2. If an adjective modifies two or more nouns of which one is masculine, the adjective is in the masculine plural.

Formation of the Plural of Adjectives

The plural of adjectives is formed in the same way as that of nouns. (See *Nouns*.)

Position of Adjectives

1. The adjective usually follows the noun when it denotes some distinguishing characteristic or quality.

2. The adjective may precede the noun when it indicates a quality common to or inherent in the noun.

These rules are not strictly adhered to by natives, but they may serve to govern the foreigner's usage. The general tendency is to place the adjective after the noun, and not before it as in English.

Apocopation of Adjectives

The following adjectives drop the final *-o* when they immediately precede a masculine singular noun:

bueno	malo	tercero
postrero	ninguno	alguno

Grande, when it immediately precedes a singular noun, means *great* or *eminent*, and usually becomes **gran**. When it follows a singular noun it is always **grande**, and means *large*.

When apocopated **alguno** and **ninguno** become **algún** and **ningún** respectively. Note the written accents.

Comparison of Adjectives

Regular adjectives add **más** (**menos**) to the positive form to form the comparative, and **el más** (**el menos**) etc., to the positive to form the superlative.

POSITIVE	COMPARATIVE	SUPERLATIVE
rico	más rico	el más rico
	menos rico	el menos rico

Some adjectives are irregular in their comparison.

POSITIVE	COMPARATIVE	SUPERLATIVE
bueno	mejor	el mejor
malo	peor	el peor

After a superlative, *in* is expressed by **de**.

Example: **el hombre más rico del mundo.**

Formation of the Feminine of Adjectives

1. Adjectives ending in **o** (mas. sing.) change **-o** to **-a** to form the feminine.
2. Certain adjectives of nationality ending in a consonant add **a** to form the feminine.
3. Adjectives ending in **-e** have the same form for both genders.

Possessive Adjectives

The following forms are used before the noun:

SINGULAR	PLURAL
1. mi, -s	1. nuestro, -a, -os, -as
2. tu, -s	2. vuestro, -a, -os, -as
3. su, -s	3. su, -s

The following forms are used after the noun:

SINGULAR	PLURAL
1. mío, -a, -os, -as	1. nuestro, -a, -os, -as
2. tuyo, -a, -os, -as	2. vuestro, -a, -os, -as
3. suyo, -a, -os, -as	3. suyo, -a, -os, -as

1. Possessive adjectives agree in gender and number with the thing possessed, and in person with the possessor.

2. The short forms (used before the noun) are those commonly used; the longer forms (used after the noun) are used in such expressions as *a friend of mine*, **un amigo mío**.

PRONOUNS

Relative Pronouns

Que refers to persons or things, masculine or feminine, singular or plural.

quien (-es), refers to persons only.

el que, los que	} refer to persons or things.
la que, las que	
el cual, los cuales	
la cual, las cuales	

cuyo, -a, -os, -as is a possessive relative.

Interrogative Pronouns

Interrogative pronouns and adverbs are accented:

¿ cuál ?	¿ cuándo ?
¿ qué ?	¿ dónde ?
¿ quién ?	¿ cómo ?
¿ cuyo ?	¿ cuánto ?

Reflexive Pronouns

SINGULAR	PLURAL
1. me	nos
2. te	os
3. se	se

Objective Personal Pronouns

OBJECT OF VERB

OBJECT OF PREPOSITION

INDIRECT

DIRECT

SINGULAR

1. me	me	a mí	
2. te	te	a ti	
3. { MAS. le	le, lo	a él	a usted
{ FEM. le	la	a ella	a usted

PLURAL

1. nos	nos	a nosotros	
2. os	os	a vosotros	
3. { MAS. les	les, los	a ellos	a ustedes
{ FEM. les	las	a ellas	a ustedes

1. The personal object pronouns immediately precede the verb, except when the verb is (a) an infinitive; (b) a gerund; or (c) an affirmative imperative, in which cases the pronouns follow and are attached to the verb.

2. When there are two object pronouns, the indirect precedes the direct, whether they occur before or after the verb.

Possessive Pronouns

The possessive pronouns are the same as the possessive adjectives which follow the noun (see page 147), with the appropriate definite article prefixed.

SINGULAR		PLURAL	
1.	$\left\{ \begin{array}{l} \text{el mío} \\ \text{la mía} \\ \text{los míos} \\ \text{las mías} \end{array} \right.$	1.	$\left\{ \begin{array}{l} \text{el nuestro} \\ \text{la nuestra} \\ \text{los nuestros} \\ \text{las nuestras} \end{array} \right.$
2.	$\left\{ \begin{array}{l} \text{el tuyo} \\ \text{la tuya} \\ \text{los tuyos} \\ \text{las tuyas} \end{array} \right.$	2.	$\left\{ \begin{array}{l} \text{el vuestro} \\ \text{la vuestra} \\ \text{los vuestros} \\ \text{las vuestras} \end{array} \right.$
3.	$\left\{ \begin{array}{l} \text{el suyo} \\ \text{la suya} \\ \text{los suyos} \\ \text{las suyas} \end{array} \right.$	3.	$\left\{ \begin{array}{l} \text{el suyo} \\ \text{la suya} \\ \text{los suyos} \\ \text{las suyas} \end{array} \right.$

NEGATION

1. A sentence may be made negative by placing **no** before the verb. **No** should follow the subject but precede the pronoun objects, if the latter occur.

2. A sentence may be made negative by placing certain negative words before the verb, such as **nunca**, **jamás**, **nada**, **ninguno**. Usually these words follow the verb, in which case **no** should precede the verb. However, if a negative word precedes the verb, no other negative is necessary.

PERO and SINO

Both **pero** and **sino** mean *but*; however, **sino** is only used to introduce an affirmative clause contrasting with a preceding negative clause, the verb in the affirmative clause being not repeated but understood.

Example: **no tengo tinta, sino papel.**

Cf. **no tengo tinta, pero tengo papel.**

POR and PARA

Por, in general, indicates the source, the motive, or the agent, of an action, while **para** its end or purpose.

The following are some of the uses of **para**:

1. To indicate destination or purpose, especially when followed by an infinitive.

Example: **Estudio para aprender.**

2. After **estar**, **para** gives the meaning *about to*.

Example, **Estoy para salir.**

The following are some of the uses of **por** (cf. *Lección Trigésima Tercera*):

1. To indicate the agent of the action:

El libro fué escrito por un español.

2. Exchange:

Le dí cinco pesetas por el libro.

3. Place through which the action takes place:

Pasó por la calle.

4. Time during which the action takes place:

Estudio por la mañana.

SER

The following are some of the principal uses of **ser**.

1. **Ser**, and NOT **estar**, is used with a predicate noun.

2. **Ser** is NOT used to indicate location or position.

3. **Ser** is used with a predicate adjective to indicate an inherent quality.

4. **Ser** is used to indicate origin or source, material of which a thing is made, possession, and to form the passive voice.

5. **Ser** and **estar**, when used with certain adjectives, impart a different meaning to the adjective.

Example: **es malo**, *he is bad*.

Cf. **está malo**, *he is sick*.

This usage is akin to that of Rule 3, above.

ESTAR

1. **Estar** is used to express location and position.

2. **Estar** is used to express an accidental quality or characteristic.

3. **Estar** is used with a past participle used as an adjective; when the past participle is a substantive, it is construed with **ser**.

Example: **La ventana está cerrada.**

La ventana es cerrada (se cierra).

THE PASSIVE VOICE

The Passive Voice is formed with **ser** plus the past participle; but the passive is frequently replaced in Spanish by the reflexive. Instead of **El español es hablado** the common form is **El español se habla**.

USES OF THE TENSES

The Imperfect

1. The Imperfect is used to indicate continued, repeated, habitual, or customary action in the past.

2. The Imperfect is used for description, in the past, the preterit being used for narration.

3. The Imperfect is used to indicate what was happening when something else happened.

Example: **corría cuando llegó.**

The Preterit

1. The Preterit is used to indicate a completed past action or past action regarded as a unit even when extending over a period of time.

2. The Preterit is used for narration.

The Perfect

The Perfect tense is used to indicate a past action which continues into the present, or which ended only recently. It is often used to indicate an action at an unspecified past time. For example: **¿Le ha visto Vd.?**; but, **Sí, le ví ayer.**

THE SUBJUNCTIVE

1. The Subjunctive is used to express a command in polite discourse.

2. The Subjunctive occurs in dependent clauses depending on expressions of:

(a) Desiring, wishing, etc.

(b) Commanding, forbidding, denying, etc.

(c) Fearing, regretting, and other expressions of emotion.

3. The Subjunctive is used after certain adverbial expressions:

(a) **sin que, a fin de que, con tal que, para que, a menos que,** etc.

(b) After certain other adverbial expressions when doubt or uncertainty is expressed: **cuando, siempre que, aunque, mientras que,** etc.

4. The imperfect Subjunctive is used in the *if*-clause of the "contrary-to-fact" conditional expression:

Si estuviese aquí me acompañaría al teatro, *If he were here, he would go with me to the theater.*

5. The Subjunctive is used after an indefinite antecedent:

Busco un hombre que hable español. But, **Busco el hombre que habla español.**

6. The Subjunctive is used after certain superlatives:

Es la mujer más hermosa que se pueda imaginar.

VOCABULARY

ABBREVIATIONS

adj. adjective
adv. adverb
coll. collective
conj. conjunction
def. defective
dem. demonstrative
dim. diminutive
dir. direct
f. feminine
imp. impersonal
ind. indirect
indef. indefinite
inf. infinitive
int. interrogative

Lat. Latin
m. masculine
n. neuter
obj. object
p. p. past participle
pers. person
pl. plural
poss. possessive
prep. preposition(al)
pron. pronoun
refl. reflexive
sing. singular
subj. subject
subs. substantive

VOCABULARY

A

abanico *m.* fan
abierto, —a *adj.* open
abril *m.* April
abrir to open
abuela *f.* grandmother
abuelo *m.* grandfather
acabar to finish; — *de + inf.* have just + *p.p.*
acatarrado, —a *adj.*: *estar* —, to have a cold
aceite *m.* olive oil
aceituna *f.* olive
aceptar to accept
acera *f.* sidewalk
acompañar to accompany
acostar to cause to lie down; —*se* lie down, go to bed
actitud *f.* attitude
actual *adj.* present; —*mente adv.* presently, at the present moment
además *adv.* besides, in addition
admirar to admire; marvel, wonder
admitir to admit
¿adónde? *int. adv.* to what place?
adornar to ornament, adorn
afeitar to shave
agosto *m.* August
agradable *adj.* agreeable, pleasant
agrícola *adj.* agricultural
agricultor *m.* agriculturist
ahora *adv.* now
aire *m.* air
al contraction of *a + el* to the
álamo *m.* cottonwood tree; poplar
albaricoque *m.* apricot
Albufera *f.* large fresh water lake, slightly connected with the sea, to the south of Valencia
alcázar *m.* palace

alcoba *f.* bedroom
alcornoque *m.* cork oak
Alfonso Alphonse; — **XII** *king of Spain from 1874 to 1885*
algo *indef. pron.* something
algodón *m.* cotton
alguno, —a *adj.* any
algunos, —as *some*
Alhambra (la) *the palace of the Moorish kings at Granada*
alma *f.* soul
almuerzo *m.* breakfast
alrededor *adv.* round about
alto, —a *adj.* high
altura *f.* height
alumno, —a *subs.* student
alusión *f.* allusion
allá *adv.* over there; there
allí *adv.* right there; there
América *f.* America
americana *f.* coat
americano, —a *adj. & subs.* American
amigo, —a *subs.* friend
amistad *f.* friendship
Ana Anne
ancho, —a *adj.* wide
Andalucía *f.* Andalusia (*a province of the south of Spain*)
andaluz, —a *adj.* Andalusian
andando *gerund of andar* walking
andar to walk
Aníbal Hannibal
animal *m.* animal
anoche *adv.* last night
anteayer *adv.* the day before yesterday
antebrazo *m.* forearm
anterior *adj.* previous
antes *adv.* before
antiguo, —a *adj.* ancient, old
Antonio Anthony

añadir to add
 año *m.* year; — **bisiesto** leap year
 aplicado, —a diligent, industrious
 (*pupil*)
 apreciar to appreciate
 aprender to learn
 aproximadamente *adv.* approximately
 aquel, —la *dem. adj.* that; aquellos,
 aquí *adv.* here [—as those
 árabe *adj.* Arabian; *subs.* Arab
 arado *m.* plow
 Aragón *Aragon*
 aragonés, —a *adj.* Aragonese
 árbol *m.* tree
 Argentina *f.* the Argentine Republic
 arma *f.* weapon, arm
 armonioso, —a harmonious
 arqueológico, —a *adj.* archæological
 arquitectura *f.* architecture
 arrayán *m.* myrtle
 arriba *adv.* above
 arroz *m.* rice
 arte *m.* & *f.* art
 arteria *f.* artery
 artificial *adj.* artificial
 arzobispo *m.* archbishop
 así *adv.* so, thus
 asiento *m.* seat
 asistir to attend, go (*to school*)
 aspecto *m.* aspect
 astuto, —a *adj.* astute, wise
 asunto *m.* matter
 atención *f.* attention
 atento, —a *adj.* attentive
 Atlántico *m.* Atlantic
 atractivo, —a *adj.* attractive, en-
 gaging, pleasant
 atractivos *subs. pl.* attractive fea-
 tures
 atrazar to make late; —se be late
 aumentar to augment, increase
 aun *adv.* even, still, yet
 aunque *conj.* although
 automóvil *m.* automobile
 autor, —a *subs.* author
 autoridad *f.* authority

avanzado, —a *adj.* advanced
 aventura *f.* adventure
 ayer *adv.* yesterday
 ayudar to help, aid

B

baile *m.* dance
 bajar to go or come down; lower
 banana *f.* banana
 banco *m.* bank
 bañar to bathe
 baño *m.* bath
 barato, —a *adj.* cheap
 barbilla *f.* chin
 Barcelona *capital of the province of*
 Barcelona
 bastante *adj.* enough; very
 bastar to be enough
 bastardilla *f.* italic
 beber to drink
 biblioteca *f.* library
 bien *adv.* well
 blanco, —a *adj.* white
 Boabdil *last Moorish king of*
 Granada
 boca *f.* mouth
 bolsillo *m.* pocket
 bosque *m.* grove, wood
 botella *f.* bottle
 Brasil *m.* Brazil
 brazo *m.* arm
 breve *adj.* short, brief
 buen *apocopated form of bueno,*
 used before the noun
 bueno, —a *adj.* good
 Buenos Aires *capital of Argentina*
 buque *m.* boat, ship
 Burgos *capital of the province of*
 Burgos in Castilla la Vieja
 buscar to search

C

caballo *m.* horse
 cabello *m.* hair
 cabeza *f.* head

- cabo** *m.* end
cada *adj.* each
café *m.* coffee; *café*
calcular to calculate
calefacción *f.* heating
calentar to heat
calidad *quality*
caliente *adj.* hot, warm
calor *m.* heat
callado, **-a** silent
calle *f.* street
cama *f.* bed
cambiar to change, exchange
camino *m.* road
campeador *m.* champion
campesino, **-a** countryman, peasant
campestre *adj.* rural
campo *m.* country
Canadá *m.* Canada
canal *m.* canal
cansado, **-a** *adj.* tired
cantábrico, **-a** *adj.* Cantabrian
cantar to sing
canto *m.* song
capital *f.* capital city
cara *f.* face
carácter *m.* character
carbón *m.* coal
cargar to load
cariño *m.* affection
Carlos Charles
Carlota Charlotte
caro, **-a** *adj.* dear
carta *f.* letter
Cartagena *city in the southeast of Spain*
casa *f.* house; **en** —, at home;
Casa Consistorial City Hall
casamiento *m.* marriage
casar to marry
casi *adv.* almost
castellano, **-a** *adj.* Castilian
Castilla *f.* Castile
catalán **-a** *adj.* Catalan, of Catalonia; **el** —, the Catalan language
Cataluña *f.* Catalonia
catedral *f.* cathedral
categoría *f.* category, class
católico, **-a** *adj.* Catholic
célebre *adj.* celebrated, famous
cenit *m.* zenith
céntimo *m.* one-hundredth part of a peseta
central *adj.* central
centro *m.* center
ceñido, **-a** *adj.* girdled, surrounded
cepillo *m.* brush; **cepillito** *m.* little brush
cerca *adv.* near
cerdo *m.* hog
cereal *m.* cereal, grain
cerrado, **-a** *adj.* closed
cerrar to close, shut
cerveza *f.* beer
Cid *m.* chief, lord; **El — Campeador** *the popular title of Ruy Díaz de Vivar, the national hero of Spain*
ciego, **-a** *adj.* blind
cient *adj.* apocopated form of **ciento**, one hundred (*used before the noun*)
ciencia *f.* science
científico, **-a** *adj.* scientific
cierto **-a** *adj.* certain
cifra *f.* figure, numeral
cigarrillo *m.* cigarette
cigarro *m.* cigar
circular to circulate
cisne *m.* swan
citar to cite
ciudad *f.* city
ciudadano, **-a** *subs.* citizen
civilización *f.* civilization
civilizado, **-a** *adj.* civilized
claramente *adv.* clearly
clase *f.* class
clásico, **-a** *adj.* classic
cláusula *f.* clause,
clima *m.* climate
cobrador *m.* collector; **conductor**
cocer to cook

cocina *f.* kitchen
cocinar to cook
coche *m.* coach; — **cama** sleeping car
código *m.* law code
codo *m.* elbow
colección *f.* collection
colina *f.* hill
colocar to locate
color *m.* color
colorado, —a *adj.* red
comedia *f.* play, drama
comedor *m.* dining room
comenzar to commence, begin
comer to eat
comercial *adj.* commercial
comercio *m.* commerce
comida *f.* dinner; meal
como *adv.* like, as
¿cómo? *int. adv.* how?
comodidades *f. pl.* conveniences
cómodo, —a *adj.* comfortable
comparación *f.* comparison
comparar to compare
comparativo, —a *adj.* comparative
completamente *adv.* completely
completar to complete, fill in
completo, —a *adj.* complete
componerse (de) to be composed of
comprar to buy
comprender to understand
con *prep.* with
condesa *f.* countess
condición *f.* condition
conmigo *1 pers. sing. prep. pron. m. & f.* with me
conocer to know, be acquainted with
conocido, —a *adj.* known
conquista *f.* conquest
conquistado, —a *adj.* conquered
conquistador *m.* conqueror
conquistar to conquer
conservar to preserve
considerar to consider
consistir to consist
construcción *f.* construction

construido, —a *adj.* constructed
construir to construct, build
contar to count
contemporáneo, —a *adj. & subs.* contemporary
contener to contain
contestación *f.* answer, reply
contestar to answer, reply
continente *m.* continent
continuación *f.* continuation
contrario, —a *adj.* contrary
convenir to be well; meet; be convenient
convidar to invite
coqueta *f.* coquette
coquetear to coquette, flirt
corazón *m.* heart
corcho *m.* cork
Córdoba *city in the southern part of Spain*
correcto, —a *correct*
correo *m.* mail
correr to run
correspondencia *f.* (personal) mail
corresponder to correspond, belong
corte *f.* court; capital (*the seat of the king's court*)
cortés *adj.* courteous
cortesía *f.* courtesy
corteza *f.* bark of a tree
corto, —a *adj.* short
cosa *f.* thing
cosecha *f.* crop
cosmopolita *adj.* cosmopolitan
costa *f.* coast
costar to cost
costumbre *f.* custom
crecer to grow
creer to believe
crema *f.* cream
crystal *m.* crystal; glass
cristiano, —a *adj.* Christian
Cristina Christine
Cristo Christ
cuaderno *m.* composition book, notebook

cual which

¿ **cuál**? *int. adj.* which?

cualidad *f.* quality

cualquier *apocopated form of cualquier* (used before the noun)

cualquiera *adj.* any

cuando *conj.* when

¿ **cuándo**? *int. adv.* when?

cuanto, **-a** *adj.* as much; — **antes** as soon as possible

¿ **cuánto**, **-a**? *int. adj.* how much? *pl.* how many?

cuantos, **-as** *adj. pl.* as many

cuarto *m.* room

cubierto, **-a** *adj.* covered

cuello *m.* neck

cuerpo *m.* body

cuestionario *m.* series of questions

cuidar to care for, take care

cultivar to cultivate

cultura *f.* culture

cumplir to carry out; perform

curioso, **-a** *adj.* curious

cuyo *poss. adj.* whose, of which

Ch

charlar to gossip

chico *m.* boy

chocolate *m.* chocolate

D

dado, **-a** *adj.* given

dar to give; — **la hora** strike the hour; — **a face** on; — **un paseo** take a walk

datar to date

de *prep.* of, than; — **lo** (**la**, **los**, **las**) *que* than

debajo *adv.* beneath, underneath

deber to be obliged or obligated

deber *m.* duty

débil *adj.* weak

decidir to decide

decir to say

declarar to declare

dedo *m.* finger

defensa *f.* defence

dejar to leave, let, allow

del contraction of **de** + **el** of the

delante *adv.* in front; — **de** in front of, facing

delicado, **-a** *adj.* delicate

demasiado, **-a** *adj.* too much

dentro *adv.* within, inside

deporte *m.* sport

derecho, **-a** *adj.* right

desagradable *adj.* disagreeable

desarrollo *m.* development

desayunarse to eat breakfast

desayuno *m.* breakfast

descansado, **-a** *adj.* rested

descansando *gerund of descansar*
descansar to rest [resting]

descargar to unload

describir to describe

descripción *f.* description

descubrir to discover

desde *prep.* since; — ... **hasta** from ... until

desear to desire

desembarcar to disembark; unload

desembocar (**en**) to empty into, open into

desempaquetar to unpack

desocupado, **-a** *adj.* unoccupied, open, empty

despedirse to bid farewell

despertar to awaken

desplegando *gerund of desplegar*
spreading

después *adv.* afterward

destruido, **-a** *adj.* destroyed

destruir to destroy

detalle *m.* detail

detener to detain

detrás *adv.* behind

día *m.* day; **de** —, in the daytime

diálogo *m.* dialog

diario, **-a** *adj.* daily

diario *m.* daily newspaper

diciembre *m.* December

diente *m.* tooth
diferencia *f.* difference
diferenciar to differentiate
diferente *adj.* different
diferir to differ
difícil *adj.* difficult
dificultad *f.* difficulty
digestión *f.* digestion
digno, -a *adj.* worthy
dimensión *f.* dimension
dinero *m.* money
directamente *adv.* directly
directo, -a *adj.* direct; **tren** —, through train
discípulo *m.* student
discutir to discuss
dispuesto, -a *adj.* disposed
distar to be distant
distinto, -a *adj.* different
distrito *m.* district
diverso, -a varied
divertir to amuse
dividir to divide
divisa *f.* sign, device
división *f.* division
documento *m.* document
Dolores *proper name*
doméstico, -a *adj.* domestic
dominación *f.* domination
domingo *m.* Sunday
donde *adv.* where
¿ dónde? *int. adv.* where?
dormitorio *m.* bedroom
dormir sleep; —**se** to go to sleep
dramaturgo *m.* dramatist
duda *f.* doubt
durante *adv.* during
durar to last, endure
duro, -a *adj.* hard
duro *m.* a Spanish coin, worth five pesetas

E

e conj. and (used instead of *y* before words beginning with *i* or *hi*.)
económico, -a *adj.* economic

edad *f.* age
edición *f.* edition
edificio *m.* building, edifice
ejemplo *m.* example
ejercicio *m.* exercise, practice
el *defn. art. m.* the
él 3 *pers. sing. subj. pron. m.* he; *prep. pron.* him
electricidad *f.* electricity
eléctrico, -a *adj.* electric
ella, -s 3 *pers. subj. pron. f.* she, they; *prep. pron.* her, them
empezar to commence, begin
ellos 3 *pers. pl. subj. pron. m.* they; *prep. pron.* them
en *prep.* in
encantador, -a *adj.* enchanting, charming
encontrado, -a *adj.* found, met
encontrar to find
enemistad *f.* hate, enmity
enero *m.* January
enseñanza *f.* education
enseñar to teach, show
entender to understand
enteramente *adv.* entirely
entonces *adv.* then
entrada *f.* entrance
entrar to enter
entre *prep.* between, among
enviar to send
episodio *m.* episode, incident
época *f.* epoch, period
error *m.* mistake, error
esa, -s *dem. adj. f.* that, those
escaparse to escape
escena *f.* scene
escribiendo *gerund of escribir* writing
escribir to write
escrito, -a *adj.* written
escuchando *gerund of escuchar* listening
escuchar to listen
escuela *f.* school
escultura *f.* sculpture
ese, -os *dem. adj. m.* that, those

eso *dem. adj. n.* that; a — de —, about . . .

espacio *m.* space

España *f.* Spain

español, —a *adj.* Spanish; *subs.* Spaniard; el —, the Spanish language

especial *adj.* special

especialmente *adv.* especially

esperando *gerund of esperar* waiting, hoping, expecting

esperar to wait, expect, hope

esplendor *m.* splendor

esposo, —a *subs.* husband, wife

esqueleto *m.* skeleton

esta, —s *dem. adj. f.* this, these

ésta, —s *dem. pron. f.* this, these

estación *f.* station; season

estado *m.* state

estante *m.* bookcase

estar to be

estatua *f.* statue

este, —os *dem. adj. m.* this, these

éste, —os *dem. pron. m.* this, these, the latter

este *m.* east

estilo *m.* style

estival *adj.* summer

esto *dem. pron. n.* this

estómago *m.* stomach

estrecho, —a *adj.* narrow

estrella *f.* star

estudiante *m.* student

estudiar to study

estudio *m.* study

estufa *f.* stove

Europa *f.* Europe

evento *m.* event

evidente *adj.* evident

evolución *f.* evolution

exactamente *adv.* exactly

examinar to examine

excelente *adj.* excellent

excepción *f.* exception

existir to exist

exótico, —a *adj.* exotic

experiencia *f.* experience

explicación *f.* explanation

explicar to explain

explotación *f.* exploitation

exportación *f.* exportation

exportar to export

expresar to express

exterior *m.* exterior

extracción *f.* extraction; — de metales mining

extranjero, —a *subs.* foreigner

extranjero, —a *adj.* foreign

extrañar to surprise

extraordinario, —a *adj.* extraordinary

Extremadura a province on the southwestern border of Spain

extremidad *f.* extremity, end

extremo *m.* extreme

F

fábrica *f.* factory

fácil *adj.* easy

facilidad *f.* ease, facility

faena *f.* task

falta *f.* lack

fama *f.* fame

familia *f.* family

famoso, —a *adj.* famous

favorito, —a *adj.* favorite

febrero *m.* February

fecha *f.* date

fecundo, —a *adj.* fecund, fruitful, prolific

Felipe Philip

feliz *adj.* happy

femenino, —a *adj.* feminine

feminismo *m.* feminism

Fenicia *f.* Phœnicia

fenicio, —a *subs.* Phœnician

Fernando Ferdinand

feroz *adj.* ferocious, fierce

ferrocarril *m.* railroad

ferrocarrilero, —a *adj.* railroad

fértil *adj.* fertile

fiambre *m.* cold cooked food

figurarse to imagine

fijar to fix
 fin *m.* end
 finalmente *adv.* finally
 físico, -a *adj.* physical
 flor *f.* flower
 fondo *m.* bottom; al —, completely, entirely
 forma *f.* form
 formar to form
 fortaleza *f.* fortress
 francés, -a *subs.* Frenchman, Frenchwoman; *adj.* French; el —, the French language
 Francia *f.* France
 frase *f.* phrase; sentence
 fresco, -a *adj.* fresh
 frío *m.* cold
 frugal *adj.* frugal
 fruta *f.* fruit
 fuego *m.* fire
 fuente *f.* fountain, spring
 fuerte *adj.* strong
 fuerza *f.* strength
 fumar to smoke
 fundar to found, establish
 futuro *m.* future

G

Galicia *f. a province in northwestern Spain*
 gallego, -a *subs.* Galician
 gallina *f.* hen
 gallo *m.* cock; — de pelea fighting cock
 gas *m.* gas
 gastar to spend
 gato, -a *subs.* cat
 general *adj.* general; —mente *adv.* generally
 gente *f. coll. pl.* people
 geografía *f.* geography
 geográfico, -a *adj.* geographic
 germánico, -a *adj.* German, Germanic
 gitano, -a *subs.* gipsy
 gobernador *m.* governor

gobernar to govern
 gobierno *m.* government
 godo, -a *subs.* Goth
 golfo *m.* gulf
 gótico, -a *adj.* Gothic
 gramática *f.* grammar
 gran *apocopated form of grande (used before the noun); Gran Vía business street in Madrid*
 granada *f.* pomegranate
 Granada *f.* capital of the province of Granada in southern Spain
 grande *adj.* large, big
 grandeza *f.* greatness
 grano *m.* grain
 grato, -a *adj.* pleasant
 grupo *m.* group
 guante *m.* glove
 guardar to keep, guard
 guerra *f.* war
 gustar to please; taste
 gusto *m.* taste

H

haber *auxiliary to have; imp. & def. to be*
 habitación *f.* room
 habitante *m.* inhabitant
 habla *f.* speech, language
 hablar to speak; —se be spoken
 hace *adv.* ago, since; — años years ago
 hacer to make, do; — preguntas ask questions; — un papel play a part; — calor be warm; — frío be cold; — sol be sunny
 hacia *prep.* toward
 hacienda *f.* farm
 haciendo *gerund of hacer making, doing*
 hallar to find
 hambre *f.* hunger
 harina *f.* flour
 hasta *prep.* until; unto; *adv.* as far as

hay 3 pers. sing. of **haber** imp. and
def. there is, there are

hecho *m.* fact

hecho, -a *adj.* done; made

hemisferio *m.* hemisphere

heredado, -a *adj.* inherited

hermana *f.* sister

hermano *m.* brother

hermoso, -a *adj.* beautiful

héroe *m.* hero

heroico, -a *adj.* heroic

hierro *m.* iron

higo *m.* fig

hija *f.* daughter

hijo *m.* son

hispanoamericano, -a *adj.* His-
panic-American

historia *f.* history, story

histórico, -a *adj.* historical

honesto, -a *adj.* honest

honradez *f.* honesty

hora *f.* hour

hospitalidad *f.* hospitality

hoy *adv.* today

huerta *f.* vegetable garden

huevo *m.* egg

humano, -a *adj.* human

humo *m.* smoke

I

ibérico, -a *adj.* Iberian

idea *f.* idea

idiotismo *m.* idiom

ignorante *adj.* ignorant

igual *adj.* equal, like

iluminar to illuminate

ilustración *f.* illustration

ilustrado, -a *adj.* illustrated; illus-
trious

imaginar to imagine

imperfecto *m.* imperfect

imperio *m.* empire

impermeable *m.* raincoat

importancia *f.* importance

importante *adj.* important

imposible *adj.* impossible

impresión *f.* impression

incluír to include

incluyendo *gerund* of **incluír** in-
cluding

incunable *m.* a book printed from
plates before the invention of
movable type

independencia *f.* independence

independiente *adj.* independent

indicación *f.* indication

indicar to indicate

indicativo *m.* indicative

industria *f.* industry

industrial *adj.* industrial

industrioso, -a *adj.* industrious

infinitivo *m.* infinitive

influencia *f.* influence

influír to influence

Inglaterra *f.* England

inglés, -a *subs.* Englishman, Eng-
lishwoman; *adj.* English; **el** —,
the English language

inmenso, -a *adj.* immense

instituído, -a *adj.* instituted, es-
tablished

instituir to institute, establish

instrucción *f.* instruction

instruído, -a *adj.* instructed

instrumento *m.* instrument

intención *f.* intention

interesante *adj.* interesting

interesar to interest

interior *m.* interior

invierno *m.* winter

ir to go; — a pie go on foot

irregular *adj.* irregular

Isabel Isabella

isla *f.* island

Italia *f.* Italy

italiano, -a *adj. & subs.* Italian; **el**
—, the Italian language

izquierdo, -a *adj.* left

J

jabón *m.* soap

japonés, -a *adj. & subs.* Japanese

jardín *m.* garden
 Jerez *city in the southwestern part of Spain*
 Jerez *m.* sherry (*wine made at Jerez*)
 Jesucristo *Christ*
 Jimena *wife of the Cid*
 joya *f.* jewel
 Juanita *dim. of Juana* Jane
 Juanito *dim. of Juan* John
 judicialio, -a *adj.* judiciary
 jueves *m.* Thursday
 jugar to play
 julio *m.* July
 junio *m.* June
 juzgar to judge

L

la *def. art. sing. f.* the; *3 pers. sing. dir. obj. pron. f.* her, it
 labio *m.* lip
 labrador, -a *subs.* laborer, farmer
 labrador, -a *adj.* working, laboring
 lado *m.* side
 ladrillo *m.* brick
 lago *m.* lake
 lámpara *f.* lamp
 lana *f.* wool
 lápiz *m.* pencil
 largo, -a *adj.* long; a lo — de along
 las *3 pers. pl. dir. obj. pron. f.* them
 las *def. art. pl. f.* the
 latín *m.* the Latin language
 lavabo *m.* washbasin
 lavar to wash
 le *3 pers. sing. dir. obj. pron. m.* him; *3 pers. sing. ind. obj. pron. m. & f.* to him, to her, to it
 lección *f.* lesson
 leer to read
 legar to bequeath
 legumbre *f.* vegetable
 lejos *adv.* far away
 lengua *f.* tongue; language
 lentamente *adv.* slowly
 leña *f.* firewood

León *m.* province in the northwestern part of Spain
 les *3 pers. pl. dir. obj. pron. m.* them; *3 pers. pl. ind. obj. pron. m. & f.* to them
 letra *f.* letter; — gótica black letter
 levantar to lift; — se get up
 leyenda *f.* legend
 libertad *f.* liberty
 libre *adj.* free
 librería *f.* bookstore
 librero *m.* bookseller
 libro *m.* book
 ligero, -a *adj.* light
 limón *m.* lemon
 limpiabotas *m.* bootblack; boot-blackening stand
 limpiar to clean
 lino linen
 líquido *m.* liquid
 Lisboa Lisbon
 listo, -a *adj.* ready
 literatura *f.* literature
 lo *def. art. sing. n.* the; *3 pers. sing. dir. obj. pron. m.* him, it
 local *adj.* local
 loco, -a *adj.* insane
 los *def. art. pl. m.* the; *3 pers. pl. dir. obj. pron. m.* them
 luchar to struggle
 luego *adv.* then; soon; — que just after
 lugar *m.* place
 Lugo *city in the northwestern part of Spain*
 luna *f.* moon
 lunes *m.* Monday
 luz, -ces *f.* light

LI

llamado, -a *adj.* called; named
 llamar to call
 llanura *f.* plain
 llegada *f.* arrival
 llegar to arrive
 llenar fill

lleno, *-a adj.* full
llevar to take; carry; wear; — *a*
cabo finish
llover to rain
lluvia *f.* rain
lluvioso, *-a adj.* rainy

M

madera *f.* wood
madre *f.* mother
Madrid *the capital of Spain*
madrileño, *-a subs.* native of Madrid
maestro, *-a subs.* teacher; *adj.*
master
magnífico, *-a adj.* magnificent
maíz *m.* corn
Málaga *city on the southern coast of Spain*
maleta *f.* handbag, valise
mal *apocopated form of malo (used before the noun)*
malo, *-a adj.* bad
mampostería *f.* light masonry; rubble work
mandato *m.* command
manera *f.* manner, fashion
mano *f.* hand
mantel *m.* tablecloth
mantenido, *-a adj.* maintained
mantilla *f.* mantilla, shawl
manuscrito *m.* manuscript
manzana *f.* apple; city block
mañana *f.* tomorrow; morning;
pasado —, the day after tomorrow
mapa *m.* map
mar *m. & f.* sea
maravilla *f.* marvel
marearse to become seasick
marido *m.* husband
marinero *m.* seaman, mariner
marítimo, *-a adj.* naval, maritime
martes *m.* Tuesday
marzo *m.* March

más *adj. & adv.* more; — o menos
more or less
materia *f.* material
material *m.* material
materno, *-a* maternal
mayo *m.* May
mayor *adj.* greater; elder
mayoría *f.* majority
me *1 pers. sing. dir. obj. pron. m. & f. me; 1 pers. sing. ind. obj. pron. m. & f. to me*
mecanismo *m.* mechanism
medio, *-a adj.* half
Mediodía *m.* the South of Spain
mejicano, *-a adj.* Mexican
Méjico Mexico
mejilla *f.* cheek
mejor *adj.* better [bettering
mejorando *gerund of mejorar*
mejorar to make better
melocotón *m.* peach
melodioso, *-a* melodious
mendigo *m.* mendicant, beggar
menos *adj. & adv.* less; al—, at least
mental *adj.* mental
mentira *f.* lie, falsehood; parecer
—, to seem impossible
mercancía *f.* merchandise
merecer to merit
merienda *f.* luncheon, afternoon
meal (*eaten about five o'clock*)
mes *m.* month
mesa *f.* table
meseta *f.* table-land; plateau
metal *m.* metal
método *m.* method
metro *m.* meter
mezquita *f.* mosque
mi *1 pers. sing. poss. adj. m. & f. my*
mí *1 pers. sing. prep. pron. m. & f. me*
miembro *m.* member
miércoles *m.* Wednesday
mieses *f. pl.* crops
millar *m.* a thousand
mina *f.* mine
mineral *m.* mineral

mineral *adj.* mineral
 minuto *m.* minute
 mirar to look at, regard
 mismo, -a *adj.* the same
 mixto, -a *adj.* mixed
 moda *f.* mode, fashion
 moderno, -a *adj.* modern
 monetario, -a *adj.* monetary
 montaña *f.* mountain
 monte *m.* mountain
 monumento *m.* monument
 moreno, -a *adj.* dark, brunette
 morir to die
 moro, -a *subs.* Moor; *adj.* Moorish
 mostrar to show
 mover to move
 mucho, -a *adj.* much; *pl.* many
 mucho *adv.* much
 mudo, -a *adj.* dumb
 mueble *m.* piece of furniture
 muelle *m.* wharf
 muerte *f.* death
 muerto, -a *adj.* dead
 mujer *f.* woman
 mundial *adj.* universal
 mundo *m.* world
 muralla *f.* a surrounding wall
 Murcia *city and province in south-eastern Spain*
 murmullo *m.* murmur
 muro *m.* wall
 músculo *m.* muscle
 museo *m.* museum, art gallery
 muy *adv.* very

N

nación *f.* nation
 nacional *adj.* national
 nada *adv. & pron.* nothing
 nadar to swim
 nadie *neg. pron.* no one
 naranja *f.* orange
 nariz, -ces *f.* nose
 natural *subs.* native
 natural *adj.* natural
 navaja *f.* knife

necesario, -a *adj.* necessary
 necesidad *f.* necessity
 necesitar to need
 negocio *m.* business
 negro, -a *adj.* black
 nervio *m.* nerve
 nevado, -a *adj.* snowed over;
 snowy
 ni *conj.* nor; — . . . — . . . neither
 . . . nor . . .
 nieta *f.* granddaughter
 nieto *m.* grandson
 niño, -a *subs.* child
 no *adv.* no, not; — . . . más que
 only
 noble *adj.* noble
 noche *f.* night; de —, at night
 nombre *m.* name
 nordeste *m.* northeast
 noroeste *m.* northwest
 norte *m.* north
 Norteamérica *f.* North America
 norteamericano, -a *subs.* North
 American
 norteamericano, -a *adj.* North
 American
 nos 1 *pers. pl. dir. obj. pron. m. &*
 f. us; 1 pers. pl. ind. obj. pron.
 m. & f. to us
 nosotros, -as 1 *pers. pl. subj. pron.*
 we; *prep. pron.* us
 notable *adj.* notable
 notado, -a *adj.* noted, noticed,
 mentioned
 notar to note, notice, mention
 novela *f.* novel
 noviembre *m.* November
 nuestro, -a 1 *pers. pl. poss. adj.* our
 nuevo, -a *adj.* new; de —, again
 número *m.* number
 numeroso, -a *adj.* numerous
 nunca *adv.* never

O

o *conj.* or
 objeto *m.* object

- obra** *f.* work
obrero, -a *subs.* laborer
ocasión *f.* occasion; reason; opportunity
océano *m.* ocean
octubre *m.* October
ocupación *f.* occupation
ocupado, -a *adj.* occupied
ocupar to occupy
oeste *m.* west
oficial *adj.* official
ofrecer to offer
oído *m.* inner ear; sense of hearing
oír to hear
ojo *m.* eye
oler to smell
oliva *f.* olive
olivar *m.* olive grove
olivo *m.* olive tree
olor *m.* odor
olla *f.* cooked meat; kidney stew
omitir to omit
opaco, -a *adj.* opaque
ópera *f.* opera
opinión *f.* opinion
oportunidad *f.* opportunity
oración *f.* sentence
ordinario, -a ordinary, regular
oreja *f.* ear
órgano *m.* organ
orgullosa, -a *adj.* proud
oriental *adj.* oriental
origen *m.* origin
original *adj.* original
oro *m.* gold
otoño *m.* Autumn
otro, -a *adj.* other
oveja *f.* sheep

P

- pacífico, -a** *adj.* pacific
padre *m.* father; —s parents
pagar to pay
país *m.* country
paisano, -a *subs.* countryman, countrywoman
pájaro *m.* bird
palabra *f.* word
palacio *m.* palace
pan *m.* bread
panecillo *m.* roll
papel *m.* paper; **hacer un —**, to play a part
para *prep.* for; to; toward; — con toward
paraguas *m.* umbrella
parar to stop; stand
parecer to seem; *subs. m.* opinion
pared *f.* wall
parentesco *m.* kinship
paréntesis *m.* parenthesis
París Paris
parque *m.* park
parte *f.* part; place
particular *adj.* private
partir to depart
pasa *f.* raisin
pasado, -a *adj.* past; **lo —**, the past
pasar to pass
paseando *gerund* of **pasear** walking
pasear to walk, promenade
paseo *m.* walk, promenade, driveway; **dar un —**, to take a walk
paterno, -a *adj.* paternal
patio *m.* inner court of a Spanish house
pato *m.* duck
paz *f.* peace
pedir to ask for
Pedro Peter
peinar to comb
peine *m.* comb
pelea *f.* combat, fight
pelear to fight
pelo *m.* hair
pelota *f.* ball; game of ball
pena *f.* pain, trouble
península *f.* peninsula
penoso, -a *adj.* painful, laborious
pensar to think
peor *adj.* worse

pequeño, *-a adj.* small
 pera *f.* pear
 perder to lose
 perezoso, *-a adj.* idle, lazy
 periódico *m.* newspaper
 permitir to permit, allow
 perpendicular *adj.* perpendicular
 pero *conj.* but
 persona *f.* person
 personal *adj.* personal
 perro, *-a subs.* dog
 pescar to fish
 peseta *f.* small Spanish coin, normally equivalent to 20 cents
 petróleo *m.* petroleum
 pez, *-ces m.* fish
 piano *m.* piano
 pico *m.* peak
 pie *m.* foot; *a* —, on foot; *de* —, standing
 piedra *f.* stone
 pierna *f.* leg
 pintor *m.* painter
 pintoresco, *-a adj.* picturesque
 pintura *f.* painting
 pipa *f.* pipe
 Pirineos *m. pl.* Pyrenees
 piso *m.* floor
 pizarra *f.* blackboard
 plata *f.* silver
 plaza *f.* public square
 pluma *f.* pen
 plural *m.* plural
 plus: — *ultra Lat.* ever onward
 población *f.* population
 pobre *subs.* a poor person
 pobre *adj.* poor
 poco *adv.* little; — *a* —, little by little
 poco, *-a adj.* small
 pocos, *-as adj.* a few
 poder to be able
 poder *m.* power
 poema *m.* poem
 política *f.* politics
 político, *-a adj.* political
 pómulos *m.* cheek bone

poner to put, place; lay eggs;
 — *se* put on
 popular *adj.* popular
 por *prep.* by; through; for;
 comenzar —, to begin with; —
 consiguiente therefore; — *la*
mañana in the morning
 porción *f.* portion
 porque *conj.* because
 ¿por qué? *adv.* why?
 porte *m.* behavior
 Portugal *m.* Portugal
 portugués, *-a adj. & subs.* Portuguese; *el* —, the Portuguese language
 porvenir *m.* future
 posibilidad *f.* possibility
 posible *adj.* possible
 positivo, *-a adj.* positive
 práctica *f.* practice
 preceder to precede
 precio *m.* price
 precioso, *-a adj.* precious
 precipitando *gerund of* precipitar
 precipitating
 precisamente *adv.* precisely;
 necessarily; at this moment
 preciso, *-a adj.* precise; *ser* —, to be necessary
 preferir to prefer
 pregunta *f.* question
 preguntar to ask questions
 preparar to prepare
 presentar to present
 presente *m.* present
 presidente *m.* president
 prestar to lend
 pretérito *m.* preterit
 primado *m.* primate
 primavera *f.* Spring
 primo, *-a subs.* cousin
 principal *adj.* principal
 principalmente *adv.* principally
 prisa *f.* haste
 producir to produce
 producto *m.* product
 profesor *m.* professor

progresando *gerund of progresar*
progressing

progresar to progress

prohibir to prohibit

promesa *f.* promise

pronombre *m.* pronoun

pronto *adv.* quickly

propiedad *f.* property, landed estate, holding

propio, -*a adj.* proper

proporcionar to provide

protagonista *m.* protagonist, hero of a story

proteger to protect

proveído, -*a adj.* provided

provenzal *adj.* Provençal; **el —**, the Provençal language

proverbio *m.* proverb

provincia *f.* province

próximo, -*a adj.* near; next

publicado, -*a adj.* published

publicar to publish

público *m.* public

público, -*a adj.* public

pueblo *m.* town

pueblo *coll. m.* people

puerco, -*a f.* hog, sow

puerta *f.* door, gate

puerto *m.* port

pues *conj.* for, because

pulmón *m.* lung

punto *m.* point; **en —**, exactly

puro, -*a adj.* pure

Q

que: **el, la, or lo —**, *rel. pron. sing.*

& *pl. m. f. & n.* that, which

que *conj.* that, which, than

¿**qué**? *int. adj. & pron.* what?

quebrado, -*a adj.* broken

quedar to remain; fit

querer to wish; love

querido, -*a adj.* dear, beloved

queso *m.* cheese

quien, -*es. rel. pron. sing. & pl.*

m. & f. who, whom

¿**quién**? *int. pron.* who?

quieto, -*a adj.* quiet

quitar to take away; leave

quitasol *m.* parasol

R

Rafael Raphael

Rambla *f.* well-known street in Barcelona

Ramón Raymond

rapidez *f.* rapidity, speed

rápido, -*a adj.* rapid, swift

raro, -*a adj.* rare

rasgo *m.* trace, characteristic

rastrillo *m.* portcullis

raya *f.* dash

raza *f.* race

real *adj.* royal

realidad *f.* reality

realizarse to come to pass

recibir to receive

reconquista *f.* reconquest

reconquistando *gerund of recon-*
quistar reconquering

recuerdo *m.* remembrance, souvenir

recurso *m.* resource

reemplacer replace

referente *adj.* referring

refrán *m.* popular saying; proverb

región *f.* region

regular *adj.* regular; **—mente** *adv.* regularly

reina *f.* queen

reino *m.* kingdom

relación *f.* relation

relativamente *adv.* relatively

religión *f.* religion [monk, nun

religioso, -*a subs.* religious person:

reloj *m.* watch

repetir to repeat

reposar to repose, rest

representado, -*a adj.* represented

representar to represent; **— una**

comedia give a play

república *f.* republic

residencia f. residence
respecto m. respect
respiración f. respiration, breathing
restablecido, -a adj. re-established; recovered
resto m. rest, remainder
resultado m. result
resultar to result
retiro m. place of retirement; **Buen Retiro** large park in Madrid
retraso m. delay
reunir to reunite
revista f. review
rey m. king
rico, -a subs. rich person
rico, -a adj. rich
riego m. irrigation
río m. river
Río de Janeiro capital of Brazil
rodeado, -a adj. surrounded
rodilla f. knee
rogar to beg
rojo, -a adj. red
Roma Rome
romance m. Spanish popular ballad
romano, -a adj. & subs. Roman
rosa f. rose
rubio, -a adj. light, blonde
ruina f. ruin
ruiseñor m. nightingale
rústico, -a adj. rustic

S

sábado m. Saturday
saber to know
sabido, -a adj. known
sabio, -a adj. sage, knowing
Sagunto city in the province of
sala f. room [Valencia]
salado, -a adj. salty
salir to go out
salón m. hall
salud f. health
saludar to salute
saludos m. pl. greetings

salvaje adj. savage, fierce, wild
salvar to save
sangre f. blood
sano, -a adj. healthy
Santiago James
santo, -a adj. Saint
sartén f. frying pan
se 3 pers. sing. & pl. refl. pron. m. & f. himself, herself, itself; themselves; *3 pers. sing. & pl. ind. obj. pron. m. & f.* (used in conjunction with *lo, la, le, los, las*) to him, to her, to it, to them
sea: — como —, be that as it may
secar to dry
seda f. silk
seguir to follow
según prep. according to
según adv. as
segundo m. second
semana f. week
semanario, -a adj. weekly; *subs.* weekly newspaper
semejante adj. like
semitórrido, -a adj. semitorrid
semitropical adj. semitropical
sentado, -a adj. seated
sentarse to sit
sentido, -a adj. felt
sentir to feel; regret
señor m. sir; gentleman
señorita f. young lady; miss
septiembre m. September
ser to be
servido, -a adj. served
servir to serve; be useful
Sevilla capital of the modern province of Sevilla, in the southwestern part of Spain
sexo m. sex
si conj. if
sí adv. yes
sí 3 pers. sing. & pl. prep. pron. refl. m. & f. himself, herself, itself; themselves
siempre adv. always
sierra f. mountain range

siglo *m.* century
 siguiente *adj.* following
 silencioso, —a *adj.* silent
 silla *f.* chair
 sillón *m.* armchair
 similar *adj.* similar, like
 sin *prep.* without
 singular *m.* singular
 sino *conj.* except; but
 sinónimo *m.* synonym
 sistema *m.* system
 situación *f.* situation
 situado, —a *adj.* situated
 sobre *prep.* upon
 sobretodo *m.* overcoat
 sobrino, —a *subs.* nephew, niece
 social *adj.* social
 sol *m.* sun
 solamente *adv.* only
 sólido, —a *adj.* solid
 sombra *f.* shade
 sombrero *m.* hat
 sordo, —a *adj.* deaf
 sorprender to surprise
 sorpresa *f.* surprise
 su, sus 3 *pers. sing. and pl. poss.*
adj. m. & f. his, her, its, their
 substituir to replace, substitute
 subterráneo *m.* subway
 suceso *m.* event
 sudeste *m.* southeast
 sudoeste *m.* southwest
 suelo *m.* floor [to be sleepy
 sueño *m.* sleep, dream; tener —,
 suerte *m.* luck, good fortune
 sufragio *m.* suffrage
 superior *adj.* superior; upper
 superlativo *adj.* superlative
 suponer to suppose
 sur *m.* south

T

tal *adv.* as; *adj.* such
 tamaño *m.* size
 también *adv.* also
 tan *adv.* so

tanto *adv.* so much, as much
 tanto, —a *adj.* so much, as much
 tarde *f.* afternoon
 tarde *adj.* late
 te 2 *pers. sing. ind. obj. pron. m. & f.* to thee
 teatro *m.* theater
 técnico, —a *adj.* technical
 techo *m.* roof
 telegrama *m.* telegram
 temer to fear
 tempestuoso, —a *adj.* tempestuous, stormy
 temprano, —a *adj.* early
 tener to have, hold, possess; —
 que + *inf.* have to; — frío be cold; — calor be warm; — hambre be hungry; — sueño be sleepy
 terminado, —a *adj.* finished
 terminar to finish, end
 ternero, —a *subs.* calf
 terreno *m.* land; landscape
 territorio *m.* territory
 texto *m.* text
 tía *f.* aunt
 tiempo *m.* time; weather; tense
 tierra *f.* land; birthplace, native province
 tinta *f.* ink
 tío *m.* uncle
 tipo *m.* type
 tirar (de) to pull, draw
 tiza *f.* chalk
 toalla *f.* towel
 todavía *adv.* still
 todo, —a *adj.* all
 Toledo *capital of the modern province of Toledo in Castilla la Vieja*
 tomar to take possession; drink
 Tomás Thomas
 tomo *m.* volume
 torcido, —a *adj.* twisted; crooked
 toro *m.* bull; los —s the bull fight;
 corrida de —s bull fight
 torre *f.* tower

tórrido, *-a adj.* torrid, hot
 tortuoso, *-a adj.* winding, crooked
 tostada *f.* toast
 trabajar to work
 transparente *adj.* transparent
 tranvía *m.* street car
 trasladar to transport
 trasplantado, *-a adj.* transplanted
 tratar to treat; — *de* try
 través: *a — de* through
 tren *m.* train
 tribu *f.* tribe
 tribunal *m.* court, tribunal
 trigo *m.* wheat
 tronco *m.* trunk
 tropical *adj.* tropical
 tú 2 *pers. sing. subj. pron.* thou
 tu 2 *pers. sing. poss. adj. m. & f.* thy
 tumba *f.* tomb
 turista *m.* tourist

U

u *conj.* or (*used instead of o before words beginning with o or ho*)
 último, *-a adj.* last
 ultramar *m.* overseas
 un, una, *indef. art.* a
 único, *-a adj.* only, unique
 unido, *-a adj.* united
 unión *f.* union
 unir to unite
 universal *adj.* universal
 uno *imp. pron.* one
 unos, *-as indef. art. pl.* some
 usar to use
 usted, *-es 3 pers. subj. & prep. pron. m. & f.* you
 usual *adj.* usual, customary
 utensilio *m.* utensil
 útil *adj.* useful
 uva *f.* grape

V

vaca *f.* cow
 vacaciones *f. pl.* vacation

vagón *m.* passenger coach; railroad car
 Valencia *port on the eastern coast of Spain, capital of the modern province of Valencia*
 valenciano, *-a adj.* Valencian
 valenciano, *-a subs.* native of Valencia
 valer to be worth
 valioso, *-a adj.* valuable
 Valladolid *city northwest of Madrid*
 valle *m.* valley
 vapor *m.* steam; steamship
 variación *f.* variation
 variar to vary
 varios, *-as adj.* various
 vega *f.* river valley
 vegetal *adj.* vegetable
 vena *f.* vein
 vender to sell
 venir to come
 ventaja *f.* advantage
 ventana *f.* window
 ver to see
 verano *m.* summer
 verbo *m.* verb
 verdad *f.* truth
 verdadero, *-a adj.* true
 verde *adj.* green
 verificarse to come to pass
 vestido, *-a adj.* dressed
 vestido *m.* dress; suit of clothes
 vestigio *m.* relic
 vestir to dress
 vez, *-ces f.* occasion; time, times;
 en — de instead of
 viajar to travel
 viaje *m.* voyage, trip
 viajero, *-a subs.* traveler, passenger
 vida *f.* life
 vidrio *m.* glass
 viejo, *-a adj.* old
 viernes *m.* Friday
 viniendo *gerund of venir* coming
 vino *m.* wine
 viñedo *m.* vineyard

virgen *adj.* virgin, untouched

visita *f.* visit

visitando *gerund of visitar* visiting

visitar to visit

Vivar *small town near Burgos; the
birthplace of the Cid*

viviendo *gerund of vivir* living

volver to return

votar to vote

voto *m.* vote

Y

y *conj.* and

ya *adv.* already

yo *1 pers. sing. subj. pron.* I

Z

zapato *m.* shoe





Tests

7 October - 83



Y0-ARP-877

